

Manual de instrucciones

R 1200 GS Adventure



BMW Motorrad



The Ultimate Riding
Machine

Datos del vehículo y del concesionario

Datos del vehículo

Modelo

Número de chasis

Referencia de la pintura

Primera matriculación

Matrícula

Datos del concesionario

Persona de contacto en Servicio

Sr./Sra.

Número de teléfono

Dirección del concesionario/teléfono (sello de la empresa)

¡Bienvenido a BMW!

Nos alegramos de que se haya decidido por una motocicleta BMW, y le damos la bienvenida al mundo de los conductores BMW.

Procure familiarizarse con su nueva motocicleta. De ese modo, podrá conducirla con seguridad.

Lea atentamente el manual de instrucciones antes de arrancar su nueva BMW. En este cuaderno encontrará información importante sobre el manejo del vehículo BMW y sobre el modo de aprovechar al máximo sus posibilidades técnicas.

Además, encontrará consejos e información de utilidad para el mantenimiento y la conservación, para asegurar la seguridad funcional y de circulación, y para conservar su motocicleta siempre en buen estado.

Su Concesionario BMW Motorrad le ayudará y asesorará siempre que lo desee en todo lo relacionado con su motocicleta.

Le deseamos que disfrute de su nueva BMW y que tenga siempre un viaje placentero y seguro,

BMW Motorrad.

Índice

Para buscar un tema en concreto, consulte el índice alfabético al final de este manual de instrucciones.

1 Instrucciones generales

Resumen general	6
Abreviaturas y símbolos	6
Equipamiento	7
Datos técnicos	7
Actualidad	7

2 Sinopsis

Vista general del lado izquierdo	11
Vista general del lado derecho	13
Bajo el asiento	14
Conjunto del puño izquierdo	15
Conjunto del puño derecho	16
Cuadro de instrumentos	17
Faro	18

3 Indicadores

Indicaciones estándar	20
Indicaciones con ordenador de a bordo ^{EO}	22
Indicaciones con control de la presión de inflado de los neumáticos RDC ^{EO}	22
Indicadores de advertencia estándar	22
Indicadores de advertencia del ordenador de a bordo ^{EO}	28
Indicaciones del ABS ^{EO}	30
Indicaciones del ASC ^{EO}	33
Indicaciones del RDC ^{EO}	36
Indicaciones de la alarma antirrobo ^{EO}	40

4 Manejo

Cerradura de contacto y del manillar	44
Bloqueo electrónico de arranque EWS	45
Reloj	46

Cuentakilómetros	47
Ordenador de a bordo ^{EO}	50
Control de presión de neumáticos RDC ^{EO}	53
Luces	54
Intermitentes	55
Intermitentes de advertencia	56
Interruptor de parada de emergencia	57
Calefacción de puños ^{EO}	58
BMW Motorrad Integral	
ABS ^{EO}	59
Control automático de la estabilidad ASC ^{EO}	60
Altura del asiento	61
Parabrisas	62
Embrague	62
Freno	63
Palanca del cambio	65
Retrovisores	65
Pretensado del muelle	66
Amortiguación	67
Neumáticos	68

Faro	69	7 Accesorios	95	Montar la parte lateral derecha	137
Asiento del conductor y del acompañante	70	Instrucciones generales	96	Arranque con alimentación externa	137
Soporte para casco	72	Toma de corriente	96	Batería	139
5 Conducir.....	73	Equipaje.....	97	9 Conservación	143
Instrucciones de seguridad	74	Maleta ^{AO}	98	Productos de limpieza y mantenimiento	144
Lista de control	76	Topcase ^{AO}	101	Lavado del vehículo	144
Arrancar	76	8 Mantenimiento	107	Limpieza de piezas delicadas del vehículo	144
Rodaje	79	Instrucciones generales	108	Cuidado de la pintura	146
Conducción fuera de carretera.....	80	Herramientas de a bordo	108	Conservación.....	146
Frenos	81	Aceite del motor	109	Retirar del servicio la motocicleta	146
Parar la motocicleta	82	Sistema de frenos general	111	Poner en servicio la motocicleta.....	147
Repostar	84	Pastillas de freno	112	10 Datos técnicos	149
6 Técnica en detalle.....	87	Líquido de frenos	114	Tabla de fallos	150
Sistema de frenos con sistema BMW Motorrad Integral ABS ^{EO}	88	Embrague	116	Uniones atornilladas	151
Gestión del motor con BMW Motorrad ASC ^{EO}	90	Neumáticos	117	Motor	153
Control de presión de neumáticos RDC ^{EO}	92	Llantas	118	Combustible.....	154
		Ruedas.....	118	Aceite del motor	154
		Bastidor de la rueda delantera.....	124	Embrague	155
		Lámparas	125	Cambio.....	156
		Filtro de aire.....	134		
		Desmontar la parte lateral derecha	136		

Propulsión de la rueda tra-	Confirmación del servi-	
sera	cio.....	176
157		
Tren de rodaje		
157		
Frenos		
158		
Ruedas y neumáticos		
159		
Sistema eléctrico.....		
162		
Chasis.....		
165		
Dimensiones		
165		
Pesos		
166		
Valores de marcha		
166		
11 Servicio	167	
Servicio Posventa BMW		
Motorrad	168	
Calidad del Servicio Posven-		
ta BMW Motorrad	168	
BMW Motorrad Service		
Card: Asistencia en carre-		
tera.....	169	
Red de Servicio Posventa		
BMW Motorrad	169	
Tareas de mantenimien-		
to	169	
Confirmación del manteni-		
miento	171	

Instrucciones generales

Resumen general	6
Abreviaturas y símbolos.....	6
Equipamiento	7
Datos técnicos.....	7
Actualidad	7

Resumen general

En el capítulo 2 de este manual de instrucciones se ofrece una primera visión general de su motocicleta. En el capítulo 11 se documentan todos los trabajos de mantenimiento y de reparación realizados. La documentación del mantenimiento periódico es una condición indispensable para la prestación de servicios de cortesía.

Si algún tiene previsto vender su BMW, asegúrese de entregar también este manual, documentación fundamental de la misma.

Abreviaturas y símbolos



Identifica advertencias que deben observarse obligatoriamente para su seguridad, la de los demás y la de su motocicleta.



Avisos especiales para el manejo correcto del vehículo y para la realización de tareas de ajuste, mantenimiento y cuidados.



Identifica el final de una advertencia.



Indicación de acción.



Resultado de una acción.



Referencia a una página con más información.



Identifica el final de una información relacionada con los accesorios o específica de un equipamiento.



Par de apriete.



Fecha técnica.

EO

Equipo opcional
Los equipos opcionales BMW ya se tienen en cuenta durante la producción de los vehículos.

AO

Accesorios opcionales
Los accesorios opcionales pueden solicitarse a través del Concesionario BMW Motorrad para ser incorporados posteriormente.

EWS

Bloqueo electrónico de arranque.

DWA

Alarma antirrobo.

ABS

Sistema antibloqueo.

ASC

Control automático de la estabilidad.

RDC

Control de presión de neumáticos.

Equipamiento

A la hora de comprar su motocicleta BMW se ha decidido por un modelo con un equipamiento específico. Este manual de instrucciones describe los equipos opcionales que ofrece BMW (EO) y una selección de diferentes accesorios opcionales (AO). Le rogamos que comprenda que en el manual se describen también equipos y accesorios que no ha elegido con su motocicleta. También puede haber variaciones específicas de cada país con respecto a la motocicleta representada. En caso de que su equipo BMW incluya accesorios que no se describen en este manual de instrucciones, estos se describirán en un manual de instrucciones diferente.

Datos técnicos

Todos los datos relativos a dimensiones, peso y potencia contenidos en el Manual de instrucciones se basan en las normativas del Instituto Alemán de Normalización (DIN) y cumplen las prescripciones sobre tolerancias establecidas por dicha institución. Pueden existir divergencias respecto a estos datos en las ejecuciones específicas para determinados países.

Actualidad

Para poder garantizar el alto nivel de seguridad y de calidad de las motocicletas BMW, se desarrollan y perfeccionan continuamente el diseño, el equipamiento y los accesorios. Como consecuencia, pueden existir divergencias entre la información de este manual de instrucciones y su motocicleta. Aun así, BMW Motorrad no puede descartar que se

produzcan errores. Le rogamos que comprenda que no se puede derivar ningún derecho referente a la información, las figuras y las descripciones de este manual.

Sinopsis

Vista general del lado izquierdo	11
Vista general del lado derecho	13
Bajo el asiento	14
Conjunto del puño izquierdo	15
Conjunto del puño derecho	16
Cuadro de instrumentos	17
Faro	18



Vista general del lado izquierdo

- 1 Depósito del líquido del embrague (➡ 116)
- 2 Ajuste del alcance de los faros (debajo del cuadro de instrumentos) (➡ 70)
- 3 Ajuste de la amortiguación trasera (➡ 67)
- 4 Cerradura del asiento (➡ 70)
- 5 Toma de corriente (➡ 96)
- 6 Indicador de nivel de aceite del motor (➡ 109)
- 7 Abertura de llenado de aceite de motor (➡ 111)
- 8 Ajuste del pretensado de muelle delante (➡ 66)
- 9 Toma de corriente (AO) (➡ 96)
- 10 Parabrisas (➡ 62)

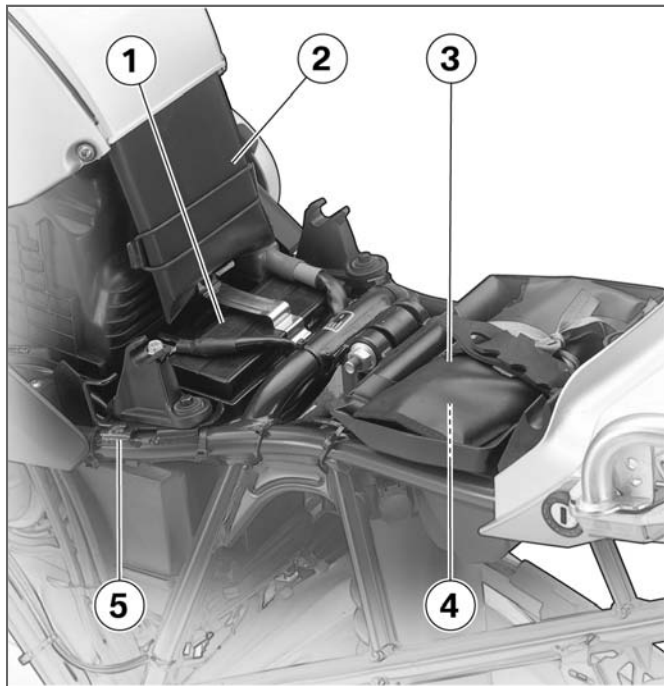


Vista general del lado derecho

- 1 Boca de llenado de combustible (➡ 84)
- 2 Número de chasis situado en el cojinete del cabezal del manillar
- 3 Depósito de líquido de frenos delantero (➡ 112)
- 4 Filtro de aire (debajo de la cubierta del depósito) (➡ 134)
- 5 Pedal de freno ajustable (➡ 64)
- 6 Ajuste del pretensado del muelle trasero (➡ 66)
- 7 Depósito de líquido de frenos trasero (➡ 115)

Bajo el asiento

- 1 Batería (➡ 139)
- 2 Manual de instrucciones
- 3 Herramientas de a bordo (➡ 108)
- 4 Set para reparación de neumáticos (AO) situado debajo de las herramientas de a bordo
- 5 Soporte para casco (➡ 72)



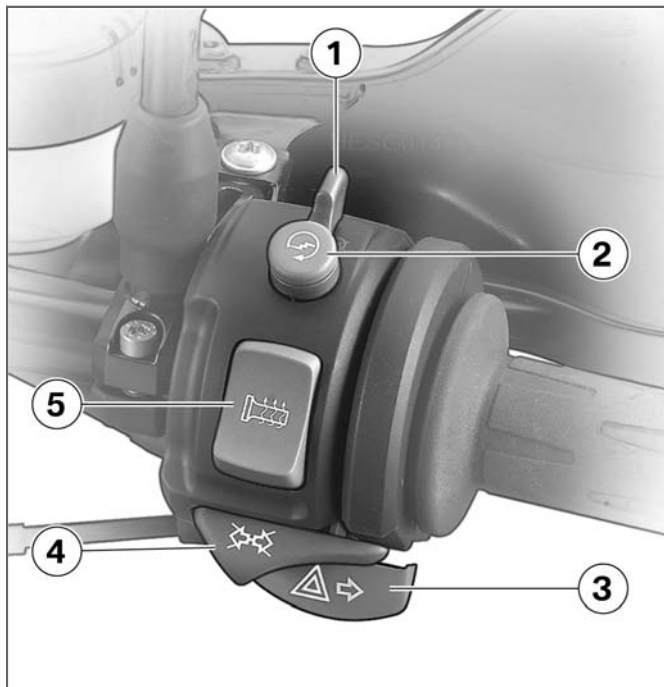


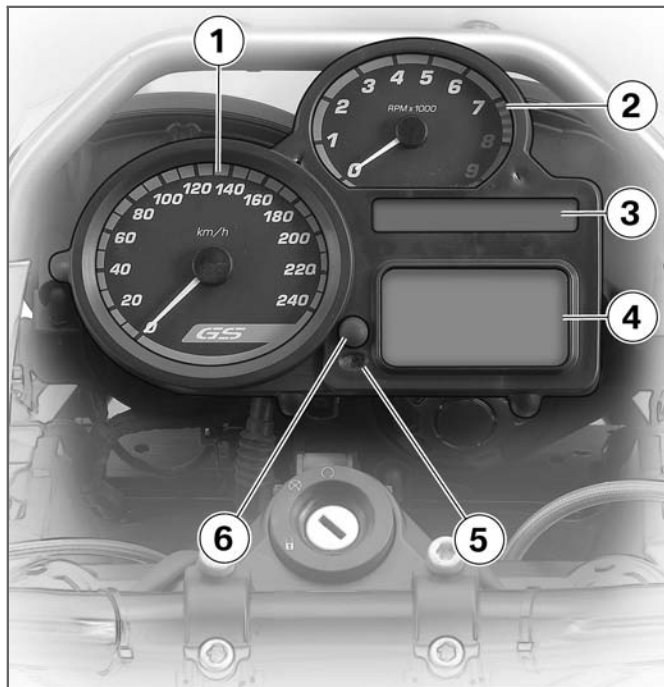
Conjunto del puño izquierdo

- 1** Manejo del cuentakilómetros (➡ 47), Manejo del ordenador de a bordo^{EO} (➡ 50)
- 2** Manejo del ASC^{EO} (➡ 60)
- 3** Manejo del ABS^{EO} (➡ 59)
- 4** Bocina
- 5** Intermitente izquierdo (➡ 55), Intermitentes de advertencia (➡ 56)
- 6** Ráfagas y luces de carretera (➡ 54)

Conjunto del puño derecho

- 1 Interruptor de parada de emergencia (→ 57)
- 2 Tecla de arranque (→ 76)
- 3 Intermitente derecho (→ 56), Intermitentes de advertencia (→ 56)
- 4 Intermitentes desconectados. (→ 56), Intermitentes de advertencia desconectados (→ 57)
- 5 Calefacción de puños^{EO} (→ 58)





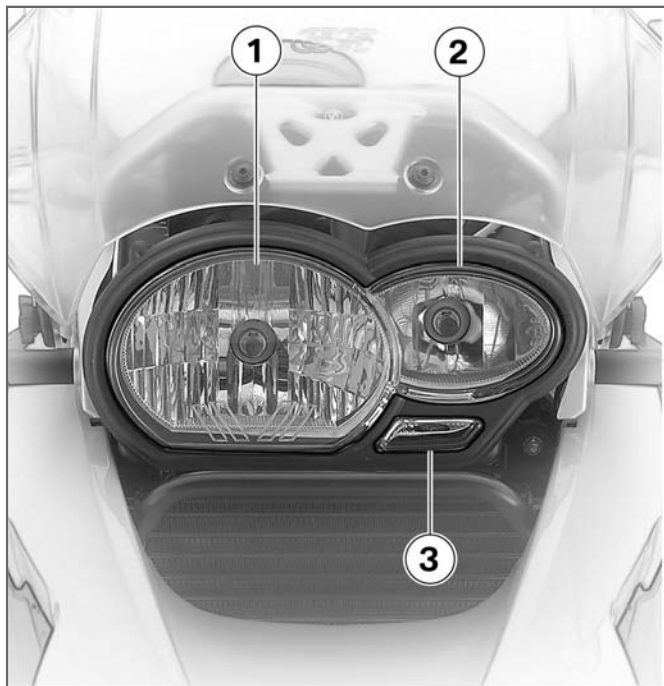
Cuadro de instrumentos

- 1 Velocímetro
- 2 Cuentarrevoluciones
- 3 Testigos de control (■ 20)
- 4 Pantalla multifunción (■ 20)
- 5 Testigo de control de la alarma antirrobo (EO) y sensor de iluminación de los instrumentos
- 6 Seleccionar el indicador (■ 47)
Poner a cero el cuentakilómetros parcial (■ 48)
Ajustar el reloj (■ 46)

▶ La iluminación del cuadro de instrumentos está dotada de un sistema de conmutación automático de día y noche.◀

Faro

- 1 Luz de cruce
- 2 Luz de carretera
- 3 Luz de posición

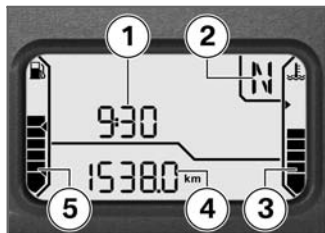


Indicadores

Indicaciones estándar	20
Indicaciones con ordenador de a bordo ^{EO}	22
Indicaciones con control de la presión de inflado de los neumáticos RDC ^{EO}	22
Indicadores de advertencia estándar	22
Indicadores de advertencia del ordenador de a bordo ^{EO}	28
Indicaciones del ABS ^{EO}	30
Indicaciones del ASC ^{EO}	33
Indicaciones del RDC ^{EO}	36
Indicaciones de la alarma antirrobo ^{EO}	40

Indicaciones estándar

Pantalla multifunción



- 1 Reloj (→ 46)
- 2 Indicador de marcha seleccionada (→ 20)
- 3 Temperatura del motor (→ 20)
- 4 Cuentakilómetros (→ 47)
- 5 Nivel de combustible (→ 20)

Testigos de control



- 1 Intermitente izquierdo
- 2 Luz de carretera
- 3 Ralentí
- 4 Intermitente derecho

Nivel de combustible

 Los segmentos situados debajo del símbolo del surtidor de gasolina indican la cantidad de combustible restante. Después de repostar se muestra durante un breve período de tiempo todavía el nivel de llenado anterior antes de actualizar la indicación.

Indicador de marcha seleccionada

 Se muestra la marcha engranada, o bien N para ralentí.

 Si no hay ninguna marcha engranada, se ilumina adicionalmente el testigo de control para punto muerto.

Temperatura del motor

 Los segmentos debajo del símbolo de temperatura indican el nivel de la temperatura del motor.

Indicación de mantenimiento



Si el tiempo restante hasta el siguiente servicio de mantenimiento es inferior a un mes, la fecha del servicio de mantenimiento se mostrará a continuación del pre-ride check durante un breve espacio de tiempo. El mes y el año, ambos con dos cifras, se separan con un guión, en este ejemplo la indicación significa "marzo 2007".



En caso de que el kilometraje anual sea elevado, bajo ciertas circunstancias puede ocurrir que venza un servicio de mantenimiento adelantado. Si el kilometraje para el siguiente servicio de mantenimiento es inferior a 1.000 km, los kilómetros restantes se mostrarán a continuación en el pre-ride check durante un breve espacio de tiempo.

Si el plazo para el mantenimiento ha vencido, también se enciende junto con el indicador de fecha y kilometraje el testigo de advertencia general en amarillo. La

inscripción del servicio de mantenimiento se muestra de forma permanente.

Si se muestra el indicador del servicio de mantenimiento cuando falta más de un mes para la fecha del mismo, o bien si no permanece la inscripción del servicio de mantenimiento tras sobrescribir la fecha, debe ajustarse la fecha guardada en el cuadro de instrumentos. Esta situación puede presentarse cuando la batería se ha descargado durante un largo periodo de tiempo.

Para realizar el ajuste de la fecha, acuda a un taller especializado, preferiblemente a un Concesionario BMW Motorrad.◀

Indicaciones con ordenador de a bordo^{EO}



- 1 Área de visualización del ordenador de a bordo^{EO} (→ 50)

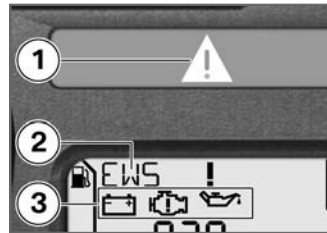
Indicaciones con control de la presión de inflado de los neumáticos RDC^{EO}



- 1 Presiones de inflado de los neumáticos en alternancia con el reloj, con ordenador de a bordo como valor adicional del mismo.^{EO} (→ 53)

Indicadores de advertencia estándar

Representación



Los avisos se representan mediante el testigo de advertencia general **1** en combinación con una indicación de advertencia, como p. ej., **2** o con uno de los símbolos de advertencia **3**. En función de la urgencia de la advertencia, el testigo de advertencia general se ilumina en rojo o en amarillo. Si hay varias advertencias, se muestran todos los testigos y símbolos de advertencia correspondientes, las

indicaciones de advertencia se muestran de forma alternada. En la siguiente página se muestra una vista general de las posibles advertencias.

Vista general de los indicadores de advertencia

Significado

	Se ilumina en amarillo	Se muestra la advertencia EWS !	EWS activo (→ 25)
	Se ilumina en amarillo	Se muestra la advertencia FUEL !	Se ha alcanzado el nivel de reserva de combustible (→ 25)
	Se ilumina en amarillo	 Aparece	Motor en funcionamiento de emergencia (→ 25)
	Parpadea en rojo	 Aparece	Presión de aceite del motor insuficiente (→ 26)
	Se ilumina en rojo	 Aparece	Corriente de carga de batería insuficiente (→ 26)
	Se ilumina en amarillo	Se muestra la advertencia LAMPR !	Avería en la lámpara trasera (→ 27)
		Se muestra la advertencia LAMPF !	Avería en la lámpara delantera (→ 27)
	Se ilumina en amarillo	Se muestra la advertencia LAMPS !	Avería en las lámparas (→ 27)

EWS activo

El testigo de advertencia general se ilumina en amarillo.

Se muestra la advertencia **EWS !**

La llave utilizada no está autorizada para el arranque, o la comunicación entre la llave y el sistema electrónico del motor está interrumpida.

- Retirar el resto de llaves del vehículo que se encuentren junto a la llave de encendido.
- Utilizar la llave de repuesto.
- Preferentemente, encargar la sustitución de la llave defectuosa en un Concesionario BMW Motorrad.

Se ha alcanzado el nivel de reserva de combustible

El testigo de advertencia general se ilumina en amarillo.

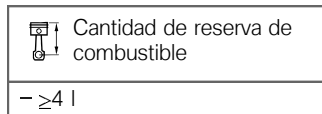
Se muestra la advertencia **FUEL !**



La falta de combustible puede provocar fallos de combustión y que el motor se apague repentinamente. Los fallos de combustión pueden dañar el catalizador, el paro repentino del motor puede provocar accidentes.

No agotar el contenido del depósito de combustible. ◀

En el depósito queda como máximo la reserva de combustible.



- Repostar (🛢️ 84)

Motor en funcionamiento de emergencia

El testigo de advertencia general se ilumina en amarillo.



Se muestra el símbolo de motor.



El motor se encuentra en funcionamiento de emergencia. Es probable que esté disponible solo una potencia reducida del motor la cual, en maniobras de adelantamiento, puede provocar situaciones peligrosas. Adaptar la conducción a la potencia actual del motor, que probablemente se ha reducido. ◀

La unidad de mando del motor ha diagnosticado una avería. En casos excepcionales, el motor se apaga y no puede volver a arrancarse. En el resto de casos, el motor continúa funcionando en modo de emergencia.

- Se puede proseguir la marcha, pero es posible que no se disponga de la potencia del motor acostumbrada.
- Se recomienda acudir a un taller especializado, preferen-

temente a un Concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Presión de aceite del motor insuficiente



El testigo de advertencia general parpadea en rojo.



Se muestra el símbolo de la aceitera.

La presión de aceite del circuito de lubricación es demasiado baja. Detenerse inmediatamente y parar el motor.



La advertencia de presión de aceite de motor insuficiente no cumple la función de un control del nivel de aceite. El nivel de aceite sólo se podrá controlar en la mirilla del nivel de aceite.◀

La causa de la advertencia de presión de aceite de motor insuficiente puede ser que el nivel de

aceite de motor sea demasiado bajo.

- Comprobar el nivel de aceite del motor (→ 109)

Si el nivel de aceite del motor es demasiado bajo:

- Añadir aceite del motor.

Con un nivel de aceite del motor correcto:



Si se conduce con una presión de aceite del motor insuficiente, el motor puede resultar dañado.

No continuar la marcha.◀

- Se recomienda acudir a un taller especializado, preferentemente a un Concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Corriente de carga de batería insuficiente



El testigo de advertencia general se ilumina en rojo.



Se muestra el símbolo de la batería.



Una batería descargada puede causar una parada inesperada del motor y originar con ello una situación peligrosa. Encargar lo más rápidamente posible la reparación de la avería.◀



Si ya no se carga la batería, proseguir la marcha puede resultar en una descarga completa y dañar irremediamente la batería.

Si es posible, no proseguir la marcha.◀

La batería no se carga.

- Se puede proseguir la marcha hasta que se descargue la batería. No obstante, el motor se puede parar sin previo aviso y la batería se puede descargar por completo y averiarse irremediamente.
- Se recomienda acudir a un taller especializado, a ser posible

a un Concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Avería en la lámpara trasera



El testigo de advertencia general se ilumina en amarillo.

Se muestra la advertencia **LAMPR !**



El hecho de que se funda una lámpara de la motocicleta supone un riesgo para la seguridad, ya que es posible que los otros conductores no vean la máquina.

Sustituir las lámparas defectuosas con la mayor brevedad posible; es aconsejable disponer siempre de las lámparas de recambio correspondientes.◀

Defecto en la lámpara de la luz trasera o del freno.

- Sustituir la lámpara de los frenos y la de la luz trasera (➡ 128)

Avería en la lámpara delantera

Se muestra la advertencia **LAMPF !**



El hecho de que se funda una lámpara de la motocicleta supone un riesgo para la seguridad, ya que es posible que los otros conductores no vean la máquina.

Sustituir las lámparas defectuosas con la mayor brevedad posible; es aconsejable disponer siempre de las lámparas de recambio correspondientes.◀

Lámpara de luz de cruce, de luz de carretera, de luz de posición o de intermitente defectuosa.

- Sustituir las lámparas de la luz de cruce o carretera (➡ 126)
- Sustituir la lámpara de la luz de posición (➡ 128)
- Sustituir las lámparas de los intermitentes delanteros y traseros (➡ 130)

Avería en las lámparas



El testigo de advertencia general se ilumina en amarillo.

Se muestra la advertencia **LAMPS !**



El hecho de que se funda una lámpara de la motocicleta supone un riesgo para la seguridad, ya que es posible que los otros conductores no vean la máquina.

Sustituir las lámparas defectuosas con la mayor brevedad posible; es aconsejable disponer siempre de las lámparas de recambio correspondientes.◀

Hay varias lámparas averiadas.

- Leer la descripción de los fallos que aparece más adelante.

Indicadores de advertencia del ordenador de a bordo^{EO}

Representación



Las advertencias del ordenador de a bordo se muestran en el área **1**.

En la siguiente página se muestra una vista general de las posibles advertencias.

Vista general de los indicadores de advertencia

Significado



Aparece

Nivel de aceite de motor demasiado bajo
( 30)

Se muestra
Check Oil



Aparece

Advertencia de formación de hielo
( 30)

Nivel de aceite de motor demasiado bajo



Se muestra el símbolo del nivel de aceite.

Se muestra **Check Oil**.

El sensor electrónico del nivel de aceite ha registrado un nivel de aceite del motor demasiado bajo. El nivel de aceite del motor sólo se puede determinar comprobándolo en la mirilla para el aceite. En la próxima parada de repostaje:

- Comprobar el nivel de aceite del motor (109)

Si el nivel de aceite del motor es demasiado bajo:

- Añadir aceite del motor (111)

Si en la pantalla aparece la indicación "Comprobar el nivel de aceite" a pesar de que en la mirilla se muestra un nivel de aceite correcto, es probable que el

sensor del nivel de aceite esté averiado.

- Acudir a un taller especializado, preferentemente a un Concesionario BMW Motorrad.

Advertencia de formación de hielo



Se muestra el símbolo de cristal de hielo.

La temperatura ambiente medida en el vehículo es inferior a 3 °C.



La advertencia sobre hielo no excluye la posibilidad de que se hayan formado placas de hielo incluso si se registran temperaturas por encima de 3 °C. Con temperaturas exteriores bajas siempre debe conducirse con precaución, en especial sobre puentes y calzadas sombrías.◀

- Conducir con precaución.

Indicaciones del ABS^{EO}

Representación



Las advertencias sobre el ABS se muestran mediante los testigos de advertencia del ABS **1**. En algunos países puede optarse por otra representación del testigo de advertencia de ABS.



Possible variante nacional.

Encontrará información más detallada sobre BMW Motorrad Integral ABS a partir de la página (■ 88), encontrará un resumen sobre las advertencias posibles en la siguiente página.

Vista general de los indicadores de advertencia

Significado

	Parpadea	Autodiagnóstico no finalizado ( 33)
	Se ilumina	ABS desconectado ( 33)
	Se ilumina	Avería en el ABS ( 33)

Autodiagnóstico no finalizado



El testigo de advertencia de ABS parpadea.

La función ABS no está disponible porque el autodiagnóstico no ha finalizado. Para comprobar los sensores de rueda, la motocicleta deberá desplazarse algunos metros.

- Avanzar lentamente. Hay que tener en cuenta que hasta que no concluya el autodiagnóstico, la función ABS no estará disponible.

ABS desconectado



El testigo de advertencia de ABS se enciende.

El sistema ABS ha sido desconectado por el conductor. Con EO BMW Motorrad Integral ABS:

- Conectar la función ABS (→ 59)

Avería en el ABS



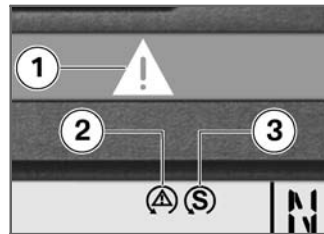
El testigo de advertencia de ABS se enciende.

La unidad de mando del ABS ha detectado una avería. La función ABS no estará disponible.

- Es posible seguir conduciendo teniendo en cuenta que la función de ABS no funciona. Tener en cuenta la información adicional sobre las situaciones que pudieran producir una avería en el ABS (→ 89).
- Se recomienda acudir a un taller especializado, preferentemente a un Concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Indicaciones del ASC^{EO}

Representación



Las advertencias ASC se muestran mediante el símbolo de ASC **2** o el símbolo para ASC todoterreno **3** en combinación con el testigo de advertencia general **1**.

Encontrará información más detallada sobre BMW Motorrad ASC a partir de la página (→ 90), encontrará un resumen sobre las advertencias posibles en la siguiente página.

Vista general de los indicadores de advertencia

Significado

	Parpadea rápidamente en amarillo		Aparece	Intervención de ASC (→ 35)
	Parpadea rápidamente en amarillo		Aparece	Intervención de ASC campo a través (→ 35)
			Parpadea lentamente	Autodiagnóstico no finalizado (→ 35)
			Parpadea lentamente	El autodiagnóstico en el modo todoterreno no ha finalizado (→ 35)
			Aparece	ASC desconectado (→ 35)
	Se ilumina en amarillo		Aparece	Error del ASC (→ 36)

Intervención de ASC



El testigo de advertencia general parpadea rápidamente en amarillo.



Se muestra el símbolo de ASC.

El ASC ha detectado una inestabilidad en la rueda trasera y reduce el par motor. El testigo de advertencia parpadea durante más tiempo de lo que dura la intervención de ASC. De este modo, tras una situación crítica en la conducción, el conductor tiene una confirmación óptica de que se ha logrado la regulación.

Intervención de ASC campo a través



El testigo de advertencia general parpadea rápidamente en amarillo.



Se muestra el símbolo para ASC todoterreno.

El ASC para circulación campo a través ha detectado una inestabilidad en la rueda trasera y reduce el par motor. El testigo de advertencia parpadea durante más tiempo de lo que dura la intervención de ASC. De este modo, tras una situación crítica en la conducción, el conductor tiene una confirmación óptica de que se ha logrado la regulación.

Autodiagnóstico no finalizado



El símbolo de ASC parpadea lentamente.

El autodiagnóstico no ha finalizado, la función ASC no está disponible. Para que pueda finalizar el autodiagnóstico del ASC, el motor debe estar en marcha y la motocicleta debe circular al menos a 5 km/h.

- Avanzar lentamente. Tener en cuenta que la función ASC no

está disponible hasta que finalice el autodiagnóstico.

El autodiagnóstico en el modo todoterreno no ha finalizado



El símbolo para ASC todoterreno parpadea lentamente.

El autodiagnóstico no ha finalizado, la función ASC no está disponible. Para que pueda finalizar el autodiagnóstico del ASC, el motor debe estar en marcha y la motocicleta debe circular al menos a 5 km/h.

- Avanzar lentamente. Tener en cuenta que la función ASC no está disponible hasta que finalice el autodiagnóstico.

ASC desconectado



Se muestra el símbolo de ASC.

El sistema ASC ha sido desconectado por el conductor. Con EO Control automático de la estabilidad (ASC):

- Conectar la función ASC (➡ 61)

Error del ASC



El testigo de advertencia general se ilumina en amarillo.



Se muestra el símbolo de ASC.

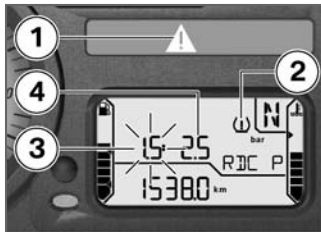
La unidad de mando del ASC ha detectado una avería. La función ASC y la función ASC todoterreno no están disponibles.

- Es posible continuar con la marcha. Sin embargo, hay que recordar que la función ASC no está disponible. Tener en cuenta la información adicional sobre las situaciones que pudieran producir una avería en el ASC (➡ 91).

- Se recomienda acudir a un taller especializado, preferentemente a un Concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Indicaciones del RDC^{EO}

Representación



El símbolo de advertencia **2** señala una presión de inflado de los neumáticos crítica, la presión de inflado correspondiente a la rueda delantera **3** o la rueda trasera **4** parpadea.

Si el valor crítico se sitúa dentro de la zona límite de la tolerancia admisible, el testigo de advertencia general **1** se enciende en amarillo. Si la presión de inflado medida en los neumáticos se sitúa fuera de la tolerancia admisible, el testigo de advertencia general parpadea en rojo. Encontrará información más detallada sobre BMW Motorrad RDC a partir de la página (➡ 92), encontrará un resumen sobre las advertencias posibles en la siguiente página.

Vista general de los indicadores de advertencia

Significado

	Se ilumina en amarillo		Presión de inflado de los neumáticos en la zona límite de tolerancia permitida (→ 38)
		La presión crítica de inflado de los neumáticos parpadea	
	Parpadea en rojo		Presión de inflado de los neumáticos fuera de la tolerancia permitida (→ 38)
		La presión crítica de inflado de los neumáticos parpadea	
		Se indica con "- - -" o con "- - - -"	Problema de transmisión (→ 39)
	Se ilumina en amarillo		Sensor averiado o fallo del sistema (→ 39)
		Se indica con "- - -" o con "- - - -"	
	Se ilumina en amarillo	Se muestra RDC!	Batería del sensor de presión de inflado de los neumáticos baja (→ 40)

Presión de inflado de los neumáticos en la zona límite de tolerancia permitida



El testigo de advertencia general se ilumina en amarillo.



Se muestra el símbolo de neumático.

La presión crítica de inflado de los neumáticos parpadea.

La presión de inflado medida en los neumáticos se encuentra en la zona límite de tolerancia permitida.

- Corregir la presión de inflado de los neumáticos de acuerdo con los datos de la parte trasera del sobre del Manual de instrucciones.



Las indicaciones de presión de la parte posterior del sobre hacen referencia a una temperatura del aire de los neumáticos de 20 °C. Para adaptar la presión de inflado a otras tempe-

raturas de los neumáticos, actúe como se indica a continuación: Calcule la diferencia entre el valor nominal según el manual de instrucciones y el valor determinado por el sistema RDC. Cambie la presión de inflado de los neumáticos compensando esta diferencia con ayuda de un aparato de medición de la presión en una estación de servicio.◀

Presión de inflado de los neumáticos fuera de la tolerancia permitida



El testigo de advertencia general parpadea en rojo.



Se muestra el símbolo de neumático.

La presión crítica de inflado de los neumáticos parpadea.

La presión de inflado medida en el neumático se encuentra fuera de la tolerancia permitida.

- Comprobar si los neumáticos están dañados y si son aptos para la conducción.

Si los neumáticos aún son aptos para la conducción:



Una presión incorrecta de inflado de los neumáticos empeora las propiedades de marcha de la motocicleta. Adaptar siempre la conducción a la presión incorrecta de inflado de los neumáticos.◀

- En la siguiente oportunidad corregir la presión de inflado de los neumáticos.
- Hacer comprobar el estado de los neumáticos por un taller especializado, preferiblemente por un Concesionario BMW Motorrad.

Si no es seguro que los neumáticos sean aptos para la conducción:

- No continuar la marcha.
- Informar al servicio de averías.

- Hacer comprobar el estado de los neumáticos por un taller especializado, preferiblemente por un Concesionario BMW Motorrad.

Problema de transmisión

Se indica con "- -" o con "- - - -".

La velocidad del vehículo no ha superado el umbral aprox. de 30 km/h. Los sensores de RDC envían su señal a partir de una velocidad superior a este umbral (92).

- Observar la indicación del RDC cuando la velocidad es más alta. Solo si también se enciende el testigo de advertencia general se trata de una avería persistente. En ese caso:
- Se recomienda acudir a un taller especializado, preferiblemente a un Concesionario BMW Motorrad, para solucionar la avería.

La comunicación por radio con los sensores de RDC no funciona. Una posible causa es la presencia en las cercanías de otros sistemas con comunicación por radio que afectan a la comunicación entre la unidad de mando del RDC y los sensores.

- Observar la indicación del RDC en otro entorno. Solo si también se enciende el testigo de advertencia general se trata de una avería persistente. En ese caso:
- Se recomienda acudir a un taller especializado, preferiblemente a un Concesionario BMW Motorrad, para solucionar la avería.

Sensor averiado o fallo del sistema



El testigo de advertencia general se ilumina en amarillo.



Se muestra el símbolo de neumático.

Se indica con "- -" o con "- - - -".

Se han montado ruedas sin sensor de RDC.

- Montar un juego de ruedas con sensores de RDC.

Uno o dos sensores de RDC se han averiado.

- Se recomienda acudir a un taller especializado, preferiblemente a un Concesionario BMW Motorrad, para solucionar la avería.

Se ha producido un fallo del sistema.

- Se recomienda acudir a un taller especializado, preferiblemente a un Concesionario BMW Motorrad, para que solucionen el error.

Batería del sensor de presión de inflado de los neumáticos baja



El testigo de advertencia general se ilumina en amarillo.

Se muestra **RDC !**.



Este mensaje de error se muestra durante un breve espacio de tiempo solo en combinación con el pre-ride check. ◀

La batería del sensor de presión de los neumáticos ha dejado de tener capacidad plena. El funcionamiento del control de presión de inflado de los neumáticos solo está garantizado durante un espacio de tiempo limitado.

- Acudir a un taller especializado, preferiblemente a un Concesionario BMW Motorrad.

Indicaciones de la alarma antirrobo^{EO}

Representación



Las advertencias de la alarma antirrobo se muestran como indicaciones de advertencia **2** en combinación con el testigo de advertencia general **1** a continuación del pre-ride check y se refieren a la capacidad de la batería interna de la alarma antirrobo. En la siguiente página se muestra una vista general de las posibles advertencias.

Batería de la alarma antirrobo baja

Se muestra **DWALO !**.

 Este mensaje de error se muestra durante un breve espacio de tiempo solo en combinación con el pre-ride check.◀

La batería de la alarma antirrobo ya no dispone de su capacidad plena. El funcionamiento de la alarma antirrobo con la batería del vehículo desembornada sólo queda garantizado durante un periodo limitado.

- Acudir a un taller especializado, a ser posible a un Concesionario BMW Motorrad.

Batería de alarma antirrobo vacía



El testigo de advertencia general se ilumina en amarillo.

Se muestra **DWA !**.

 Este mensaje de error se muestra durante un breve espacio de tiempo solo en combinación con el pre-ride check.◀

La batería de la alarma antirrobo ha agotado toda su capacidad. El funcionamiento de la alarma antirrobo con la batería del vehículo desembornada no está garantizado.

- Acudir a un taller especializado, a ser posible a un Concesionario BMW Motorrad.

Manejo

Cerradura de contacto y del manillar	44
Bloqueo electrónico de arranque EWS	45
Reloj	46
Cuentakilómetros	47
Ordenador de a bordo ^{EO}	50
Control de presión de neumáticos RDC ^{EO}	53
Luces	54
Intermitentes	55
Intermitentes de advertencia	56
Interruptor de parada de emergencia	57
Calefacción de puños ^{EO}	58
BMW Motorrad Integral ABS ^{EO}	59

Control automático de la estabilidad ASC ^{EO}	60
Altura del asiento	61
Parabrisas	62
Embrague	62
Freno	63
Palanca del cambio	65
Retrovisores	65
Pretensado del muelle	66
Amortiguación	67
Neumáticos	68
Faro	69
Asiento del conductor y del acompañante	70
Soporte para casco	72

Cerradura de contacto y del manillar

Llave de contacto

Con el vehículo recibe una llave principal y una de reserva. En caso de perder la llave, consultar las indicaciones referentes al bloqueo electrónico de arranque EWS (➡ 45).

La cerradura de contacto y del manillar, la tapa del depósito de combustible y la cerradura del asiento se accionan con la misma llave.

Con AO Maleta Y Con AO Topcase:

Si lo desea, también pueden abrirse y cerrarse las maletas y el topcase con la misma llave. Para ello, póngase en contacto con un taller especializado, preferentemente un Concesionario BMW Motorrad.<

Conectar el encendido



- Girar la llave a la posición **1**.
 - » Luz de posición y todos los circuitos de función conectados.
 - » El motor puede arrancarse.
 - » Se realiza el pre-ride check. (➡ 77)

Con EO BMW Motorrad Integral ABS:

- Girar la llave a la posición **1**.
 - » Adicionalmente a los puntos mencionados anteriormente, se lleva a cabo el autodiagnóstico del ABS. (➡ 78)<

Con EO Control automático de la estabilidad (ASC):

- Girar la llave a la posición **1**.
 - » Adicionalmente a los puntos mencionados anteriormente, se lleva a cabo el autodiagnóstico del ASC. (➡ 78)<

Desconectar el encendido



- Girar la llave a la posición **2**.
 - » Luces desconectadas.
 - » Cerradura del manillar sin seguro.
 - » La llave puede retirarse.

- » Posibilidad de utilización de equipos adicionales con limitación temporal.
- » Se puede cargar la batería mediante la toma de corriente de a bordo.

Asegurar la cerradura del manillar



! Si la motocicleta está apoyada sobre el caballete lateral, dependerá del tipo de suelo que el manillar pueda moverse mejor hacia la izquierda o hacia la derecha. Sin embargo, sobre un suelo llano, la motocicleta está más estable con el manillar gira-

do hacia la izquierda en lugar de hacia la derecha.

Sobre un suelo llano, girar el manillar siempre a la izquierda para bloquear la cerradura del manillar. ◀

- Mover el manillar hacia la izquierda o hacia la derecha.
- Girar la llave a la posición **3** y al mismo tiempo mover un poco el manillar.
- » Encendido, luces y todos los circuitos de función desconectados.
- » Cerradura del manillar asegurada.
- » La llave puede retirarse.

Bloqueo electrónico de arranque EWS

Seguridad antirrobo

El bloqueo electrónico de arranque incrementa la seguridad antirrobo de su motocicleta BMW sin necesidad de realizar ajustes

o activar función alguna. Gracias a este seguro, solo es posible arrancar el motor con las llaves que forman parte del vehículo. También puede solicitar a su Concesionario BMW Motorrad que bloquee llaves concretas si, p. ej., ha perdido una llave. Tras la anulación de la llave, ya no será posible arrancar el motor.

Sistema electrónico en la llave

Mediante una antena anular situada en la cerradura de contacto, el sistema electrónico de la motocicleta intercambia con el sistema electrónico de la llave señales específicas de cada vehículo, modificándolas continuamente. La unidad de mando del sistema electrónico del motor no habilitará el arranque hasta que la llave se reconozca como "autorizada".

▶ Si en la llave de contacto utilizada para el arranque hay sujeta una llave de repuesto, el sistema electrónico puede "confundirse" y no habilitará el arranque motor. En la pantalla multifunción aparece la indicación **EWS** (bloqueo electrónico de arranque).

La llave de reserva debe guardarse siempre separada de la llave de contacto.◀

Llave de reserva y llave adicional

Para adquirir llaves de reserva o adicionales es necesario acudir a un Concesionario BMW Motorrad. El Concesionario está obligado a comprobar la legitimación, ya que las llaves forman parte de un sistema de seguridad. Si desea anular una llave extraviada, deberá llevar al Concesionario todas las demás llaves pertenecientes a la motocicle-

ta. Una llave bloqueada puede desbloquearse de nuevo más adelante.

Reloj

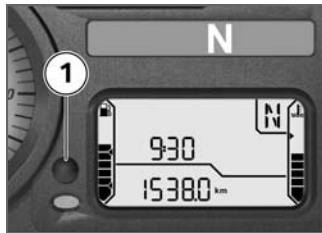
Ajustar el reloj



Ajustar la hora durante la marcha puede provocar accidentes.

Ajustar la hora únicamente con la motocicleta parada.◀

- Conectar el encendido.



- Pulsar varias veces la tecla **1** hasta que se muestre el kilometraje total.



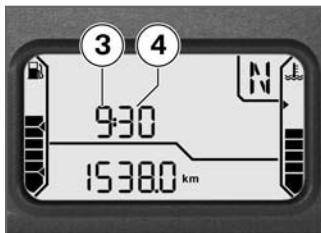
- Como método alternativo, pulsar la tecla **2** varias veces hasta que aparezca el kilometraje total.

Con EO Ordenador de a bordo
O Con EO Control de presión de
neumáticos (RDC):



- Pulsar varias veces la tecla **2** hasta que se muestre el reloj.

▶ En este caso, la tecla del cuadro de instrumentos permite únicamente el manejo del cuentakilómetros.◀◀

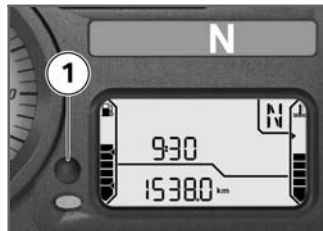


- Mantener pulsada la tecla.
 - » El indicador de las horas **3** parpadea.
- Accionar la tecla.
 - » Con cada accionamiento se incrementa una hora.
- Mantener pulsada la tecla.
 - » El indicador de los minutos **4** parpadea.
- Accionar la tecla.
 - » Con cada accionamiento se incrementa un minuto.
- Mantener pulsada la tecla.
 - » Finalizado el ajuste, se muestra la hora ajustada.

Cuentakilómetros

Seleccionar el indicador

- Conectar el encendido.



- Accionar la tecla **1**.



- Como método alternativo, pulsar la tecla **2**.

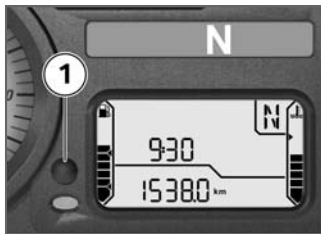


Cada vez que se pulsa una tecla se muestran, partiendo del valor actual, los siguientes valores:

- Kilometraje total

- Kilometraje diario 1 (Trip I)
- Kilometraje diario 2 (Trip II)
- Autonomía restante (una vez alcanzada la cantidad de reserva)

Con EO Ordenador de a bordo
O Con EO Control de presión de neumáticos (RDC):

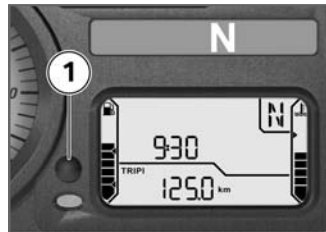


- Accionar la tecla **1**.

▶ En este caso, la tecla del conjunto del puño permite únicamente el manejo del ordenador de a bordo o del indicador RDC. ◀◀

Poner a cero el cuentakilómetros parcial

- Conectar el encendido.
- Seleccionar el cuentakilómetros parcial que se desee.

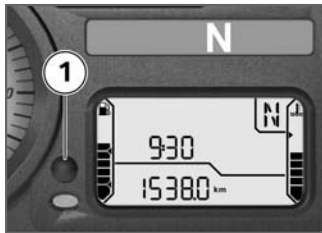


- Mantener pulsada la tecla **1**.



- De forma alternativa se puede utilizar la tecla **2**.
- » El cuentakilómetros parcial se pone a cero.

Con EO Ordenador de a bordo
O Con EO Control de presión de
neumáticos (RDC):



- Mantener pulsada la tecla **1**.

▶ En este caso, la tecla del conjunto del puño permite únicamente el manejo del ordenador de a bordo o del indicador RDC.◀◀

Autonomía restante



La autonomía restante se indica junto con la inscripción **RANGE**, la cual indica el recorrido que se podría hacer con lo que queda de combustible. Solo se muestra al alcanzar la reserva de combustible. El cálculo se efectúa con ayuda del consumo medio y el nivel de combustible. El repostaje solo se registra cuando el combustible suministrado llega a una cierta cantidad de litros.

Si se reposta tras superar el límite del nivel de reserva, el nivel de llenado total resultante debe ser

superior al nivel de reserva para que el nuevo nivel de llenado sea detectado. De lo contrario, no se pueden actualizar ni la indicación del nivel de llenado ni la indicación de la autonomía restante.

La autonomía residual determinada es solamente un valor aproximado. Por tal motivo, BMW Motorrad recomienda no agotar la autonomía indicada hasta el último kilómetro.◀

Ordenador de a bordo^{EO}

Seleccionar el indicador

- Conectar el encendido.



- Accionar la tecla 1.



Cada vez que se pulsa una tecla se muestran, partiendo del valor actual, los siguientes valores:

- Temperatura ambiente
- Velocidad media

- Consumo medio
- Autonomía
- Nivel de aceite
- Presión de inflado de los neumáticos (EO)

Temperatura ambiente



Con el vehículo parado, el calor del motor puede provocar una medición incorrecta de la temperatura ambiente 1. Si la influencia del calor del motor es muy grande, la pantalla muestra - - durante un momento.



Si la temperatura ambiente baja de los 3 °C, aparece una advertencia sobre la posible formación de placas de hielo. La primera vez que la temperatura cae por debajo de este valor, la pantalla muestra el indicador de temperatura, independientemente del ajuste de la pantalla.

Velocidad media



En el cálculo de la velocidad media **1** se aplica el tiempo transcurrido desde la última "puesta a cero". No se tienen en cuenta las interrupciones de la marcha en las que se apaga el motor.

Poner a cero la velocidad media



- Pulsar la tecla INFO **1** hasta que se muestre la velocidad media en la pantalla.
 - Mantener pulsada la tecla INFO al menos 2 segundos ("puesta a cero").
- » En la pantalla aparece "---,-- km/h".

Consumo medio



En el cálculo del consumo medio **1** se contabiliza la cantidad de combustible utilizada desde la última "puesta a cero" con los kilómetros recorridos desde entonces.

Poner a cero el consumo medio

- Conectar el encendido.
- Seleccionar el consumo medio.



- Mantener pulsada la tecla **1**.
» El consumo medio se pone a cero.

Autonomía



La descripción del funcionamiento de la autonomía restante (■ 49) también es válida para la autonomía. No obstante, la autonomía restante **1** también puede consultarse antes de alcanzar el nivel de reserva de combustible. Para el cálculo de la autonomía se utiliza un consumo medio especial que no siempre coincide con el valor que puede consultarse en el indicador.

Si el vehículo está apoyado en el caballete lateral, no se podrá determinar correctamente el nivel de combustible debido a la posi-

ción oblicua. Por este motivo, el cálculo de la autonomía solo se realiza durante la marcha.

Si se reposta tras superar el límite del nivel de reserva, el nivel de llenado total resultante debe ser superior al nivel de reserva para que el nuevo nivel de llenado sea detectado. De lo contrario, no se pueden actualizar ni la indicación del nivel de llenado ni la indicación de la autonomía.

▶ La autonomía restante calculada es un valor aproximado. Por tal motivo, BMW Motorrad recomienda no agotar la autonomía indicada hasta el último kilómetro.◀

Nivel de aceite



El indicador de nivel de aceite **1** informa sobre el nivel de aceite del motor. Su consulta solo es posible con el vehículo parado.

Para la indicación del nivel de aceite deben satisfacerse las condiciones siguientes:

- El motor está a temperatura de servicio.
- El motor funciona a ralentí al menos durante 10 segundos.
- El caballete lateral está plegado.

- La motocicleta está enderezada.

Significado de los indicadores:

OK: nivel de aceite correcto.

CHECK: comprobar durante el próximo repostado.

– – –: No ha sido posible realizar la medición (no se satisfacen los requisitos indicados).



Si se consulta otra información del ordenador de a bordo, este símbolo se sigue mostrando hasta que el nivel de aceite se vuelve a detectar como correcto.

La siguiente vez que se conecte el encendido se mostrará el último estado medido durante 5 segundos.



Si, a pesar de que el nivel de aceite en la mirilla es correcto, el visualizador solicita constantemente que se compruebe el nivel de aceite, es pro-

bable que el sensor del nivel de aceite esté averiado. Acuda en este caso a su Concesionario BMW Motorrad. ◀

Control de presión de neumáticos RDC^{EO}

Mostrar la presión de inflado de los neumáticos

- Conectar el encendido.



- Pulsar la tecla **1** varias veces hasta que en la pantalla aparezcan las presiones de inflado de los neumáticos.



Las presiones de inflado de los neumáticos se muestran con la inscripción **RDC P**. El valor de la izquierda representa la presión de inflado de la rueda delantera, y el de la derecha, la de la rueda trasera. Inmediatamente después de conectar el encendido aparece - - - -, ya que la transmisión de los valores de presión de inflado comienza a partir de una velocidad de 30 km/h.

La indicación tiene lugar en alternancia con el reloj.

En los vehículos con ordenador de a bordo, la indicación tiene

lugar en alternancia con el reloj y los valores del ordenador de a bordo.

Luces

Luz de posición

Las luces de posición se encienden automáticamente al encender el contacto.

▶ La luz de posición descarga la batería. Conectar el encendido durante un tiempo limitado.◀

Luz de cruce

Las luces de cruce se conectan automáticamente después de arrancar el motor.

▶ Es posible conectar la luz con el motor apagado; para ello, encender la luz de carretera o accionar las ráfagas con el contacto encendido.◀

Luces de carretera y ráfagas



- Accionar el interruptor de la luz de carretera **1** en la parte superior.
- » Luz de carretera conectada.
- Colocar el interruptor de la luz de carretera **1** en la posición central.
- » Luces de carretera desconectadas.
- Accionar el interruptor de la luz de carretera **1** por la parte inferior.

- » La luz de carretera estará conectada mientras sea accionada (ráfagas).

Conectar la luz de estacionamiento.

- Desconectar el encendido.



- Mantener pulsada la tecla del intermitente izquierdo **1** inmediatamente después de desconectar el encendido.
- » La luz de estacionamiento se enciende.

Desconectar la luz de estacionamiento.

- Conectar el encendido y desconectarlo.
- » Luz de estacionamiento desconectada.

Faro adicional^{EO}



- Accionar el interruptor **1** hacia abajo.
- » Faros adicionales conectados.
- Accionar el interruptor **1** hacia arriba.
- » Faros adicionales desconectados.

Intermitentes

Conectar el intermitente izquierdo

- Conectar el encendido.

▶ Tras unos diez segundos o un recorrido de aprox. 200 m se desconectan automáticamente los intermitentes.◀



- Pulsar la tecla del intermitente izquierdo **1**.
- » El intermitente izquierdo está conectado.
- » El testigo de control del intermitente izquierdo parpadea.

Conectar el intermitente derecho

- Conectar el encendido.

▶ Tras unos diez segundos o un recorrido de aprox. 200 m se desconectan automáticamente los intermitentes.◀



- Pulsar la tecla del intermitente derecho **2**.
- » El intermitente derecho está conectado.
- » El testigo de control del intermitente derecho parpadea.

Desconectar el intermitente



- Accionar el interruptor de desconexión de los intermitentes **3**.
- » Intermitentes desconectados.
- » Testigos de control de intermitentes desconectados.

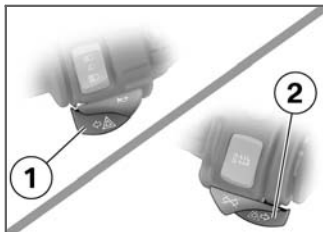
Intermitentes de advertencia

Conectar los intermitentes de advertencia

- Conectar el encendido.

▶ Los intermitentes de advertencia descargan la batería. Conectar los intermitentes de advertencia sólo durante un tiempo limitado.◀

▶ Si se acciona una tecla de intermitente con el encendido conectado, la función del intermitente sustituye la función de los intermitentes de advertencia mientras se accione la tecla. Cuando ya no se acciona la tecla del intermitente, vuelve a activarse la función de los intermitentes de advertencia.◀



- Pulsar al mismo tiempo las teclas del intermitente izquierdo **1** y derecho **2**.
 - » Intermitentes de advertencia encendidos.
 - » Parpadean los testigos de control de los intermitentes izquierdo y derecho.
- Desconectar el encendido.
 - » Los intermitentes de advertencia permanecen conectados.
 - » Los testigos de control de los intermitentes izquierdo y derecho están apagados.

Desconectar los intermitentes de advertencia



- Accionar el interruptor de desconexión de los intermitentes **3**.
 - » Intermitentes de advertencia desconectados.

Interruptor de parada de emergencia



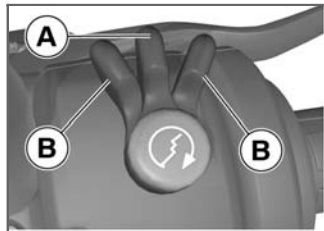
- 1** Interruptor de parada de emergencia

 El accionamiento del interruptor de parada de emergencia durante la marcha puede llegar a bloquear la rueda trasera y, de este modo, provocar una caída.

No accionar el interruptor de parada de emergencia durante la marcha.◀

Gracias al interruptor de parada de emergencia se puede des-

conectar el motor de un modo rápido y seguro.



- A** Posición de funcionamiento
B Motor desconectado.

▶ El motor sólo arranca en la posición de funcionamiento.◀

Calefacción de puños^{EO}

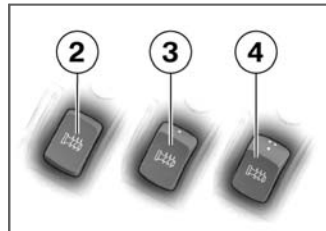


- 1** Interruptor de la calefacción de puños

Los puños del manillar disponen de dos posiciones de calefacción. La calefacción de los puños funciona solamente mientras está en marcha el motor.

▶ El gran consumo de corriente de la calefacción de los puños puede provocar la descarga de la batería al circular a baja velocidad. Si la carga de la batería es insuficiente, la

calefacción de los puños se desconecta para mantener la capacidad de arranque.◀



- 2** Función de calefacción desconectada.
3 50 % de potencia de calefacción (un punto visible).
4 100 % de potencia de calefacción (tres puntos visibles)

BMW Motorrad Integral ABS^{EO}

Desconectar la función ABS

- Conectar el encendido o parar la motocicleta.



- Mantener pulsada la tecla del ABS **1**.

 El testigo de advertencia de ABS comienza a iluminarse.

- Soltar la tecla del ABS durante los cinco segundos siguientes.



El testigo de advertencia de ABS sigue encendido.

» Función ABS desconectada.

Comportamiento con el ABS desconectado

Si la función ABS está desconectada, primero se desactiva solo la regulación en la rueda delantera. Si a continuación se frena solo con la maneta del freno, sigue produciéndose una regulación ABS para la rueda trasera frenada a través de la función integral. Hasta que no se acciona el pedal del freno no se desconecta la regulación ABS también para la rueda trasera.

Conectar la función ABS



- Mantener pulsada la tecla del ABS **1**.



El testigo de advertencia de ABS se apaga y, si el autodiagnóstico no ha finalizado, comienza a parpadear.

- Soltar la tecla del ABS durante los cinco segundos siguientes.



El testigo de advertencia de ABS permanece desconectado o sigue parpadearando.

» Función ABS conectada.

- El accionamiento de la tecla del ABS también se puede rea-

lizar desconectando y volviendo a conectar el encendido.

▶ Si el testigo del ABS se sigue iluminando al desconectar y conectar el encendido, existe un fallo del ABS.◀

Control automático de la estabilidad ASC^{EO}

Manejo

Con la tecla ASC se puede cambiar al modo todoterreno (90) y desconectarse o conectarse el ASC.

Si no se indica ningún símbolo de ASC, el ASC está activo.

 Si se indica este símbolo, está activo el ASC todo terreno.

 Si se muestra este símbolo, significa que el ASC está desconectado.

Secuencia de operaciones de la tecla ASC:

- Conmutar del ASC al ASC todoterreno
- Desconectar el ASC
- Conectar el ASC

Conmutar y desconectar la función ASC

- Conectar el encendido.

▶ La función ASC también puede desconectarse durante la marcha.◀



- Mantener pulsada la tecla ASC 1.

 El símbolo para ASC todo terreno se muestra; si no ha finalizado el autodiagnóstico, empieza a parpadear.

- Soltar la tecla ASC durante los tres segundos siguientes.

 Se muestra el símbolo para ASC todoterreno.

» Función ASC todoterreno conectada.

- Mantener pulsada la tecla ASC 1.

 Se muestra el símbolo de ASC.

- Soltar la tecla ASC durante los tres segundos siguientes.

 Se sigue mostrando el símbolo de ASC.

» Función ASC desconectada.

Conectar la función ASC



- Mantener pulsada la tecla ASC **1**.

 Ya no se muestra el símbolo de ASC; si no ha finalizado el autodiagnóstico, el símbolo de ASC empieza a parpadear.

- Soltar la tecla ASC durante los tres segundos siguientes después de que se apague o comience a parpadear el símbolo de ASC.

 El símbolo de ASC permanece apagado; si no ha finalizado el autodiagnóstico ASC,

el símbolo de ASC sigue parpadeando.

» Función ASC conectada.

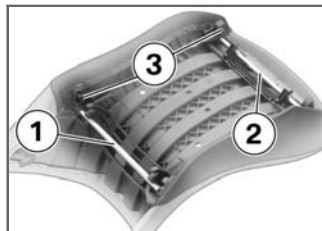
- Como método alternativo al accionamiento de la tecla ASC también se puede desconectar y volver a conectar el encendido.

 Si el testigo de advertencia del ASC sigue iluminado tras desconectar y conectar el encendido y conducir a continuación por encima de 10 km/h, existe un fallo del ASC.◀

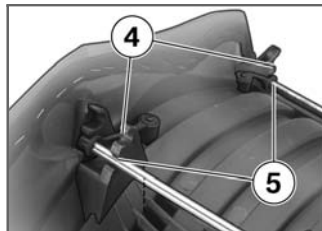
Altura del asiento

Ajustar la altura del asiento

- Desmontar el asiento del conductor ( 71)
- Girar el asiento del conductor.



- Colocar las barras del asiento **1** y **2** en los soportes **3**.



 Si las dos barras del asiento no se encuentran en la misma posición, el asiento del

conductor puede soltarse del enclavamiento y bailar.

Colocar siempre las dos barras del asiento en la misma posición.◀

- Colocar las barras del asiento en la posición **4**.
- » Posición de asiento elevada.
- Colocar las barras del asiento en la posición **5**.
- » Posición de asiento baja.
- Montar el asiento del conductor (➡ 71)

Parabrisas

Ajustar parabrisas



- Aflojar los tornillos de apriete **1** a izquierda y derecha.
- Girar el parabrisas hacia delante o detrás hasta colocarlo en la posición deseada.
- Observar que los tornillos de apriete **1** se ajusten simétricamente a izquierda y derecha.
- Apretar los tornillos de apriete.

Embrague

Ajustar la maneta de embrague



Si se modifica la posición del colector de líquido de embrague, puede entrar aire en el sistema del embrague.

No girar ni el conjunto del puño ni el manillar.◀



El ajuste de la maneta del embrague durante la marcha puede provocar accidentes. Ajustar la maneta del embrague siempre con la motocicleta parada.◀



- Girar el tornillo de ajuste **1** en el sentido de las agujas del reloj.

▶ El tornillo de ajuste dispone de una acanaladura y su giro es más fácil si se presiona simultáneamente el embrague hacia delante.◀

- » La distancia entre el puño del manillar y la maneta de embrague aumenta.
- Girar el tornillo de ajuste **1** en el sentido contrario a las agujas del reloj.

» La distancia entre el puño del manillar y la maneta de embrague se reduce.

Freno

Ajustar la maneta del freno

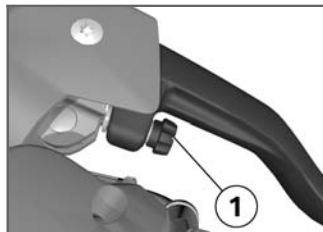


Si se modifica la posición del colector de líquido de freno, puede entrar aire en el sistema de frenos.

No girar ni el conjunto del puño ni el manillar.◀



El ajuste de la maneta del freno durante la marcha puede provocar accidentes. Ajustar la maneta del freno siempre con la motocicleta parada.◀



- Girar el tornillo de ajuste **1** en el sentido de las agujas del reloj.

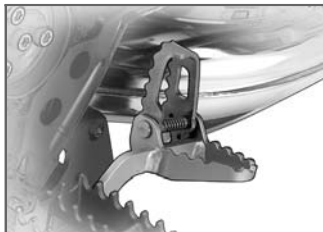
▶ El tornillo de ajuste dispone de una acanaladura y su giro es más fácil si se presiona simultáneamente la maneta del freno hacia delante.◀

- » La distancia entre el puño del manillar y la maneta del freno de mano aumenta.
- Girar el tornillo de ajuste **1** en el sentido contrario a las agujas del reloj.

- » La distancia entre el puño del manillar y la maneta del freno se reduce.

Pedal de freno ajustable

El pedal de freno se puede ajustar para la posición de conducción sentada o de pie.



Posición del pedal del freno para conducción sentado.



Posición del pedal del freno para conducción de pie.

Ajuste del pedal de freno

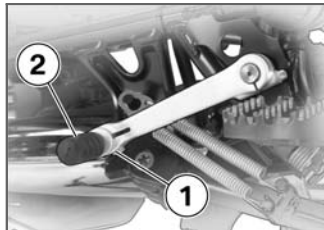
- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.



- Desplazar el estribo **1** de la palanca del freno hacia delante y girarla hasta la posición final deseada.
 - » La palanca de giro encastra de forma audible.

Palanca del cambio

Ajustar la palanca del cambio



- Desenroscar el tornillo **1**.
- Girar el estribo **2** a la posición deseada.

▶ Un estribo ajustado a una altura demasiado elevada o baja puede causar problemas al embragar. En caso de problemas con el cambio, acuda a un taller especializado, preferentemente a un Concesionario BMW Motorrad.◀

- Apretar el tornillo **1** al par de apriete.



Estribo en el pedal del cambio

– 8 Nm

Retrovisores

Ajustar los retrovisores



- Girar el espejo para situarlo en la posición deseada.

Ajustar el brazo del espejo



- Levantar la caperuza de protección por encima de la atornilladura en el brazo del espejo.
- Aflojar la tuerca **1**.
- Girar el brazo del espejo hacia la posición deseada.
- Apretar la tuerca con el par de apriete previsto sosteniendo el brazo del espejo.



Retrovisor a la pieza de apriete

– 25 Nm

- Colocar la caperuza de protección sobre la atornilladura.

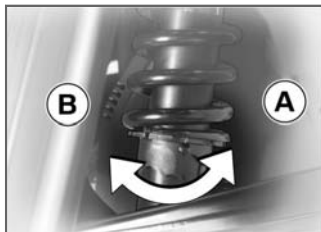
Pretensado del muelle

Ajuste en la rueda delantera

El pretensado de muelle en la rueda delantera se debe adaptar a las características del terreno. Un terreno irregular requiere un pretensado de muelle elevado; un terreno llano, un pretensado menor.

Ajustar el pretensado del muelle de la rueda delantera

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.



- Para reducir el pretensado del muelle, girar la caja de resorte con las herramientas de a bordo en dirección **A**.
- Para aumentar el pretensado del muelle, girar la caja de resorte con las herramientas de a bordo en dirección **B**.

 Pretensado de muelle en la rueda delantera

– Pretensado de muelle en el nivel 2 (Por carretera)

– Pretensado de muelle en el nivel 3 (Para carga y uso en pistas con grava o similares)

 Pretensado de muelle en la rueda delantera

– Pretensado de muelle en el nivel 5 (Campo a través)

Ajuste en la rueda trasera

El pretensado del muelle de la rueda trasera debe adaptarse a la carga de la motocicleta. Si la carga aumenta, es necesario aumentar el pretensado del muelle, mientras que una reducción de la carga requiere un pretensado menor.

Ajustar el pretensado del muelle de la rueda trasera

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.



! Los ajustes inadecuados del pretensado de muelle y de la amortiguación empeoran el comportamiento de marcha de la motocicleta.

Adaptar la amortiguación del pretensado de muelle.◀

! Ajustar el pretensado de los muelles durante la marcha puede provocar accidentes. Ajustar el pretensado de muelle con la motocicleta parada.◀

- Para incrementar el pretensado del muelle, girar la rueda manual **1** en el sentido de la flecha HIGH.

- Para reducir el pretensado del muelle, girar la rueda manual **1** en el sentido de la flecha LOW.



Ajuste básico del pretensado del muelle trasero

- Girar la rueda manual en la dirección de la flecha LOW (L) hacia la izquierda hasta el tope, y luego diez clics hacia la derecha (Para uso con conductor sin acompañante)
- Girar la rueda manual en la dirección de la flecha HIGH (H) hacia la derecha hasta el tope (Para uso campo a través o con acompañante y equipaje)

Amortiguación Ajuste

La amortiguación debe ajustarse al pretensado de muelle y al estado de la calzada. El aumento del pretensado requiere una

amortiguación más dura, mientras que una reducción del pretensado requiere una más suave.

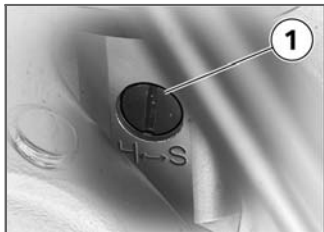
Ajustar la amortiguación de la rueda trasera

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.



! El ajuste de la amortiguación con el silenciador caliente supone un riesgo de quemaduras. Utilizar los alargos para destornillador y guantes.◀

- Ajustar la amortiguación con las herramientas de a bordo mediante el tornillo de ajuste **1**.



- Para incrementar la amortiguación, girar el tornillo de ajuste **1** en la dirección de la flecha H.
- Para reducir la amortiguación, girar el tornillo de ajuste **1** en la dirección de la flecha S.



Ajuste básico de la amortiguación de la rueda trasera

- Girar el tornillo de ajuste hasta el tope en el sentido de la flecha H y girar a continuación una vuelta y media en el sentido de S (Con el depósito lleno, con conductor 85 kg)

Neumáticos

Comprobar la presión de inflado del neumático



Una presión de inflado incorrecta de los neumáticos empeora las cualidades de marcha de la motocicleta y reduce la vida útil de los neumáticos. Asegurar la correcta presión de inflado de los neumáticos.◀



A velocidades elevadas, los asientos de las válvulas montados verticalmente tienden a abrirse por sí mismos como resultado de la fuerza centrífuga. Para evitar una pérdida repentina de la presión de inflado de los neumáticos, utilizar la caperuza de válvula con junta tórica en la rueda trasera y apretarla bien.◀

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.

- Comprobar la presión de inflado de los neumáticos conforme a los siguientes datos.

	Presión de inflado del neumático delantero
– 2,2 bar (Conducción en solitario, con los neumáticos fríos)	
– 2,5 bar (Funcionamiento con acompañante o carga, con los neumáticos fríos)	

	Presión de inflado del neumático trasero
– 2,5 bar (Conducción en solitario, con los neumáticos fríos)	
– 2,9 bar (Funcionamiento con acompañante o carga, con los neumáticos fríos)	

En caso de una presión de inflado insuficiente:

- Corregir la presión de inflado de los neumáticos.

Faro

Ajustar el faro para circular por la derecha o por la izquierda

Si se utiliza la motocicleta en países en los que se circula en el lado contrario de la calzada al del país de matriculación, las luces de cruce asimétricas pueden

deslumbrar a los otros conductores.

Acudir a un taller especializado, preferentemente a un Concesionario BMW Motorrad para solicitar que adapten los faros a las condiciones del país.



Las cintas adhesivas usuales en el comercio deterioran el cristal de plástico de las luces.

Para evitar que se dañe la tulipa de plástico, acudir lo antes posible a un taller especializado, a ser posible a un Concesionario BMW Motorrad.◀

Alcance de los faros y pretensado de muelle

Por lo general, el alcance de los faros se mantiene constante por la adaptación del pretensado de los muelles al estado de carga. Solo si la carga es muy elevada, la adaptación del pretensado de los muelles puede no ser sufi-

ciente. En tal caso debe adaptarse el alcance de los faros al peso.

▶ En caso de dudas acerca del ajuste básico correcto del faro, póngase en contacto con un taller especializado, a ser posible con un Concesionario BMW Motorrad.◀

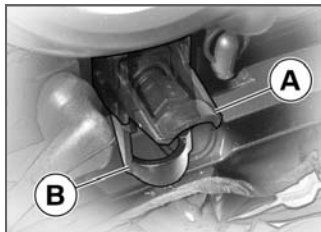
Ajuste del alcance de los faros



1 Ajuste del alcance de los faros

Si la carga es muy elevada, la adaptación del pretensado de los

muelles puede no ser suficiente. Con el fin de no molestar a los vehículos que circulan en sentido contrario, puede corregirse el ajuste del alcance de los faros mediante la palanca abatible.

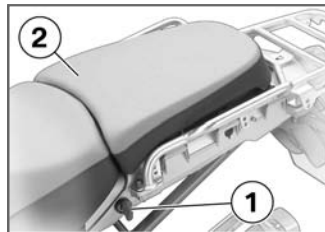


A Posición neutra
B Posición con carga pesada

Asiento del conductor y del acompañante

Desmontar el asiento del acompañante

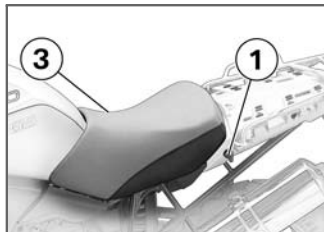
- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.



- Girar la llave **1** en la cerradura del asiento en el sentido de las agujas del reloj, empujando hacia abajo el asiento del acompañante **2** por la parte delantera.
- Levantar por delante el asiento del acompañante y extraerlo.

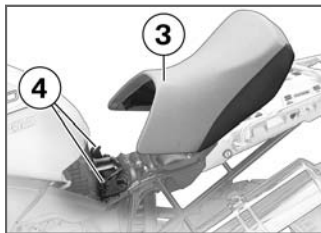
Desmontar el asiento del conductor

- Desmontar el asiento del acompañante (➡ 70)



- Girar la llave **1** en la cerradura del asiento en el sentido contrario al de las agujas del reloj, empujando hacia abajo el asiento del conductor **3** por la parte trasera.
- Levantar por detrás el asiento del conductor y extraerlo.

Montar el asiento del conductor



- Colocar el asiento del acompañante **3** en los alojamientos **4**.
- Colocar el asiento del acompañante sobre la motocicleta sin llegar a fijarlo.



Si se ejerce demasiada presión hacia delante la motocicleta puede volcar.

Asegurarse de que la motocicleta está apoyada de forma segura.◀

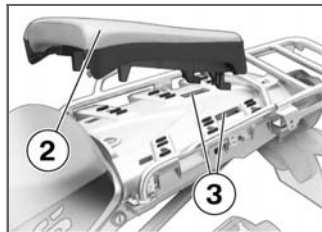
- Presionar el asiento del conductor por la parte trasera ligeramente hacia delante y a

continuación con fuerza hacia abajo.

- » El asiento del conductor se enclava de forma audible.
- Montar el asiento del acompañante (➡ 71)

Montar el asiento del acompañante

- Montar el asiento del conductor (➡ 71)



- Colocar el asiento del acompañante **2** en el alojamiento **3**.

 Si se ejerce demasiada presión hacia delante la motocicleta puede volcar.

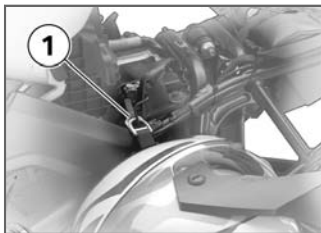
Asegurarse de que la motocicleta está apoyada de forma segura.◀

- Presionar hacia abajo con fuerza el asiento del acompañante por la parte delantera.
- » El asiento del acompañante se enclava de forma audible.

Soporte para casco

Asegurar el casco a la motocicleta

- Desmontar el asiento del conductor (→ 71)



 El cierre del casco puede rayar el revestimiento.

Al engancharlo, observar la posición del cierre del casco.◀

- Enganchar el casco con correa para la barbilla en el soporte para casco **1**.
- Montar el asiento del conductor (→ 71)

Conducir

Instrucciones de seguridad	74
Lista de control	76
Arrancar	76
Rodaje	79
Conducción fuera de carretera	80
Frenos	81
Parar la motocicleta	82
Repostar	84

Instrucciones de seguridad

Equipo para el conductor

¡No circule nunca sin los elementos de protección! Lleve siempre puesto:

- Casco
- Mono
- Guantes
- Botas

Esto también es aplicable para tramos cortos, en cualquier época del año. Su Concesionario BMW Motorrad estará encantado de poder informarle y le proporcionará el vestuario adecuado para cada uso.

Velocidad

Al circular a alta velocidad, las diferentes condiciones del entorno pueden influir negativamente sobre el comportamiento de la motocicleta:

- Ajuste del sistema de muelles y amortiguadores
- Carga mal repartida
- Ropa holgada
- Presión insuficiente de los neumáticos
- Perfil desgastado de los neumáticos
- Etc.

Cargar correctamente



La carga excesiva y desigual puede afectar negativamente en la estabilidad de la motocicleta durante la marcha. No se ha de rebasar el peso total admisible y se han de tener en cuenta las instrucciones de carga.◀

Alcohol y drogas



Incluso pequeñas cantidades de alcohol y drogas afectan negativamente sobre las capacidades de percepción, de evaluación y de decisión y

merman los reflejos. La toma de medicamentos puede aumentar todavía más estos efectos. No continuar la marcha después de tomar alcohol, drogas y/o medicamentos.◀

Peligro de envenenamiento

Los gases de escape contienen monóxido de carbono: un gas incoloro e inodoro, pero tóxico.



La aspiración de los gases de escape es nociva para la salud y puede provocar la pérdida de conocimiento e incluso la muerte.

No aspirar gases de escape. No dejar el motor en marcha en locales cerrados.◀

Alta tensión



El contacto con piezas conductoras de tensión del sistema de encendido con el motor en marcha puede provocar descargas de corriente.

No tocar ninguna pieza del sistema de encendido con el motor en marcha.◀

Catalizador

Si debido a fallos de arranque entra combustible no quemado en el catalizador, existe peligro de sobrecalentamiento y deterioro.

Por eso deben tenerse en cuenta los siguientes puntos:

- No conducir la motocicleta hasta vaciar el depósito de combustible
- No dejar el motor en marcha con los capuchones de las bujías desmontados

- Si se observan fallos en el motor, se ha de apagar inmediatamente
- Utilizar solo combustible sin plomo
- Observar sin falta los intervalos de mantenimiento prescritos.



El combustible no quemado puede destruir el catalizador.

Observar los puntos especificados para la protección del catalizador.◀

Peligro de incendio

En el tubo de escape se alcanzan temperaturas elevadas.



Si algún material fácilmente inflamable (p. ej. hierba seca, hojas, césped, ropa o equipaje, etc.) entra en contacto con el tubo de escape, podría inflamarse.

Asegurarse de que ningún material fácilmente inflamable entre

en contacto con el sistema de escape caliente.◀



Si el motor funciona durante un tiempo prolongado con la motocicleta parada, la refrigeración no será suficiente y puede sobrecalentarse. En casos extremos podría producirse un incendio en el vehículo.

No dejar el motor en marcha con la motocicleta parada si no es necesario. Iniciar la marcha inmediatamente después de arrancar.◀

Manipulación de la unidad de mando del motor



La manipulación de la unidad de mando del motor puede ocasionar daños en el vehículo y, en consecuencia, llegar a provocar accidentes.

No manipular la unidad de mando del motor.◀



La manipulación de la unidad de mando del motor puede provocar cargas mecánicas para las que los componentes de la motocicleta no están preparados. Los daños derivados de esta intervención conllevarán la pérdida del derecho de garantía.

No manipular la unidad de mando del motor. ◀

Lista de control

Utilice la siguiente lista de comprobación para verificar las principales funciones, los ajustes y los límites de desgaste antes de iniciar cada desplazamiento.

- Funcionamiento del equipo de frenos
- Niveles del líquido de frenos delante y detrás
- Función de embrague
- Nivel del líquido del embrague

- Ajuste de amortiguadores y pretensado de los muelles
- Profundidad del perfil y presión de inflado de los neumáticos
- Sujeción segura de bultos y equipaje

En intervalos regulares:

- Nivel de aceite del motor (en cada parada de repostaje)
- Desgaste de las pastillas de freno (cada tercera parada de repostaje)

Arrancar

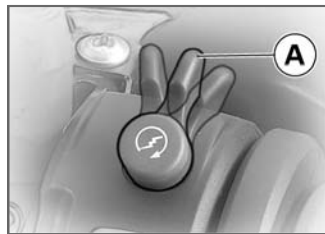
Caballote lateral

Si está desplegado el caballote lateral y está engranada una marcha, no es posible arrancar el motor de la motocicleta. Si la motocicleta se arranca en ralentí y a continuación se introduce una marcha con el caballote lateral desplegado, el motor se apaga.

Cambio

La motocicleta puede arrancarse en ralentí o con una marcha introducida con el embrague accionado. Accione el embrague una vez se haya conectado el encendido; de lo contrario, no arrancará el motor.

Arrancar el motor



- Interruptor de parada de emergencia en posición de funcionamiento **A**.
 - Conectar el encendido.
- » Se realiza el pre-ride check.
( 77)

Con EO BMW Motorrad Integral ABS:

- Conectar el encendido.
- » Se realiza el pre-ride check. (➡ 77)
- » Se lleva a cabo el autodiagnóstico del ABS. (➡ 78)◁

Con EO Control automático de la estabilidad (ASC):

- Conectar el encendido.
- » Se realiza el pre-ride check. (➡ 77)
- » Se lleva a cabo el autodiagnóstico del ABS. (➡ 78)
- » Se lleva a cabo el autodiagnóstico del ASC. (➡ 78)◁



- Pulsar la tecla de arranque 1.

▶ Si las temperaturas son muy bajas, puede ser necesario accionar la maneta del acelerador en el proceso de arranque. Si la temperatura ambiente es inferior a 0 °C: una vez conectado el encendido, accionar el embrague.◀

▶ Si la tensión de la batería es demasiado baja, se interrumpe automáticamente el proceso de arranque. Antes de realizar nuevos intentos de arranque, cargar la batería o solicitar ayuda para el arranque.◀

- » El motor arranca.
- » Si el motor no arranca, el cuadro de averías puede servir de ayuda. (➡ 150)

Pre-ride check

Una vez conectado el encendido el cuadro de instrumentos realiza un test del testigo de advertencia general, denominado "Pre-Ride-Check". Para ello, primero se ilumina el testigo de advertencia general en rojo y a continuación en amarillo. El test se interrumpe si antes de su finalización se arranca el motor.

Fase 1



El testigo de advertencia general se ilumina en rojo.

– Se muestra el aviso **CHECK!**

Fase 2



El testigo de advertencia general se ilumina en amarillo.

– Se muestra el aviso **CHECK!**
Si no se muestra el testigo de advertencia general:



Si no se puede mostrar el testigo de advertencia general, no se podrán comunicar algunos fallos de funcionamiento. Observar si el testigo de advertencia general se enciende en rojo y amarillo. ◀

- Se recomienda acudir a un taller especializado, preferentemente a un Concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Autodiagnóstico del ABS^{EO}

La disponibilidad funcional del BMW Motorrad Integral ABS se comprueba mediante el autodiagnóstico. Éste se lleva a cabo automáticamente al conectar el encendido. Para comprobar los sensores de rueda, la motocicle-

ta deberá desplazarse a más de 5 km/h.

Fase 1

- » Comprobación de los componentes de sistema diagnósticos en parado.



El testigo de advertencia de ABS parpadea.



Possible variante nacional del testigo de advertencia de ABS.

Fase 2

- » Comprobación de los sensores de las ruedas al arrancar.



El testigo de advertencia de ABS parpadea.



Possible variante nacional del testigo de advertencia de ABS.

Autodiagnóstico del ABS concluido

- » El testigo de advertencia del ABS se apaga.

En caso de que tras concluir el autodiagnóstico del ABS se muestre un error:

- Es posible continuar con la marcha. Sin embargo, hay que recordar que ni la función ABS ni la función Integral están disponibles.
- Se recomienda acudir a un taller especializado, preferentemente a un Concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Autodiagnóstico del ASC^{EO}

La disponibilidad funcional del BMW Motorrad ASC se comprueba mediante el autodiagnóstico. Éste se lleva a cabo automáticamente al conectar el encendido. Para que pueda finalizar el autodiagnóstico del ASC, el motor debe estar en marcha y la motocicleta debe circular al menos a 5 km/h.

Fase 1

- » Comprobación de los componentes de sistema diagnósticos en parado.



El símbolo de ASC parpadea lentamente.

Fase 2

- » Comprobación de los componentes de sistema que pueden diagnosticarse durante la marcha.



El símbolo de ASC parpadea lentamente.

Autodiagnóstico del ASC concluido

- » El testigo de advertencia del ASC se apaga.

En caso de que tras concluir el autodiagnóstico del ASC se muestre un error:

- Es posible continuar con la marcha. Sin embargo, hay que

recordar que la función ASC no está disponible.

- Se recomienda acudir a un taller especializado, preferentemente a un Concesionario BMW Motorrad, para subsanar el fallo.

Rodaje

Los primeros 1000 km

- Durante el rodaje se debe circular cambiando frecuentemente de gama de carga y de revoluciones.
- En lo posible, circular por carreteras sinuosas, con subidas y bajadas ligeras, en lugar de autopistas.



Si se supera el régimen previsto durante el rodaje, el desgaste del motor se acelera. Respetar el número de revoluciones prescrito para el rodaje. ◀

- No rebasar el número de revoluciones prescrito para el rodaje.



Número de revoluciones durante el rodaje

– <4000 min⁻¹

- No dar acelerones en plena carga.
- Con carga plena evitar números de revoluciones bajos.
- Después de recorrer 500 - 1200 km, llevar a cabo la primera inspección.

Pastillas de freno

Las pastillas de freno nuevas necesitan un cierto periodo de "rodaje", y por lo tanto no disponen de la fuerza de fricción ideal durante los primeros 500 km. Para compensar el rendimiento reducido de frenado hay que ejercer una presión mayor sobre la maneta o el pedal del freno.

 Las pastillas de freno nuevas pueden alargar considerablemente el recorrido de frenado.

Frenar a tiempo.◀

Neumáticos

Los neumáticos nuevos presentan una superficie lisa. Por lo tanto, precisan un periodo de rodaje con conducción moderada e inclinaciones laterales diferentes para alcanzar la rugosidad necesaria. Una vez acabado el rodaje, los neumáticos gozan de la adherencia correcta en toda su superficie.

 Los neumáticos nuevos aún no tienen una adherencia total, en inclinaciones laterales extremas existe riesgo de accidente.

Evitar las inclinaciones laterales extremas.◀

Conducción fuera de carretera

Presión de inflado de neumáticos

 Una presión de inflado de los neumáticos reducida para la conducción fuera de carretera empeora las propiedades de marcha de la motocicleta sobre calzada firme y puede provocar accidentes.

Asegurar la correcta presión de inflado de los neumáticos.◀

Frenos sucios

 Si se circula por carreteras sucias o con un firme irregular puede verse reducida la acción de frenado como consecuencia de la suciedad acumulada sobre los discos y las pastillas de freno.

Frenar a tiempo hasta que los frenos estén limpios por el efecto de frenado.◀

 La conducción por carreteras sucias o con un firme irregular aumenta el desgaste de las pastillas de freno.

Comprobar con mayor frecuencia el grosor de las pastillas y sustituirlas oportunamente.◀

Pretensado del muelle y amortiguación

 Los valores modificados de pretensado de muelle y de amortiguación para los recorridos campo a través empeoran las cualidades de marcha de la motocicleta en vías firmes.

Antes de acceder a una vía firme ajustar el pretensado de muelle y la amortiguación correctos.◀

ABS desconectable^{EO}

Para la utilización fuera de carretera puede desconectar el Integral ABS BMW Motorrad (■ 59).

Frenos

¿Cómo puede alcanzarse el recorrido de frenado más corto?

En un proceso de frenado la distribución dinámica de la carga varía entre la rueda delantera y la trasera. Cuanto mayor es la fuerza de frenado ejercida, más carga se aplica sobre la rueda delantera. Cuanto mayor es la carga en la rueda, más fuerza de frenado puede transferirse.

Para alcanzar el recorrido de frenado más corto el freno de la rueda delantera debe accionarse de forma ininterrumpida y aplicando una fuerza creciente. De este modo, el incremento dinámico de carga en la rueda delantera se aprovecha de forma óptima. Asimismo, el embrague debe accionarse al mismo tiempo. En los ejercicios de "frenado violento" que se practican con frecuencia

en los cursos, en los que la presión de frenado se genera rápidamente y con plena intensidad, la distribución dinámica de la carga no puede seguir el aumento del retardo y la fuerza de frenado no se puede transferir completamente a la calzada. Para que la rueda delantera no se bloquee, el sistema de ABS interviene para reducir la presión de frenado lo que comporta un recorrido de frenado mayor.

Descensos prolongados



Si se utiliza exclusivamente el freno trasero en descensos prolongados, existe el riesgo de que este freno pierda eficiencia. Bajo condiciones extremas, pueden llegar a recalentarse y deteriorarse los frenos.

Accionar los frenos de las ruedas delantera y trasera y utilizar el freno del motor.◀

Frenos húmedos



Tras lavar la motocicleta, haber atravesado agua o en caso de lluvia intensa, el efecto de frenado puede verse retardado debido a que los discos y las pastillas de freno estén mojados. Frenar a tiempo hasta que los frenos se hayan secado.◀

Capas de sal sobre el freno



Al circular sobre carreteras con sal antihielo puede reducirse la eficiencia de los frenos, si no se utilizan durante un periodo largo de tiempo. Frenar a tiempo hasta que la capa de sal sobre los discos de freno y las pastillas se haya eliminado por el efecto de los frenos.◀

Aceite o grasa en los frenos

 Las capas de aceite y grasa depositadas sobre los discos y las pastillas de freno reducen notablemente el efecto de frenado.

Comprobar, especialmente después de las reparaciones y los trabajos de mantenimiento, que los discos y las pastillas de freno no tienen grasa ni aceite.◀

Frenos sucios

 Si se circula por carreteras sucias o con un firme irregular puede verse reducida la acción de frenado como consecuencia de la suciedad acumulada sobre los discos y las pastillas de freno.

Frenar a tiempo hasta que los frenos estén limpios por el efecto de frenado.◀

 La conducción por carreteras sucias o con un firme irregular aumenta el desgaste de las pastillas de freno.

Comprobar con mayor frecuencia el grosor de las pastillas y sustituirlas oportunamente.◀

Parar la motocicleta

Apoyar sobre el caballete lateral

 Si las condiciones del suelo no son adecuadas, no se garantiza un apoyo correcto de la motocicleta.

Asegurarse de que el suelo de la zona del caballete es llano y resistente.◀

- Apagar el motor.
- Accionar el freno manual.
- Colocar la motocicleta enderezada y equilibrarla.

- Desplegar el caballete lateral empujando con el pie izquierdo hasta el tope.

 El caballete lateral sólo está diseñado para soportar el peso de la motocicleta.

Evitar sentarse sobre la motocicleta si está puesto el caballete lateral.◀

- Inclinar lentamente la motocicleta sobre el caballete, liberar la carga y descender por la izquierda.

 Si la motocicleta está apoyada sobre el caballete lateral, dependerá del tipo de suelo que el manillar pueda moverse mejor hacia la izquierda o hacia la derecha. Sin embargo, sobre un suelo llano, la motocicleta está más estable con el manillar girado hacia la izquierda en lugar de hacia la derecha.

Sobre un suelo llano, girar el manillar siempre a la izquierda

para bloquear la cerradura del manillar.◀

- Girar el manillar hasta el tope derecho o izquierdo.
- Comprobar que la motocicleta queda segura sobre el caballete.

 Si se detiene la motocicleta en una pendiente, situarla en dirección "cuesta arriba" y engranar la primera marcha.◀

- Bloquear la cerradura del manillar.

Quitar el caballete lateral

- Desbloquear la cerradura del manillar.
- Sujetar el manillar con ambas manos por el lado izquierdo.
- Accionar el freno manual.
- Pasar la pierna derecha por encima del asiento poniendo recta la motocicleta.
- Colocar la motocicleta enderezada y equilibrarla.



Si la motocicleta comienza a rodar con el caballete lateral desplegado, éste puede engancharse en el suelo y provocar la caída de la motocicleta. Plegar el caballete lateral antes de mover el vehículo.◀

- Sentarse y recoger el caballete lateral con el pie izquierdo.

Apoyar sobre el caballete central



Si las condiciones del suelo no son adecuadas, no se garantiza un apoyo correcto de la motocicleta.

Asegurarse de que el suelo de la zona del caballete es llano y resistente.◀

- Apagar el motor.
- Descender con la mano izquierda en el puño izquierdo del manillar.

- Sujetar el asidero del acompañante o el semichasis trasero con la mano derecha.
- Presionar con el pie derecho el caballete central hacia abajo hasta que los patines descansen sobre el suelo.
- Con todo el peso del cuerpo, apoyar la motocicleta sobre el caballete central y al mismo tiempo tirar de ella hacia atrás.



El caballete central puede plegarse con un movimiento fuerte, lo que provocaría la caída de la motocicleta.

No hay que sentarse sobre la motocicleta si está desplegado el caballete central.◀

- Comprobar que la motocicleta queda segura sobre el caballete.
- Bloquear la cerradura del manillar.

Bajar del caballete central

- Desbloquear la cerradura del manillar.
- Mano izquierda en el puño izquierdo del manillar.
- Sujetar el asidero de acompañante o el semichasis trasero con la mano derecha.
- Empujar hacia delante la motocicleta para bajarla del caballete central.
- Comprobar que el caballete central está completamente recogido.

Repostar

 El combustible se inflama con facilidad. El fuego próximo al depósito de combustible puede provocar un incendio o una explosión.

No fumar ni manipular fuego mientras se trabaja en el depósito de combustible.◀

 El combustible se expande si está expuesto a altas temperaturas. Si el depósito de combustible está excesivamente lleno puede derramarse combustible sobre la rueda trasera. Se corre el riesgo de sufrir una caída.

Repostar como máximo hasta el borde inferior de la boca de llenado.◀

 El combustible puede atacar las superficies de plástico haciendo que queden mates o deslucidas.

Si el combustible entra en contacto con piezas de plástico proceder de inmediato a la limpieza de estas.◀

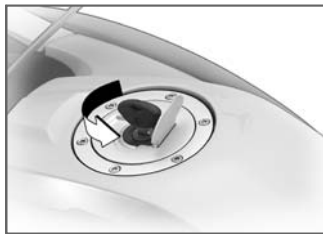
 El combustible puede atacar el material con el que está fabricado el parabrisas y los deflectores laterales haciendo que quede mate o deslucido. Si el combustible entra en con-

tacto con el parabrisas y los deflectores proceder de inmediato a la limpieza de estos.◀

 El combustible con plomo puede destruir el catalizador.

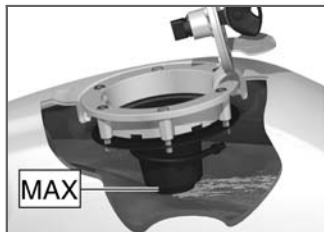
Utilizar solo combustible sin plomo.◀

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.



- Retirar la tapa de protección.
- Abrir el tapón del depósito de combustible con la llave de encendido girándola en el sentido

contrario al de las agujas del reloj.



- Repostar combustible de la calidad indicada más adelante hasta el borde inferior del tubo de llenado como máximo.



Calidad del combustible recomendada

– 95 ROZ/RON (Super sin plomo)

– 91 ROZ/RON (Normal sin plomo (tipo de combustible utilizable con limitaciones de potencia y consumo))



Cantidad de combustible utilizable

– 33 l



Cantidad de reserva de combustible

– ≥ 4 l

- Cerrar el cierre del depósito de combustible presionando fuertemente.
- Retirar la llave y cerrar la tapa.

Técnica en detalle

Sistema de frenos con sistema BMW Motorrad Integral ABS ^{EO}	88
Gestión del motor con BMW Mo- torrad ASC ^{EO}	90
Control de presión de neumáticos RDC ^{EO}	92

Sistema de frenos con sistema BMW Motorrad Integral ABS^{EO}

Freno semiintegral

Su motocicleta está equipada con un freno semiintegral. En este sistema de frenos se activan los frenos delantero y trasero de forma conjunta con la maneta del freno. El pedal del freno actúa solamente sobre el freno trasero. Durante el frenado, el BMW Motorrad Integral ABS adapta la distribución de la fuerza de frenado entre los frenos delantero y trasero a la carga de la motocicleta.



La función Integral dificulta notablemente el giro de la rueda trasera con el freno de la rueda delantera apretado (Burn Out). Como consecuencia pueden producirse daños en el freno de la rueda trasera y en el embrague.

No realizar Burn Outs.◀

¿Cómo funciona el ABS?

La fuerza de frenado máxima que se puede transferir a la calzada depende entre otros factores del coeficiente de fricción de la superficie de la calzada. La gravilla, el hielo o la nieve, así como los firmes mojados ofrecen un coeficiente de fricción considerablemente menor que un pavimento asfaltado seco y limpio. Cuanto peor es el coeficiente de fricción de la calzada, más largo es el recorrido de frenado.

Si el conductor aumenta la presión de frenado y supera la fuerza de frenado máxima que se puede transferir, las ruedas empiezan a bloquearse y se pierde estabilidad de marcha, con lo que aumenta las probabilidades de una caída. Para evitar esta situación, el sistema ABS ajusta la presión de frenado a la fuerza

de frenado máxima transferible de modo que las ruedas puedan seguir girando y la estabilidad de marcha se mantenga independientemente del estado de la calzada.

¿Qué sucede si la calzada presenta desniveles?

Los cambios de rasante o desniveles en la calzada pueden propiciar una pérdida temporal de contacto entre los neumáticos y la superficie de la calzada haciendo que la fuerza de frenado transmisible se reduzca hasta cero. Si se frena en esta situación, el ABS reduce la presión de frenado para garantizar la estabilidad de marcha cuando los neumáticos vuelven a entrar en contacto con la calzada. En este momento, el BMW Motorrad Integral ABS debe presuponer coeficientes de fricción extremadamente bajos (gravilla, hielo, nie-

ve) para permitir que las ruedas propulsadas giren en cualquier caso y garantizar así la estabilidad de marcha. Una vez se han detectado las circunstancias reales, el sistema efectúa una regulación para aplicar la presión de frenado óptima.

¿Cómo nota el conductor el BMW Motorrad Integral ABS?

Si el sistema ABS debe reducir la fuerza de frenado debido a las circunstancias descritas, en la maneta del freno se sienten vibraciones.

Si se acciona la maneta del freno, a través de la función Integral también se genera presión de frenado en la rueda trasera. Si el pedal del freno se acciona después, la presión de frenado ya creada se aprecia como contrapresión en menos tiempo que si

el pedal se acciona antes o junto con la maneta del freno.

Elevación de la rueda trasera

Cuando la adherencia entre los neumáticos y la calzada es muy elevada, la rueda delantera tarda mucho en bloquearse o ni siquiera lo hace aunque se frene con mucha intensidad. Por ello, el sistema de regulación del ABS también debe actuar con mucho retardo o no actuar. En tal caso, la rueda trasera puede elevarse, lo que puede provocar el vuelco de la motocicleta.



Un frenado intenso puede causar que la rueda trasera se levante sobre el suelo.

Al frenar, tener en cuenta que el sistema de regulación del ABS no puede proteger en todos los casos del levantamiento de la rueda trasera.◀

¿Cómo está diseñado el BMW Motorrad Integral ABS?

El BMW Motorrad Integral ABS garantiza, en el marco de la física de conducción, la estabilidad de marcha sobre cualquier tipo de firme. No obstante, el sistema no ha sido concebido para exigencias especiales que puedan surgir bajo condiciones de competencia extremas en caminos de tierra o circuitos.

Situaciones especiales

Para detectar la tendencia al bloqueo de las ruedas se comparan, entre otros aspectos, las revoluciones de la rueda delantera y la trasera. Si durante un período de tiempo prolongado se registran valores no plausibles, la función ABS se desconectará por motivos de seguridad y se mostrará un error de ABS. La condición para que se produzca un men-

saje de error es que el autodiagnóstico haya concluido.

Además de los problemas en el BMW Motorrad Integral ABS, también los estados de conducción anómalos pueden provocar mensajes de error.

Estados de conducción anómalos:

- Calentamiento del motor con el vehículo sobre el caballete central o el bastidor auxiliar, en ralentí o con la marcha metida.
- Rueda trasera bloqueada durante un período de tiempo prolongado por el freno motor, por ejemplo al arrancar en campo abierto.

En caso de que debido a uno de los estados de conducción descritos anteriormente se produjera un mensaje de error, la función ABS se puede volver a activar desconectando el encendido y volviéndolo a conectar.

¿Cómo influye un mantenimiento periódico?



Todos los sistemas técnicos deben seguir un plan de mantenimiento para seguir siendo efectivos.

Para garantizar que el estado de mantenimiento del BMW Motorrad Integral ABS es óptimo es necesario cumplir los intervalos de inspección prescritos. ◀

Reservas de seguridad

El BMW Motorrad Integral ABS no debe incitar a un modo de conducir descuidado, confiando en los cortos recorridos de frenado. Se trata de una reserva de seguridad para situaciones de emergencia.

Tenga cuidado con las curvas. Al frenar en curvas, la motocicleta está sujeta a determinadas leyes de la física, que no pueden ser

suprimidas por el BMW Motorrad Integral ABS.

Gestión del motor con BMW Motorrad ASC^{EO}

¿Cómo funciona el ASC?

El BMW Motorrad ASC compara la velocidad de la rueda delantera y la trasera. A partir de la diferencia de velocidad se determina el deslizamiento y las consiguientes reservas de estabilidad de la rueda trasera. Si se sobrepasa un límite de deslizamiento, el sistema de control del motor adapta el par motor.

¿Cómo está diseñado el BMW Motorrad ASC?

El BMW Motorrad ASC es un sistema de asistencia para el conductor concebido para la utilización en vías públicas. En particular en condiciones físicas de marcha límite, el conductor apre-

cia las posibilidades de regulación del ASC (desplazamiento del peso en las curvas, carga suelta). En la conducción en caminos de tierra puede activarse el modo campo a través. En este modo, la regulación por parte del ASC se produce más tarde, de forma que es posible un derrapaje controlado.

No obstante, el sistema no ha sido concebido para exigencias especiales que puedan surgir bajo condiciones de competencia extremas en caminos de tierra o circuitos. En estos casos puede desconectarse el BMW Motorrad ASC.



Ni siquiera el ASC es capaz de transgredir las leyes de la física. La adaptación de la conducción continúa siendo siempre responsabilidad del conductor. No limitar de nuevo la seguridad ofrecida de forma adicional con una conducción arriesgada.◀

Situaciones especiales

A medida que se incrementa la inclinación lateral, la capacidad de aceleración se va limitando cada vez más de acuerdo con las leyes físicas. Esto puede provocar que en la salida de curvas cerradas se produzca una aceleración retardada.

Para detectar el derrape de la rueda trasera se comparan, entre otros aspectos, las revoluciones de la rueda delantera y la trasera. Si durante un período de tiempo prolongado se registran valores no plausibles, la función ASC se desconectará por motivos de seguridad y se mostrará un error del ASC. La condición para que se produzca un mensaje de error es que el autodiagnóstico haya concluido.

Los siguientes estados de conducción anómalos pueden pro-

piciar la desconexión automática del ASC de BMW Motorrad.

Estados de conducción anómalos:

- Conducción sobre la rueda trasera (Wheely) durante un período de tiempo prolongado.
- Derrape de la rueda trasera con el freno de la rueda delantera accionado (Burn Out).
- Calentamiento del motor con el vehículo sobre el caballete central o el bastidor auxiliar, en ralentí o con la marcha metida.

El ASC vuelve a activarse desconectando y conectando el encendido, una vez superada la velocidad de 10 km/h.

Con neumáticos con tacos extremadamente gruesos puede ocurrir que, debido al mayor deslizamiento, se produzca una intervención del ASC antes de alcanzar la propulsión óptima. En

estos casos debería desconectar-se el BMW Motorrad ASC.

Si, por una aceleración excesiva, la rueda pierde el contacto con el suelo, el ASC reduce el par motor hasta que la rueda vuelve a tocar la superficie.

BMW Motorrad recomienda en este caso concreto girar un poco hacia atrás la maneta del acelerador para recuperar lo antes posible la estabilidad de marcha.

En una superficie lisa nunca debe girarse hacia atrás de golpe la maneta del acelerador hasta su tope sin haber accionado al mismo tiempo el embrague. El momento de frenado del motor podría provocar el bloqueo de la rueda trasera, con la consecuente situación de marcha inestable. Tal situación escapa al control del ASC de BMW Motorrad.

Control de presión de neumáticos RDCEO

Función

En cada neumático se encuentra un sensor que mide la temperatura y la presión de inflado del interior de los neumáticos y envía estos datos a la unidad de mando.

Los sensores están equipados con un regulador de fuerza centrífuga que autoriza la transmisión de los valores de medición a partir de una velocidad aproximada de 30 km/h. Antes de recibir por primera vez la presión de inflado de los neumáticos, en la pantalla se muestra - - para cada neumático. Cuando el vehículo se detiene, los sensores continúan transmitiendo los valores medidos durante aprox. 15 minutos. La unidad de mando puede administrar cuatro sensores, de forma que pueden utilizarse dos

juegos de ruedas con sensores de RDC. Si se monta una unidad de mando del RDC pero las ruedas no están equipadas con sensores, se muestra un mensaje de error.

Compensación de temperatura

La presión de inflado de los neumáticos se muestra en la pantalla multifunción con la temperatura compensada; hace referencia a una temperatura del aire de los neumáticos de 20 °C. Los aparatos de medición de la presión de las estaciones de servicio muestran una presión dependiente de la temperatura por lo que, en la mayoría de los casos, esta presión no coincide con el valor que se muestra en la pantalla multifunción.

Gamas de presión de inflado de los neumáticos

La unidad de mando del RDC distingue tres gamas de presión de inflado ajustadas en el vehículo:

- Presión de inflado dentro de la zona de tolerancia permitida.
- Presión de inflado en la zona límite de tolerancia permitida.
- Presión de inflado fuera de la zona de tolerancia permitida.

También se muestra una advertencia cuando la presión de inflado de los neumáticos desciende bruscamente dentro de la tolerancia admisible.

Accesorios

Instrucciones generales	96
Toma de corriente	96
Equipaje	97
Maleta ^{AO}	98
Topcase ^{AO}	101

Instrucciones generales

BMW Motorrad recomienda utilizar para su motocicleta piezas y accesorios que BMW haya autorizado para este fin.

En su Concesionario BMW Motorrad podrá adquirir piezas y accesorios originales BMW, otros productos autorizados por BMW y beneficiarse del correspondiente asesoramiento cualificado.

Estas piezas y productos han sido examinados por BMW en relación a su seguridad, funcionamiento e idoneidad. BMW asume plenamente la responsabilidad por estos productos.

Por el contrario, BMW no puede asumir cualquier tipo de responsabilidad respecto a las piezas o accesorios que no haya autorizado.



BMW Motorrad no puede evaluar si cada producto puede utilizarse sin riesgos en las motocicletas BMW. Esta garantía tampoco existe si se ha otorgado una autorización oficial específica en el país. Tales comprobaciones no siempre tienen en cuenta las condiciones de utilización de las motocicletas BMW y, por lo tanto, no suelen ser suficientes. Utilizar exclusivamente recambios y accesorios para su motocicleta que hayan sido autorizados por BMW. ◀

En cualquier modificación han de tenerse en cuenta las disposiciones legales. Obsérvese el Código de Circulación vigente.

Toma de corriente Carga nominal



Si la tensión de la batería es baja y se supera la capacidad máxima, se desconectan automáticamente la caja de enchufe **1** y la caja de enchufe disponible como accesorio opcional (AO).

Utilización de equipos adicionales

Los dispositivos adicionales sólo pueden ponerse en funcionamiento con el contacto encendido. Si se desconecta el encendido estando conectado un equipo

adicional, este equipo permanece en servicio. Unos 15 minutos después de desconectar el encendido y/o durante la secuencia de arranque se desactivan la toma de corriente para evitar sobrecargas en la red eléctrica de a bordo.

Tendido de cables

Los cables que van desde la toma de corriente hasta el dispositivo adicional deben disponerse de manera que

- no dificulten la conducción,
- no limiten ni dificulten el giro del manillar ni las propiedades de marcha
- no puedan quedar aprisionados



Los cables que no están colocados correctamente pueden suponer un obstáculo para el conductor.

Disponer los cables de la forma arriba descrita.◀

Equipaje

Cargar correctamente



La carga excesiva y desigual puede afectar negativamente en la estabilidad de la motocicleta durante la marcha. No se ha de rebasar el peso total admisible y se han de tener en cuenta las instrucciones de carga.◀

Si se monta el sistema portaequipajes en el vehículo, el comportamiento de marcha de la motocicleta cambia. Cuando se circule con maletas (AO) o Topcase (AO), o con ambas, BMW Motorrad recomienda un límite de velocidad de 180 km/h.

- Adaptar los ajustes del pretensado de los muelles, los amortiguadores y la presión de los neumáticos al peso total.
- Asegurarse de que el peso está distribuido homogéneamente

sobre los lados derecho e izquierdo.

- Colocar el equipaje pesado en la parte inferior e interior.
- Cargar las maletas izquierda y derecha (AO) con un máximo de 10 kg cada una.
- Cargar la Topcase (AO) con un máximo de 5 kg.

Desprendimiento de aluminio

Para evitar ensuciar el equipaje por el desprendimiento de aluminio, se recomienda guardar en una bolsa aquellos componentes que sean más delicados. Para ello BMW Motorrad ofrece el accesorio opcional "Bolsa hermética" para maleta y Topcase hechas de aluminio. Solicite información adicional a su Concesionario BMW Motorrad.

Juego de asas para transporte

Para fijar las maletas y la Topcase, su Concesionario BMW Motorrad le ofrece el accesorio opcional "Juego de asas para transporte".

Este accesorio opcional es apto también para fijar a la maleta y a la Topcase el accesorio opcional "Bolsa hermética" y otro tipo de bultos.

Maleta^{AO}

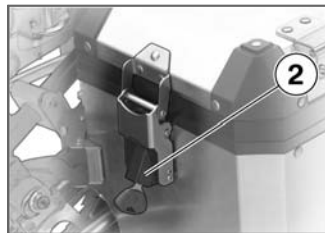
Abrir la maleta



- Girar la llave **1** en la cerradura de la maleta en sentido contrario al de las agujas del reloj.

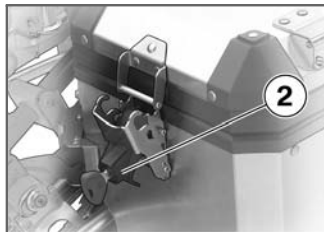
▶ La tapa de la maleta se puede abrir tanto por el cierre derecho como por el izquierdo.◀

- » Cerradura de la maleta desbloqueada.

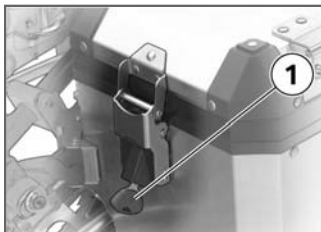


- Tirar del cierre **2** hacia arriba hasta el tope y al mismo tiempo presionar la tapa de la maleta hacia abajo.
- » Cerradura abierta.
- Abrir la tapa de la maleta.

Cerrar la maleta



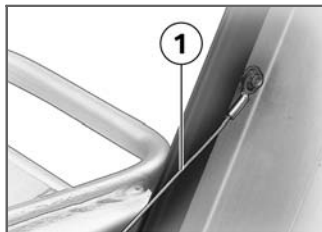
- Presionar la tapa de la maleta y la cerradura **2** hacia abajo y, al mismo tiempo, enganchar el gancho de cierre en la tapa.
 - » La cerradura se enclava de forma audible.



- Girar la llave **1** en sentido de las agujas del reloj.
 - » La cerradura de la maleta está bloqueada.
- Sacar la llave.

Desmontar la tapa de la maleta

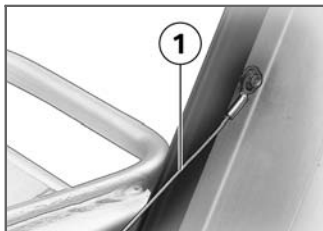
- Abrir la tapa de la maleta.



- Desenganchar el cable de sujeción de la tapa **1**.
- Cerrar la tapa de la maleta.
- Abrir la segunda cerradura de la tapa de la maleta.
- Sacar la tapa de la maleta.

Montar la tapa de la maleta

- Colocar la tapa sobre la maleta.
- Cerrar una cerradura.
- Abrir la tapa de la maleta.

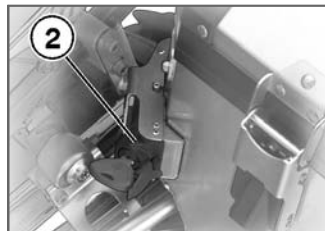


- Enganchar el cable de sujeción de la tapa **1**.
- Cerrar la tapa de la maleta.

Retirar la maleta



- Girar la llave **1** en la cerradura de la maleta en sentido contrario al de las agujas del reloj.
- » Cerradura de la maleta desbloqueada.



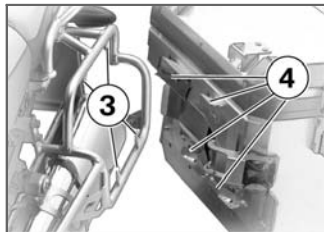
- Presionar la cerradura **2** hacia dentro hasta el tope y, al mismo tiempo, sujetar la maleta.
- » Cerradura abierta.



En trayectos largos se pueden calentar la maleta izquierda y el portamaletas. Dejar que se enfríe el portamaletas y la maleta antes de sacar esta última.◀

- Desplazar la maleta hacia delante hasta el tope y sacarla hacia fuera.

Montar las maletas



- Colocar la maleta en el tirante inferior del portamaletas de forma que los ganchos **4** queden delante de los alojamientos **3**.
- Girar la maleta en el tirante superior, desplazarla hacia atrás en los alojamientos y sujetarla.



- Presionar la cerradura **2** hasta el tope hacia fuera.
 - » La cerradura se enclava de forma audible.



- Girar la llave **1** en sentido de las agujas del reloj.

» La cerradura de la maleta está bloqueada.

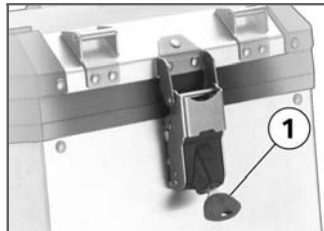
- Sacar la llave.

Topcase^{AO}

Topcase en marcha todoterreno

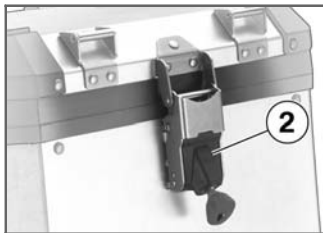
Para la marcha todoterreno se aconseja desmontar la Topcase o bien utilizar el correspondiente acolchado disponible como accesorio opcional.

Abrir la Topcase



- Girar la llave **1** en sentido contrario al de las agujas del reloj.

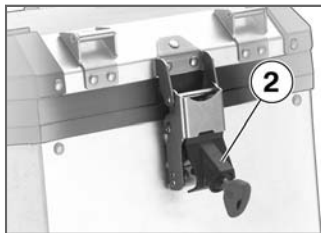
» Cerradura de la Topcase desbloqueada.



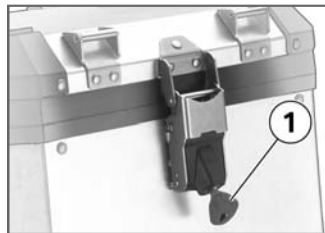
- Tirar del cierre **2** hacia arriba hasta el tope y al mismo tiempo presionar la tapa de la Topcase hacia abajo.
- » Cerradura abierta.
- Abrir la tapa de la Topcase.

Cerrar la Topcase

- Cerrar la tapa de la Topcase.



- Presionar la tapa de la Topcase y la cerradura **2** hacia abajo y, al mismo tiempo, enganchar el gancho de cierre en la tapa.
- » La cerradura se enclava de forma audible.



- Girar la llave **1** en sentido de las agujas del reloj.
- » Cerradura de la Topcase bloqueada.
- Sacar la llave.

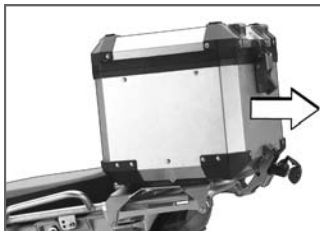
Retirar la Topcase



- Girar la llave **1** en sentido contrario al de las agujas del reloj.
» Cerradura de la Topcase desbloqueada.

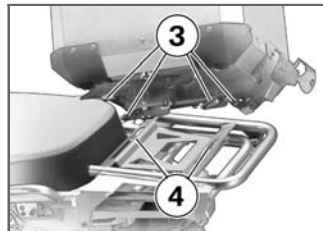


- Presionar la cerradura **2** hasta el tope hacia abajo.

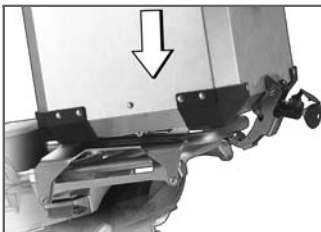


- Desplazar la Topcase hacia atrás hasta el tope y sacarla hacia arriba.

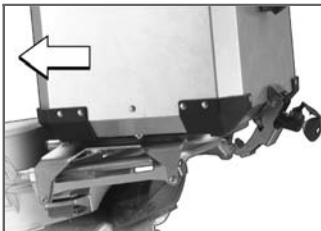
Montar la Topcase



- Colocar la Topcase en el soporte de forma que los ganchos **3** queden justo detrás de las guías de sujeción **4**.



- Presionar la Topcase hacia abajo hasta que quede posada por completo sobre el soporte.



- Presionar la Topcase hacia delante hasta el tope; asegurarse

de que la motocicleta no se desplace del caballete central.



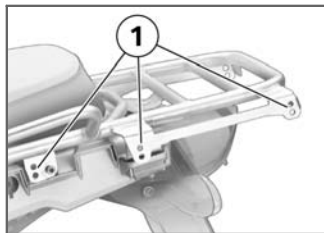
- Presionar la cerradura **2** hacia arriba.
 - » La cerradura se enclava de forma audible.



- Girar la llave **1** en sentido de las agujas del reloj.
 - » La cerradura de la Topcase está bloqueada.
- Sacar la llave.

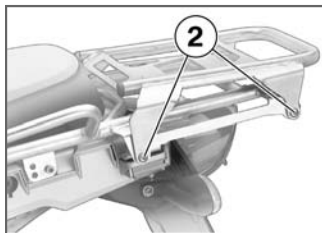
Soporte ajustable de la Topcase

Se puede montar el soporte de la Topcase en el puente portaequipajes o bien en lugar del asiento del acompañante.

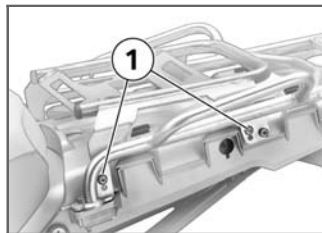


En el puente portaequipajes se encuentran en cada una de las ubicaciones **1** dos taladros situados uno sobre otro. Si delante y detrás se emplean taladros a diferentes alturas, el soporte de la Topcase estará inclinado en cada caso hacia delante o hacia atrás. Se puede usar la Topcase como apoyo para la espalda combinándola con el acolchado disponible como accesorio opcional.

Modificar el soporte de la Topcase



- Desenroscar los tornillos **2** izquierdo y derecho.
- Desmontar el asiento del acompañante (→ 70)



- Montar el soporte de la Topcase con la inclinación deseada en los taladros **1**.

Mantenimiento

Instrucciones generales	108
Herramientas de a bordo	108
Aceite del motor	109
Sistema de frenos general	111
Pastillas de freno	112
Líquido de frenos	114
Embrague	116
Neumáticos	117
Llantas	118
Ruedas	118
Bastidor de la rueda delantera	124
Lámparas	125
Filtro de aire	134
Desmontar la parte lateral derecha	136

Montar la parte lateral derecha	137
Arranque con alimentación externa	137
Batería	139

Instrucciones generales

En el capítulo "Mantenimiento" se describen los trabajos de comprobación y sustitución de piezas sometidas a desgaste fácilmente realizables.

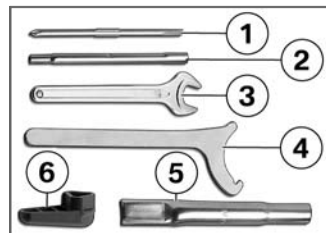
Si durante el trabajo de montaje debieran observarse pares de apriete especiales, éstos se especifican. En el capítulo "Datos técnicos" encontrará un resumen de todos los pares de apriete necesarios.

Para obtener más información sobre otros trabajos de mantenimiento y reparación, consulte el manual de reparaciones de su vehículo en DVD/CD-ROM (RepROM) que puede adquirir en su Concesionario BMW Motorrad.

Para llevar a cabo algunos de los trabajos que se describen se requiere el uso de herramientas especiales y buenos conocimientos técnicos sobre motocicletas. En caso de duda, acuda a un taller, preferentemente a su Concesionario BMW Motorrad.

Herramientas de a bordo

Herramienta de a bordo de serie



1 Destornillador reversible

- Desmontar y montar los cristales de los intermitentes
- Soltar el polo de la batería

2 Prolongación para punta de destornillador

- Ajustar la amortiguación de la rueda trasera

3 Llave de boca

- Ajustar el brazo del espejo

4 Llave de gancho

- Ajustar el pretensado del muelle delantero

5 Prolongación

- Aplicación con llave para tuercas ranuradas

6 Llave para la tapa del depósito de aceite

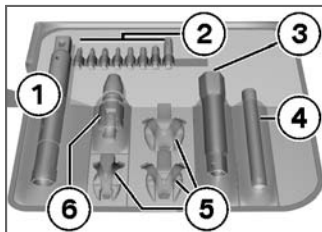
- Abrir y cerrar el cierre de la apertura de llenado de aceite

Juego de herramientas de a bordo de servicio

Para trabajos de gran envergadura, su Concesionario BMW Motorrad le ofrece el juego de herramientas de a bordo de servicio.

Para obtener más información sobre la realización de estos trabajos, consulte el manual de

reparaciones de su vehículo en DVD/CD-ROM que también puede adquirir en su Concesionario BMW Motorrad.



1 Soporte de herramientas extensible

- Alojamiento para todas las herramientas mediante adaptador
- Desmontar y montar las bujías

2 Puntas de 1/4"

- 5x Torx, p. ej. desmontaje y montaje de rueda trasera
- 2 puntas de ranura en cruz
- 1 punta de ranura

3 Llave macho hexagonal de 3/8" con entrecaras 22

- Desmontar y montar el eje delantero

4 Linterna

- Tecnología LED

5 Llave de tubo

- 3x llaves de boca, p. ej. desmontaje y montaje de los polos de la batería

6 Adaptador

- Alojamiento para puntas de 1/4"
- Adaptador articulado de 9x12 mm y 3/8 pulgadas

Aceite del motor

Comprobar el nivel de aceite del motor



Una cantidad insuficiente de aceite puede ocasionar el bloqueo del motor y conse-

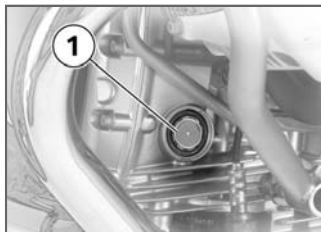
cuentemente provocar accidentes.

Asegurarse de que el nivel de aceite es correcto.◀



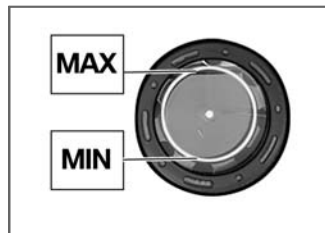
El nivel de aceite depende de la temperatura del mismo. Cuanto mayor sea la temperatura, mayor es el nivel en el cárter. La comprobación del nivel de aceite con el motor frío o tras un trayecto corto puede conllevar interpretaciones erróneas y por lo tanto un cálculo erróneo de la cantidad de llenado de aceite. Para garantizar la indicación correcta del nivel de aceite del motor, comprobarlo únicamente después de haber realizado un recorrido largo.◀

- Apoyar la motocicleta sobre el caballete central y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Tras apagar el motor caliente, esperar 5 minutos.



- Consultar el nivel de aceite en el indicador **1**.

▶ La advertencia de presión de aceite de motor insuficiente no cumple la función de un control del nivel de aceite. El nivel de aceite sólo se podrá controlar en la mirilla del nivel de aceite.◀



Nivel de aceite del motor

– Entre la marca MIN y MAX

– máx. 0,5 l (Diferencia entre la marca MIN y MAX)

Si el nivel de aceite está por debajo de la marca MIN:

- Añadir aceite del motor.

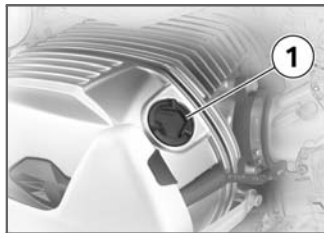
Si el nivel de aceite está por encima de la marca MAX:

- Se recomienda acudir a un taller especializado, preferentemente a un Concesionario

BMW Motorrad, para que solucionen el error.

Añadir aceite del motor

- Comprobar el nivel de aceite del motor (➡ 109)



 Una cantidad excesiva o insuficiente de aceite de motor puede provocar daños en el motor.

Asegurarse de que el nivel de aceite es correcto.◀

- Limpiar la zona de la abertura para llenado.
- Quitar el tapón **1** de la abertura de llenado de aceite de mo-

tor con las herramientas de a bordo.

- Llenar con aceite del motor hasta el nivel teórico.
- Colocar el tapón de la abertura de llenado de aceite de motor con las herramientas de a bordo.

Sistema de frenos general

Seguridad de frenado

El funcionamiento correcto del sistema de frenos es requisito indispensable para la seguridad de circulación de la motocicleta. No circule si tiene dudas sobre la seguridad funcional del equipo de frenos.

En este caso, haga revisar el sistema de frenos en un taller especializado, a ser posible en un Concesionario BMW Motorrad.



Los trabajos inadecuados ponen en peligro la seguridad de funcionamiento del sistema de frenos.

Todos los trabajos que se realicen en el sistema de frenos deben ser llevados a cabo en un taller especializado, a ser posible en un Concesionario BMW Motorrad.◀

Comprobar el funcionamiento de los frenos

- Accionar el freno de mano.
 - » Debe percibirse claramente un punto de resistencia.
- Accionar el pedal del freno.
 - » Debe percibirse claramente un punto de resistencia.

No se aprecian puntos de resistencia claros:

- Se recomienda acudir a un taller especializado, a ser posible a un Concesionario BMW Mo-

torrad para que comprueben los frenos.

Pastillas de freno

Comprobar el espesor de las pastillas de freno delanteras



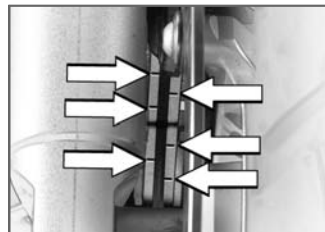
Si se supera el valor de desgaste máximo de las pastillas de freno (espesor mínimo) se puede ver sustancialmente reducida la capacidad de frenado, y bajo determinadas circunstancias los frenos pueden sufrir daños.

Para garantizar la seguridad de funcionamiento del sistema de frenos, no superar el nivel de desgaste máximo de las pastillas. ◀

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.



- Comprobar el espesor de las pastillas de freno izquierda y derecha mediante una inspección visual. Dirección de la mirada: entre la rueda y el vástago hacia la pinza de freno.



Límite de desgaste de la pastilla de freno delantero

ro

- mín. 1 mm (Solo forro de fricción sin placa portante)
- Las marcas de desgaste (ranuras) deben ser claramente visibles.

No se aprecia con claridad la marca de desgaste:

- Acudir cuanto antes a un taller especializado, preferentemente a un Concesionario BMW

Motorrad, para cambiar las pastillas de freno.

Comprobar el grosor de las pastillas de freno traseras

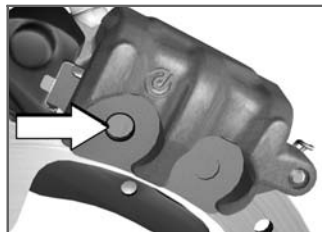
 Si se supera el valor de desgaste máximo de las pastillas de freno (espesor mínimo) se puede ver sustancialmente reducida la capacidad de frenado, y bajo determinadas circunstancias los frenos pueden sufrir daños.

Para garantizar la seguridad de funcionamiento del sistema de frenos, no superar el nivel de desgaste máximo de las pastillas.◀

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.



- Comprobar el grosor de las pastillas de freno **1** con un control visual desde la izquierda.



 Límite de desgaste de la pastilla de freno trasero

– 1 mm (Solo forro de fricción sin placa portante)

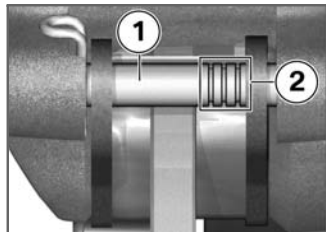
– El disco de freno no debe poder verse a través del orificio de la pastilla interior del freno.

El disco de freno es visible:

- Acudir cuanto antes a un taller especializado, preferentemente a un Concesionario BMW Motorrad, para cambiar las pastillas de freno.

Desgaste de las pastillas de freno

El freno de la rueda trasera dispone de un indicador mecánico de desgaste de las pastillas de freno.



Entre las pastillas de freno se encuentra el eje **1** con las tres marcas anulares **2**.

Significado de las marcas:

- tres anillos visibles: mín. 75 % grosor de las pastillas
- dos anillos visibles: mín. 50 % grosor de las pastillas

- un anillo visible: mín. 25 % grosor de las pastillas
- ningún anillo visible: comprobar si se ha alcanzado el límite del desgaste tal como se indica más adelante

Líquido de frenos

Comprobar el nivel de líquido de frenos en la parte delantera



Si el nivel de líquido en el depósito es insuficiente, puede entrar aire en el sistema de frenos. Esto puede reducir considerablemente la capacidad de frenado.

Comprobar regularmente el nivel de líquido de frenos.◀

- Apoyar la motocicleta sobre el caballete central y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Centrar el manillar.



- Comprobar el nivel de líquido de frenos en el depósito delantero **1**.

▶ Al desgastarse las pastillas de frenos disminuye el nivel del líquido de frenos del depósito del líquido de frenos.◀



Nivel del líquido de frenos delante

– Líquido de frenos DOT4

– El nivel de líquido de frenos no puede estar por debajo de la marca MIN. (Depósito de líquido de frenos en posición horizontal)

BMW Motorrad, para eliminar la avería.

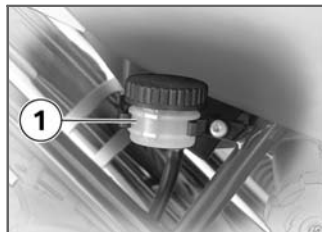
Comprobar el nivel de líquido de frenos en la parte trasera



Si el nivel de líquido en el depósito es insuficiente, puede entrar aire en el sistema de frenos. Esto puede reducir considerablemente la capacidad de frenado.

Comprobar regularmente el nivel de líquido de frenos.◀

- Apoyar la motocicleta sobre el caballete central y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.

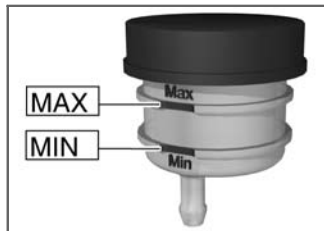


- Comprobar el nivel del líquido de frenos en el depósito **1**.

▶ Al desgastarse las pastillas de frenos disminuye el nivel del líquido de frenos del depósito del líquido de frenos.◀

El nivel del líquido de frenos está por debajo del nivel admisible:

- Se recomienda acudir a un taller especializado, preferentemente a un Concesionario



Nivel del líquido de frenos detrás

- Líquido de frenos DOT4
- El nivel de líquido de frenos no puede estar por debajo de la marca MIN. (Depósito de líquido de frenos en posición horizontal)

El nivel del líquido de frenos está por debajo del nivel admisible:

- Se recomienda acudir a un taller especializado, preferentemente a un Concesionario

BMW Motorrad, para eliminar la avería.

Embrague

Comprobar el funcionamiento del embrague

- Accionar la maneta del embrague.
- » Debe notarse un punto claro de presión.

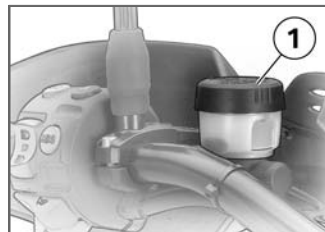
Si no se nota un punto de presión evidente:

- Se recomienda acudir a un taller especializado, preferentemente a un Concesionario BMW Motorrad, para que comprueben el embrague.

Comprobar el nivel de líquido del embrague

- Apoyar la motocicleta sobre el caballete central y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.

- Centrar el manillar.



- Controlar el nivel de líquido del embrague en el depósito **1**.

Debido al desgaste del embrague aumenta el nivel de líquido de embrague en el depósito.◀



Nivel del líquido del embrague

- El nivel de líquido del embrague no debe disminuir. (El vehículo está recto y el manillar centrado)

El nivel del líquido desciende:



Si se utilizan líquidos inadecuados, pueden producirse averías en el sistema del embrague.

No debe introducirse ningún tipo de líquido.◀

- Se recomienda acudir a un taller especializado, preferentemente a un Concesionario BMW Motorrad, para eliminar la avería.



El sistema del embrague contiene un líquido hidráulico especial, que ya no es necesario sustituir.◀

Neumáticos

Comprobar el perfil de los neumáticos



El comportamiento de marcha de su motocicleta puede verse afectado negativamente incluso antes de alcanzar la profundidad mínima del perfil determinada por la ley.

Cambiar los neumáticos antes de alcanzar la profundidad de perfil mínima.◀

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.

- Medir la profundidad del perfil en las ranuras del perfil principal con ayuda de las marcas de desgaste.



Todos los neumáticos disponen de marcas de desgaste integradas en el perfil principal. Si el perfil del neumático ha sobrepasado el nivel de la marca, el neumático está completamente gastado. Las posiciones de las marcas están identificadas en el borde del neumático, p. ej. con las letras TI, TWI o con una flecha.◀

Si se ha alcanzado la profundidad de perfil mínima:

- Sustituir los neumáticos correspondientes.

Velocidad máxima



La velocidad máxima indicada para la motocicleta puede ser más alta que la permitida para los neumáticos. Una

velocidad demasiado alta puede dañar los neumáticos y, de este modo, provocar accidentes.

Observar la velocidad máxima permitida para los neumáticos.◀

Con neumáticos de grampas debe tenerse en cuenta la velocidad máxima admisible para el neumático.

Colocar el adhesivo con la velocidad máxima admisible en el campo visual.

Llantas

Comprobar las llantas

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Comprobar visualmente si las llantas presentan algún defecto.
- Se recomienda acudir a un taller especializado, a ser posible a un Concesionario BMW Motorrad, para comprobar las

llantas dañadas y sustituirlas en caso necesario.

Comprobar los radios

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Deslizar el mango de un destornillador o un objeto similar por los radios, escuchando la secuencia de sonidos.

Si se oye una secuencia de sonidos irregular:

- Encargar la revisión de los radios a un taller, preferentemente a un Concesionario BMW Motorrad.

Ruedas

Neumáticos recomendados

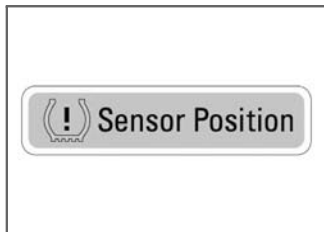
Para cada tamaño de neumático existen productos de determinadas marcas, comprobados por BMW Motorrad, considerados aptos para el tráfico. BMW Mo-

torrad no puede evaluar la idoneidad de otros neumáticos y, por lo tanto, no puede garantizar su seguridad.

BMW Motorrad recomienda utilizar solo los neumáticos probados por BMW Motorrad.

Si se desea información más detallada, consulte en su Concesionario BMW Motorrad o en la página de Internet "www.bmw-motorrad.com".

Adhesivo del RDC^{EO}



⚠ Los sensores del RDC pueden dañarse si los neumáticos se montan de forma incorrecta.

Informe a su Concesionario BMW Motorrad o su taller especializado de que la rueda está equipada con un sensor de RDC.◀

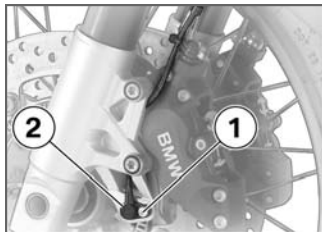
En motocicletas equipadas con RDC, en la posición del sensor del RDC de la llanta se coloca el adhesivo correspondiente. Al cambiar los neumáticos debe prestarse atención para evitar dañar el sensor RDC. Indicar a su

Concesionario BMW Motorrad o al taller especializado de la presencia del sensor del RDC.

Desmontar la rueda delantera

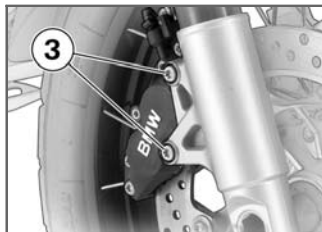
- Apoyar la motocicleta sobre el caballete central y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.

Con EO BMW Motorrad Integral ABS:



- Desmontar el tornillo de fijación **1** del sensor del ABS situado debajo de la pinza de freno izquierda.

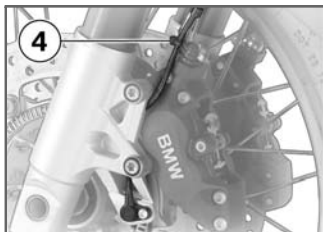
- Retirar el sensor del ABS **2** del taladro.◀



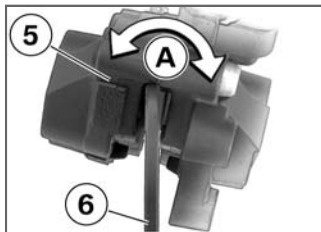
⚠ Una vez desmontadas las pastillas, estas pueden presionarse hasta el punto que al efectuar el montaje no puedan encajarse en el disco de freno. No accionar la maneta del freno con las pinzas del freno desmontadas.◀

- Retirar los tornillos de sujeción **3** de las pinzas de freno izquierda y derecha.

Con EO BMW Motorrad Integral ABS:

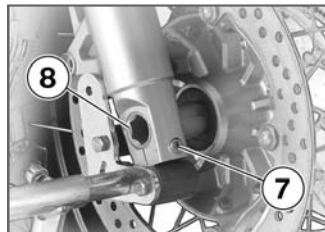


- Al retirar la pinza de freno izquierda, asegurarse de no dañar el cable del sensor de ABS **4**.
- Proteger el área de las llantas que podría rayarse al desmontar las pinzas de freno.



- Dejar una pequeña separación entre las pastillas de la pinza del freno **5** mediante movimientos giratorios **A** contra los discos de freno **6**.
- Sacar con cuidado la pinza de freno de los discos de freno desplazándola hacia atrás y hacia el exterior.
- Levantar la motocicleta por su parte delantera hasta que pueda girar libremente la rueda delantera. Para levantar la motocicleta, BMW Motorrad recomienda utilizar el bastidor para la rueda delantera (BMW Motorrad).

- Montar el bastidor para la rueda delantera (124)

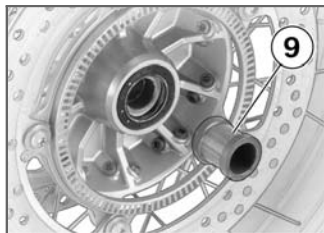


- Aflojar el tornillo de apriete del eje **7**.
- Desmontar el eje insertable **8** mientras se sujeta la rueda.

▶ BMW Motorrad ofrece un adaptador para desmontar el eje insertable. Este adaptador puede combinarse con una llave de boca o poligonal convencional de 22 cm de ancho entre caras. El adaptador con el número de referencia de herramienta especial BMW 36 3 691 puede

adquirirse en un Concesionario BMW Motorrad.◀

- Apoyar la rueda delantera en la guía de la rueda sobre el suelo.
- Extraer la rueda delantera haciéndola rodar hacia delante.



- Extraer el casquillo distanciador **9** del cubo de la rueda delantera.

Montar la rueda delantera

 Las uniones de tornillo apretadas con un par de apriete incorrecto se pueden sol-

tar o pueden provocar daños en las uniones.

Es imprescindible acudir a un taller especializado para comprobar los pares de apriete, preferiblemente a un Concesionario BMW Motorrad.◀

 En los siguientes trabajos pueden resultar dañadas algunas piezas del freno de la rueda delantera, especialmente el sistema BMW Integral ABS. Comprobar que no resulte dañada ninguna pieza del sistema de frenos, especialmente el sensor ABS con cable y anillo sensorial.◀

 La rueda delantera debe montarse en el sentido de la marcha.

Observar las flechas de dirección de marcha de los neumáticos o de las llantas.◀

- Durante el montaje de la rueda evitar dañar las conducciones

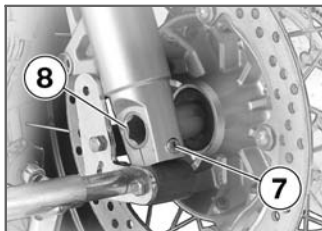
del líquido de frenos, los discos de freno, las pastillas y las llantas.

Con EO BMW Motorrad Integral ABS:

- Al montar la rueda, evitar dañar el cable del sensor ABS, la rueda sensora ABS y el sensor ABS.◀



- Colocar el casquillo distanciador **9** en el cubo.
- Hacer rodar la rueda delantera en la horquilla.



- Levantar la rueda delantera, montar el eje insertable **8** y apretarlo con el par de apriete.



Eje insertable en su alojamiento

– 50 Nm

- Apretar el tornillo de apriete del eje **7** con el par de apriete.

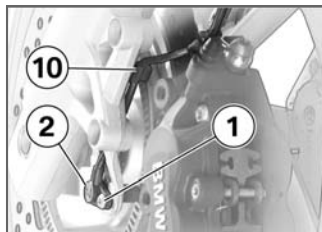


Tornillo de apriete del eje insertable

– 19 Nm

- Retirar el bastidor de la rueda delantera.

Con EO BMW Motorrad Integral ABS:



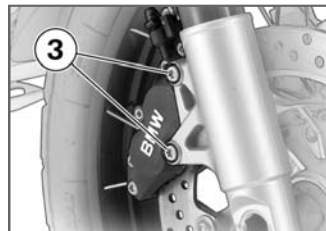
- Poner el sensor del ABS **2** en el taladro y colocar el tornillo **1**.



El cable del sensor del ABS puede desgastarse si está en contacto con el disco de freno.

Comprobar que el cable del sensor de ABS está tendido correctamente. ◀

- Asegurar el cable del sensor del ABS en el clip **10**. ◀
- Colocar las pinzas de freno en los discos de freno.



- Colocar los tornillos de fijación **3** a derecha e izquierda y apretarlos con el par de apriete.



Pinza de freno en el tubo deslizante

– 30 Nm

- Retirar las láminas protectoras pegadas anteriormente en la llanta para protegerla de posibles rasguños.



Si las pastillas de freno no están completamente en contacto con los discos, el efecto de frenado será retardado. Antes de iniciar la marcha debe

comprobarse que el efecto de frenado no es retardado.◀

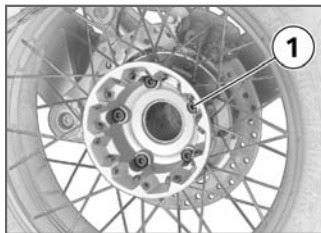
- Accionar con fuerza varias veces la maneta del freno.
- » Debe notarse un punto claro de presión.

Con EO BMW Motorrad Integral ABS:

- Conectar el encendido.
- Esperar a que concluya el autodiagnóstico ABS.
- Accionar con fuerza varias veces la maneta del freno.
- » Debe notarse un punto claro de presión.◀

Desmontar la rueda trasera

- Apoyar la motocicleta sobre el caballete central y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Meter la primera marcha.



Los componentes del sistema de escape pueden estar calientes.

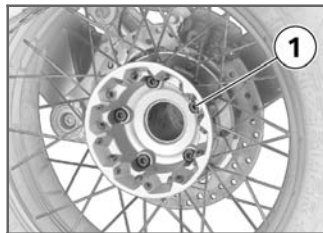
No tocar ninguna pieza caliente del sistema de escape.◀

- Desmontar los tornillos de fijación **1** de la rueda trasera mientras se sujeta ésta.
- Retirar la rueda trasera haciéndola rodar hacia atrás.

Montar la rueda trasera

- Hacer rodar la rueda trasera hasta su alojamiento.

- Colocar la rueda trasera en el alojamiento.



Las longitudes de los tornillos de rueda de la rueda con radios en cruz (equipo opcional) y de la rueda de fundición de aluminio son diferentes. Mezclar o cambiar los tornillos de rueda puede provocar una fijación insuficiente de la rueda trasera y causar un accidente.

Utilizar sólo los tornillos de rueda con idéntico índice de longitud y autorizados. No lubricar o engrasar los tornillos de rueda.◀

 Las uniones de tornillo apretadas con un par de apriete incorrecto se pueden soltar o pueden provocar daños en las uniones.

Es imprescindible acudir a un taller especializado para comprobar los pares de apriete, preferiblemente a un Concesionario BMW Motorrad.◀

- Enroscar los tornillos de rueda **1** manualmente y apretarlos en cruz con el par de apriete.



Rueda trasera al portarruedas

– Secuencia de apriete: apretar en cruz

– 60 Nm

Bastidor de la rueda delantera

Empleo

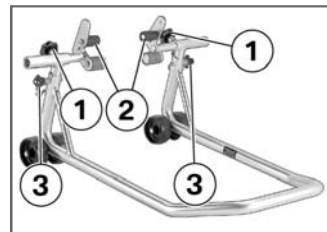
Para que el cambio de la rueda delantera sea rápido y seguro, BMW Motorrad pone a disposición un bastidor para la rueda delantera. Obtendrá este bastidor de la rueda delantera en su Concesionario BMW Motorrad.

 El bastidor para la rueda delantera BMW Motorrad no ha sido concebido para sostener la motocicleta sin caballete principal o sin otros bastidores auxiliares. Si la motocicleta se apoya sólo en el bastidor para la rueda delantera y en la rueda trasera puede volcar.

Apoyar la motocicleta en el caballete central o en el bastidor auxiliar antes de levantarla con el bastidor para la rueda delantera BMW Motorrad.◀

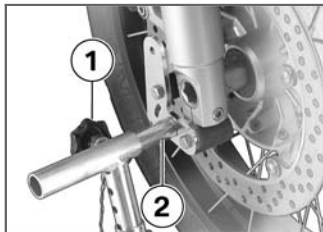
Montar el bastidor para la rueda delantera

- Apoyar la motocicleta sobre el caballete central y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.



- Soltar los tornillos de ajuste **1**.
- Desplazar ambos alojamientos **2** hacia fuera hasta que la horquilla delantera quepa entre ellos.
- Ajustar la altura deseada del bastidor de la rueda delantera con pernos de sujeción **3**.
- Alinear el bastidor de la rueda delantera centrado con dicha

rueda y moverlo hacia el eje delantero.



- Disponer ambos alojamientos **2** de forma que la horquilla delantera quede colocada de forma segura.
- Apretar los tornillos de ajuste **1**.



 Con la motocicleta sobre el caballete central: si el vehículo se levanta demasiado por delante, el caballete central se levanta del suelo y la motocicleta puede volcar hacia un lado. Al levantarla, asegurarse de que el caballete central permanezca sobre el suelo.◀

- Presionar el bastidor de la rueda delantera uniformemente hacia abajo para levantar la motocicleta.

Lámparas

Instrucciones generales

La avería de una bombilla se comunica en la pantalla multifunción mediante una advertencia. Si fallan las luces de freno o trasera, se enciende además el testigo de advertencia General en color amarillo. Si falla la luz trasera, en su lugar se utiliza la luz de freno, reduciendo la intensidad de luz del segundo hilo al nivel de la luz trasera. A pesar de ello, el fallo del piloto trasero se indica en la pantalla.

 El hecho de que se funda una lámpara de la motocicleta supone un riesgo para la seguridad, ya que es posible que los otros conductores no vean la máquina.

Sustituir las lámparas defectuosas con la mayor brevedad posible; es aconsejable disponer

siempre de las lámparas de recambio correspondientes.◀

⚠ La bombilla está bajo presión; si se daña puede ocasionar lesiones.

Al sustituir una lámpara, los ojos y las manos deben de estar protegidos.◀

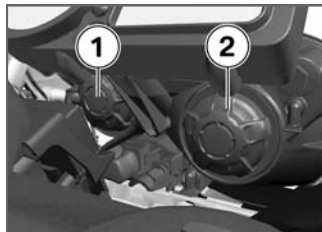
▶ Encontrará un resumen de los tipos de bombilla que van montadas en su motocicleta en el capítulo "Datos técnicos".◀

▶ No tocar el cristal de las bombillas nuevas con los dedos. Utilizar un paño limpio y seco para montar las lámparas. La suciedad acumulada, especialmente aceites y grasas, dificultan la evacuación térmica. La consecuencia puede ser un recalentamiento, así como una disminución de la vida útil de las bombillas.◀

Sustituir las lámparas de la luz de cruce o carretera

⚠ Durante los siguientes trabajos, una motocicleta mal apoyada puede caer. Asegurarse de que la motocicleta está apoyada de forma segura.◀

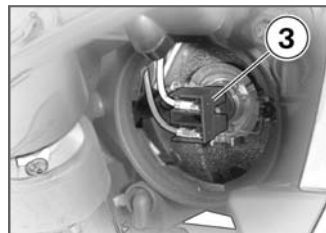
- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Desconectar el encendido.
- Girar el manillar hacia la izquierda.



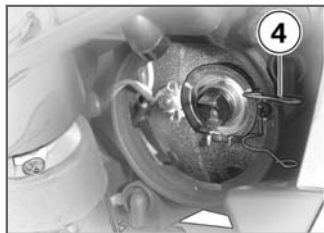
- Desmontar la cubierta de la luz de carretera **1** girándola en

el sentido contrario al de las agujas del reloj.

- Desmontar la cubierta de la luz de cruce **2** girándola en el sentido contrario al de las agujas del reloj.



- Retirar el conector **3**.



Bombilla para luz de cruce

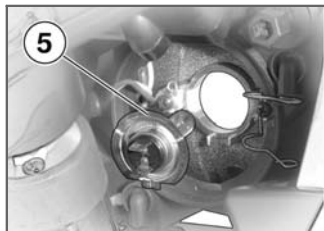
– H7 / 12 V / 55 W



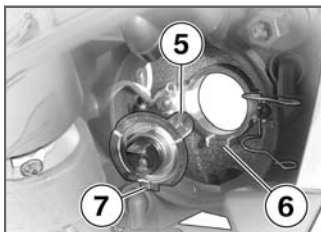
Bombilla para luz de carretera

– H7 / 12 V / 55 W

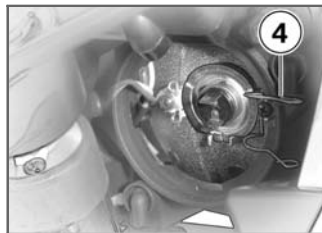
- Soltar el estribo elástico **4** del enclavamiento superior e inferior y girarlo a un lado.



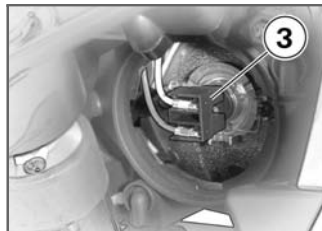
- Desmontar la bombilla **5**.
- Sustituir la bombilla averiada.



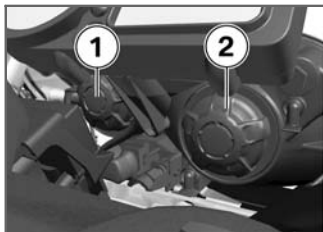
- Colocar la bombilla **5** con la lengüeta **7** en la guía **6**.



- Colocar el estribo elástico **4** en el enclavamiento.



- Montar el conector **3**.



- Montar la cubierta de la luz de carretera **1** girándola en el sentido de las agujas del reloj. Observar que la inscripción TOP señale hacia arriba.
- Montar la cubierta de la luz de cruce **2** girándola en el sentido de las agujas del reloj. Observar que la inscripción TOP señale hacia arriba.

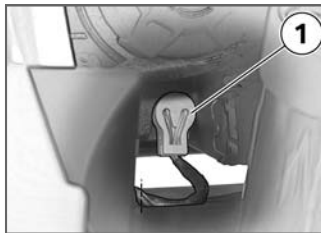
Sustituir la lámpara de la luz de posición



Durante los siguientes trabajos, una motocicleta mal apoyada puede caerse.

Asegurarse de que la motocicleta está apoyada de forma segura. ◀

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Desconectar el encendido.
- Girar el manillar hacia la derecha.



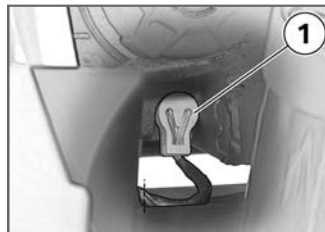
- Extraer el portalámparas **1** de la carcasa del faro.
- Extraer la bombilla del casquillo.
- Sustituir la bombilla averiada.



Bombilla para la luz de posición

– W5W / 12 V / 5 W

- Colocar la bombilla en el casquillo.



- Introducir el portalámparas **1** en la carcasa del faro.

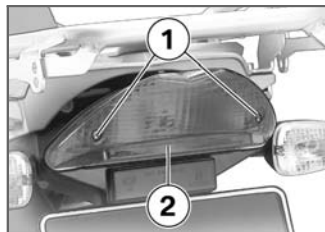
Sustituir la lámpara de los frenos y la de la luz trasera



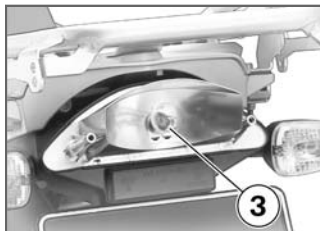
Durante los siguientes trabajos, una motocicleta mal apoyada puede caerse.

Asegurarse de que la motocicleta está apoyada de forma segura.◀

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Desconectar el encendido.



- Desenroscar los tornillos **1**.
- Extraer la caja de la lámpara **2** de los soportes hacia atrás.

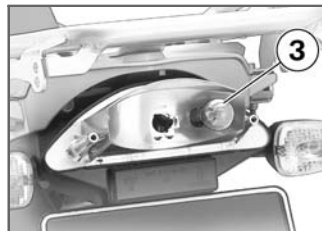


- Presionar la lámpara **3** hacia el casquillo y retirarla girándola en el sentido contrario al de las agujas del reloj.
- Sustituir la bombilla averiada.



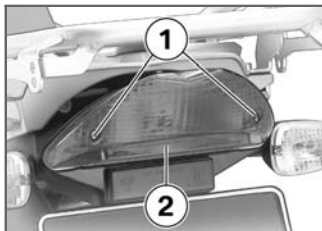
Bombilla para la luz trasera/de freno

– P21/5W / 12 V / 5 W / 21 W



- Presionar la bombilla **3** en el casquillo y fijarla girándola en el sentido de las agujas del reloj.

▶ La bombilla sólo se puede introducir en el casquillo en una dirección.◀



- Colocar la caja de la lámpara **2** en los soportes.
- Enroscar los tornillos **1**.

Sustituir las lámparas de los intermitentes delanteros y traseros



Durante los siguientes trabajos, una motocicleta mal apoyada puede caerse. Asegurarse de que la motocicleta está apoyada de forma segura. ◀

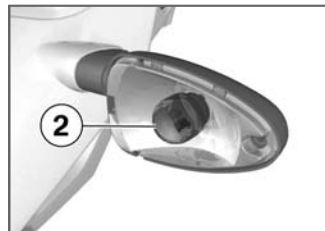
- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.



- Quitar el tornillo **1**.



- Extraer el cristal dispersor de la carcasa del espejo por el lado de atornillado.



- Desmontar la bombilla **2** de la caja de la lámpara girando en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- Sustituir la bombilla averiada.



Bombilla para intermitentes delanteros

– R10W / 12 V / 10 W

Con EO Intermitentes blancos:

– RY10W / 12 V / 10 W ◀



Bombilla para intermitentes traseros

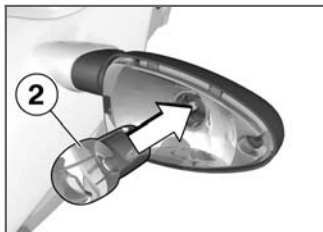
– R10W / 12 V / 10 W



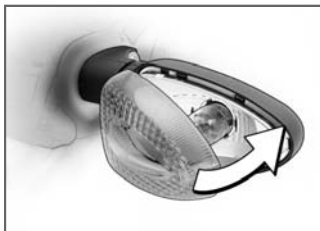
Bombilla para intermitentes traseros

Con EO Intermitentes blancos:

– RY10W / 12 V / 10 W<



- Montar la bombilla **2** en la caja de la lámpara girándola en el sentido de las agujas del reloj.



- Montar el cristal dispersor del lado del vehículo en la caja de la lámpara y cerrar.



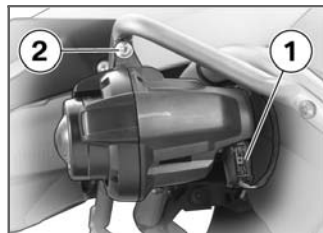
- Enroscar el tornillo **1**.

Sustituir las lámparas de los faros adicionales^{EO}



Durante los siguientes trabajos, una motocicleta mal apoyada puede caer. Asegurarse de que la motocicleta está apoyada de forma segura.◀

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y segura.



- Abrir la conexión por enchufe **1**.
- Desenroscar el tornillo **2**.

- Abatir la carcasa del faro hacia delante.



- Desmontar los cuatro tornillos **3**.
- Sacar hacia abajo la tapa de la lámpara **4**.



- Retirar hacia abajo la carcasa de la lámpara **5** sacándola del enclavamiento.



- Desmontar la bombilla **6** girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.

- Sustituir la bombilla averiada.



Bombilla para el faro adicional

Con EO Faro adicional:

– H11 / PGJ 19-2 / 12 V / 55 W<



- Colocar la bombilla **6** en el casquillo y fijarla girándola en el sentido de las agujas del reloj.

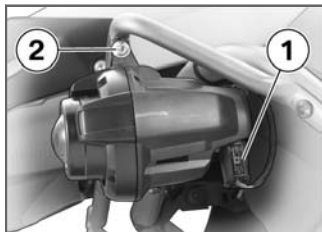


- Presionar desde abajo la carcasa de la lámpara **5** en el enclavamiento.



- Colocar la tapa de la lámpara **4** desde abajo.
- Colocar los cuatro tornillos **3**.

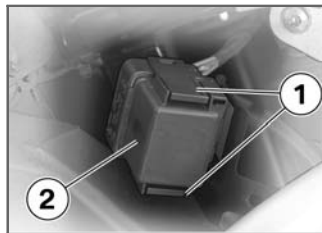
- Abatir la carcasa del faro hacia atrás.



- Apretar el tornillo **2**.
- Cerrar la conexión por enchufe **1**.
- Regular los faros de forma que no deslumbren el tráfico que venga en sentido opuesto.

Sustituir los fusibles de los faros adicionales^{EO}

- Desmontar la parte lateral derecha (136)



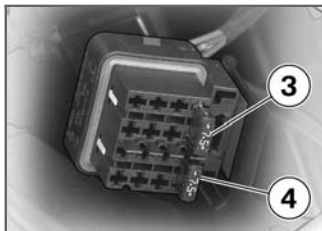
- Presionar las grapas de fijación **1** por arriba y por abajo y retirar la carcasa del fusible **2** hacia un lado.
- Sustituir el fusible averiado.



Fusible para el faro adicional

Con EO Faro adicional:

– 7,5 A<

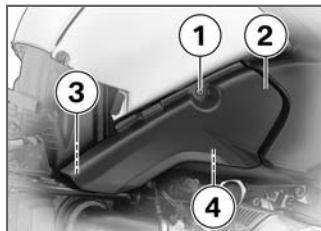


- Sustituir el fusible **3** para el faro izquierdo.
- Sustituir el fusible **4** para el faro derecho.
- Colocar la tapa del fusible.
- Montar la parte lateral derecha (→ 137)

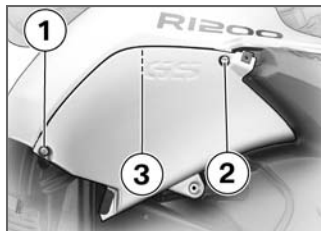
Filtro de aire

Desmontar el filtro de aire

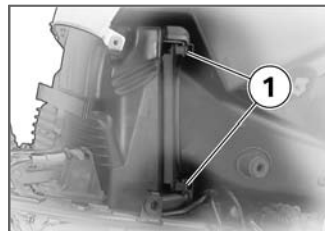
- Desmontar la parte lateral derecha (→ 136)



- Quitar el tornillo **1**.
- Retirar la moldura lateral **2** de los soportes **3** y **4**.



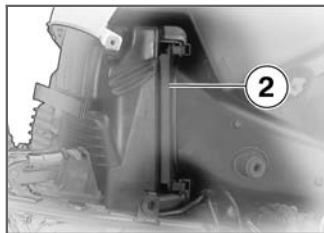
- Quitar los tornillos **1** y **2**.
- Retirar el protector de rodillas de su soporte **3**.



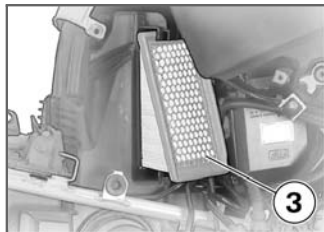
- Soltar las grapas de fijación **1**.



- Para ello, presionar las grapas por su extremo posterior y extraerlas.



- Sacar el esnórquel de aspiración del soporte **2**.

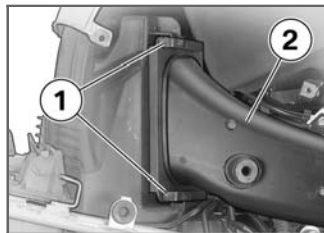


- Extraer el filtro de aire **3** por el extremo inferior.

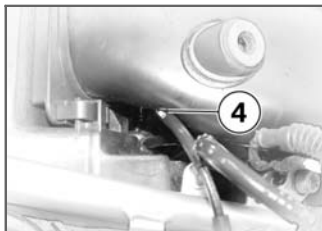
Montar el filtro de aire



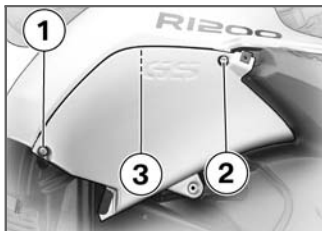
- Colocar el filtro de aire **3** arriba en la carcasa del filtro de aire.
- Introducir a presión el filtro de aire hasta abajo en la carcasa del filtro de aire observando que no se doblen las laminillas.



- Colocar el esnórquel de aspiración **2** sobre la carcasa del filtro de aire.
- Deslizar las grapas de fijación **1** en el soporte hasta que enclaven de forma audible.

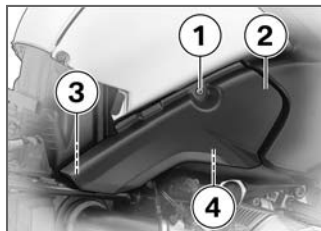


- Comprobar que el cable de la mariposa está colocado en la guía **4** del tubo de aspiración y que la mariposa está al tope.



- Colocar el protector de rodillas en el soporte **3**.

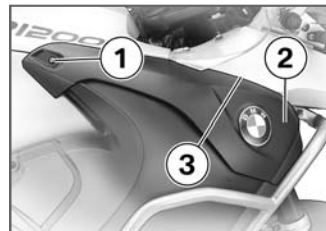
- Enroscar los tornillos **2** y **1**.



- Colocar la moldura lateral **2** en los soportes **3** y **4**.
- Enroscar el tornillo **1**.
- Montar la parte lateral derecha (→ 137)

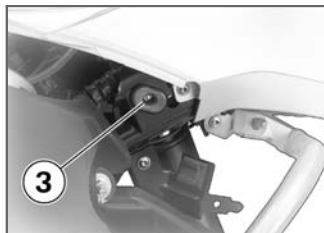
Desmontar la parte lateral derecha

- Desmontar el asiento del conductor (→ 71)

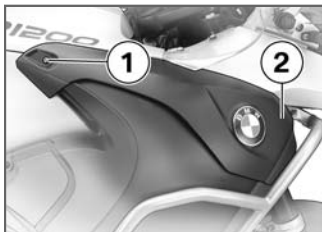


- Quitar el tornillo **1**.
- Desenroscar el tornillo **2** de la parte interior.
- Extraer la parte lateral del soporte **3**.

Montar la parte lateral derecha



- Lubricar el soporte **3** usando el producto para el cuidado de piezas de goma y colocar la parte lateral en el soporte.



- Colocar el tornillo **2** en la parte interior.
- Enroscar el tornillo **1**.
- Montar el asiento del conductor (➡ 71)

Arranque con alimentación externa

 Los cables eléctricos de la toma de corriente de a bordo no están dimensionados para la intensidad necesaria para arrancar la motocicleta con corriente externa. Una corriente excesiva puede provocar que el

cable se queme o daños en el sistema electrónico del vehículo. Para arrancar la motocicleta con corriente externa, no utilizar la toma de corriente de a bordo.◀

 El contacto con piezas conductoras de tensión del sistema de encendido con el motor en marcha puede provocar descargas de corriente. No tocar ninguna pieza del sistema de encendido con el motor en marcha.◀

 Un contacto involuntario entre las pinzas del cable de arranque auxiliar y el vehículo puede provocar un cortocircuito. Utilizar únicamente cables de arranque auxiliar con pinzas completamente aisladas.◀

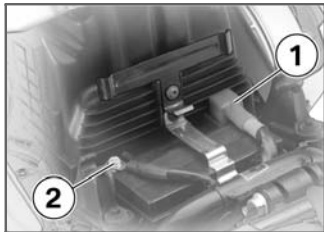
 El arranque con ayuda externa con una tensión superior a 12 V puede provocar daños en el sistema electrónico del vehículo.

La batería del vehículo que presta la ayuda para el arranque tiene que ser de 12 V.◀



Durante los siguientes trabajos, una motocicleta mal apoyada puede caerse. Asegurarse de que la motocicleta está apoyada de forma segura.◀

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Desmontar el asiento del conductor (➡ 71)



- Para arrancar el motor con corriente externa, no desem-

bornar la batería de la red de a bordo.

- Retirar la caperuza de protección **1** del polo positivo de la batería.
- Conectar en primer lugar el polo positivo de la batería descargada con el polo positivo de la batería de ayuda al arranque utilizando el cable rojo de ayuda al arranque.
- Conectar el cable negro al polo negativo **2** de la batería de ayuda y a continuación al polo negativo de la batería descargada.

▶ Asimismo, el tornillo del conjunto telescópico puede utilizarse de forma alternativa al polo negativo de la batería.◀

- Durante el arranque con tensión externa tiene que estar en marcha el motor del vehículo que proporciona la corriente.

- Arrancar el motor del vehículo que tiene la batería descargada de la forma habitual. Si el intento no tiene éxito, esperar unos minutos antes de repetir el intento a fin de proteger el motor de arranque y la batería de ayuda al arranque.
- Antes de desembornar los cables, dejar los dos motores en marcha durante unos minutos.
- Desembornar en primer lugar el cable de ayuda al arranque del polo negativo, y a continuación el cable del polo positivo.
- Volver a colocar la caperuza de protección en el polo positivo de la batería.

▶ Para arrancar el motor, no utilizar sprays de ayuda al arranque, ni otros agentes químicos similares.◀

Batería

Instrucciones para el mantenimiento

La conservación, la recarga y el almacenamiento correctos de la batería aumentan la vida útil y son requisitos para poder beneficiarse de las prestaciones de garantía.

Para garantizar una larga vida útil de la batería deben tenerse en cuenta las siguientes indicaciones:

- Mantener limpia y seca la superficie de la batería.
- No abrir la batería
- No añadir agua
- Para cargar la batería, observar las instrucciones de las páginas siguientes
- No depositar la batería con la cara superior hacia abajo



Si la batería está embornada, los equipos electrónicos de a bordo (reloj, etc.) absorben corriente eléctrica de la batería. Esto puede originar una descarga completa de la batería. En dicho caso se pierden los derechos de garantía.

Si se realizan pausas en la conducción de más de cuatro semanas, retirar la batería del vehículo o conectar un dispositivo de carga a la batería.◀



BMW Motorrad ha desarrollado un equipo para la conservación de la batería teniendo en cuenta las particularidades del sistema electrónico de su motocicleta. Utilizando este aparato, puede asegurar la carga de la batería conectada a la red de a bordo durante periodos prolongados de inmovilización del vehículo. Pregunte en su Concesionario BMW Motorrad si desea obtener más información al respecto.◀

Cargar la batería embornada



Cargar la batería embornada directamente en los polos de la batería puede provocar daños en el sistema electrónico del vehículo.

Para cargar la batería a través de los polos es necesario desembornarla antes.◀



Si no se encienden los testigos luminosos de control y la pantalla multifunción al conectar el encendido, significa que la batería está completamente descargada. Cargar una batería completamente descargada a través de la toma de corriente puede provocar daños en el sistema electrónico del vehículo. Si la batería está completamente descargada, desembornarla siempre y cargarla directamente en los polos.◀



Tan solo se puede cargar la batería a través de la toma de corriente con los cargadores adecuados. El uso de cargadores incorrectos puede provocar daños en el sistema electrónico del vehículo.

Utilizar los cargadores BMW con las referencias 71 60 7 688 864 (220 V) o 71 60 7 688 865 (110 V). En caso de duda, desembornar la batería y cargarla directamente en los polos.◀

- Cargar la batería embornada a través de la toma de corriente.



El equipo electrónico del vehículo detecta el estado de carga completa de la batería. En ese caso, la toma de corriente se desconecta.◀

- Observar el manual de instrucciones del dispositivo de carga.



Si no es posible recargar la batería a través de la toma de corriente, puede ser que el cargador no sea compatible con el sistema electrónico de su motocicleta. En ese caso, cargue la batería directamente a través de los polos de la batería desembornada.◀

Cargar la batería desembornada

- Utilizar un equipo de recarga adecuado para cargar la batería.
- Observar el manual de instrucciones del dispositivo de carga.
- Después de la recarga, soltar los bornes del aparato de recarga de los polos de la batería.



Si la motocicleta se va a mantener parada durante un periodo prolongado, la batería debe recargarse regularmente. Para ello deben tenerse en

cuenta las normas de manipulación de la batería. Antes de poner de nuevo en servicio el vehículo, cargar completamente la batería.◀

Desmontar la batería

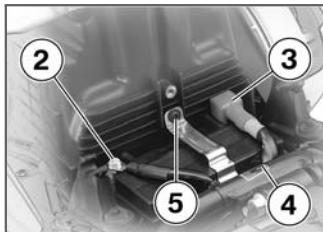


Durante los siguientes trabajos, una motocicleta mal apoyada puede caerse. Asegurarse de que la motocicleta está apoyada de forma segura.◀

- Parar la motocicleta y asegurarse de que la base de apoyo sea plana y resistente.
- Desmontar el asiento del conductor (➡ 71)



- Desmontar el soporte **1** del Manual de instrucciones.



 Una secuencia incorrecta de desembornado aumenta el riesgo de producir un cortocircuito.

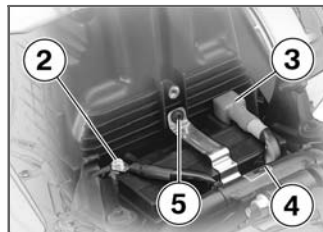
Mantener la secuencia sin falta.◀

- Desembornar primero el cable del polo negativo **2** de la batería.
- Levantar la caperuza de protección **3** para el polo positivo de la batería.
- A continuación, desembornar el cable del polo positivo **4** de la batería.
- Desmontar el tornillo **5** del collar de soporte de la batería.
- Desenganchar el collar de soporte por debajo y retirarlo.
- Extraer la batería por arriba facilitando el proceso con movimientos de vaivén.

Montar la batería

- Desconectar el encendido.
- Colocar la batería en el compartimento, con el polo positivo a la derecha mirando en dirección de la marcha.

- Enganchar el collar de soporte de la batería abajo y colocarlo por encima de la batería.



- Montar el tornillo **5** del collar de soporte de la batería.

 Una secuencia de montaje incorrecta aumenta el riesgo de producir un cortocircuito. Mantener la secuencia sin falta. Nunca montar la batería sin la caperuza de protección.◀

- Montar primero el cable positivo de la batería **4**.

- Colocar la caperuza de protección **3** para el polo positivo de la batería.
- Montar el cable negativo de la batería **2**.



- Montar el soporte **1** del Manual de instrucciones.
- Conectar el encendido.

▷ Si el vehículo ha estado desconectado de la batería durante un largo periodo de tiempo, es preciso introducir la fecha actual en el cuadro de instrumentos para garantizar el correcto funcionamiento del

indicador de servicio de mantenimiento.

Para realizar el ajuste de la fecha, acuda a un taller especializado, preferiblemente a un Concesionario BMW Motorrad.◀

- Acelerar una o dos veces hasta el tope.
- » La unidad de mando del motor registra el mando de la mariposa.
- Montar el asiento del conductor (→ 71)
- Ajustar el reloj (→ 46)

Conservación

Productos de limpieza y mantenimiento	144
Lavado del vehículo	144
Limpieza de piezas delicadas del vehículo	144
Cuidado de la pintura	146
Conservación	146
Retirar del servicio la motocicleta	146
Poner en servicio la motocicleta ...	147

Productos de limpieza y mantenimiento

BMW Motorrad recomienda utilizar productos de limpieza y mantenimiento adquiridos en un Concesionario BMW Motorrad. Los BMW CareProducts están fabricados con materiales comprobados, han sido analizados en laboratorio y puestos a prueba en la práctica y ofrecen un cuidado y una protección óptimos para los materiales utilizados en su vehículo.

 El uso de productos de limpieza y mantenimiento no adecuados puede provocar daños en las piezas del vehículo. Para la limpieza no deben utilizarse disolventes como diluyente para lacas celulósicas, agentes de limpieza en frío, gasolina, etc., ni ningún producto que contenga alcohol. ◀

Lavado del vehículo

BMW Motorrad recomienda ablandar los insectos y la suciedad endurecida sobre piezas esmaltadas y eliminarlos con limpiador de insectos BMW antes de lavar el vehículo.

Para evitar la aparición de manchas, no lavar el vehículo directamente bajo la radiación del sol. Especialmente durante los meses de invierno es recomendable lavar el vehículo con mayor asiduidad.

Para eliminar restos adheridos de sales esparcidas en la carretera (antinieve), limpiar la motocicleta con agua fría inmediatamente después de finalizar la marcha.

 Tras lavar la motocicleta, haber atravesado agua o en caso de lluvia intensa, el efecto de frenado puede verse retardado debido a que los discos y las pastillas de freno estén mojados.

Frenar a tiempo hasta que los frenos se hayan secado. ◀

 El agua caliente aumenta el efecto de la sal.

Utilizar solo agua fría para retirar sales esparcidas. ◀

 La elevada presión del agua de los limpiadores a presión puede provocar daños en las juntas, en el sistema de frenos hidráulico, en el sistema eléctrico y en el asiento.

No utilizar nunca limpiadores de chorro de vapor de ni de alta presión. ◀

Limpieza de piezas delicadas del vehículo

Plásticos

Limpiar las piezas de plástico con agua y emulsión BMW para la limpieza de plásticos. Las piezas más susceptibles son:

- Parabrisas y deflector de aire
- Protectores de plástico de los faros
- Cristal de protección del cuadro de instrumentos
- Piezas negras sin pintura



La limpieza de piezas de plástico con productos no adecuados puede provocar daños en la superficie.

Para limpiar piezas de plástico no deben utilizarse productos que contengan alcohol, disolventes ni lejías.

Asimismo, las esponjas para eliminar insectos o las esponjas con superficie dura pueden dañar las superficies.◀



Ablandar la suciedad dura y los insectos pasando un paño mojado.◀

Parabrisas

Eliminar la suciedad y los insectos con una esponja suave y abundante agua.



El combustible y los disolventes químicos atacan el material de las arandelas; la arandela se vuelve mate o traslúcida. No utilizar ningún producto de limpieza.◀

Piezas cromadas

Limpiar las piezas cromadas, especialmente las afectadas por sal esparcida en carretera (antinieve), con agua abundante y champú para vehículos BMW. Utilizar pulimento para cromo para un tratamiento adicional.

Componentes de aluminio

Para los componentes de aluminio se deben usar productos de limpieza apropiados; podrá obtenerlos en su Concesionario BMW Motorrad. En caso de que los

componentes de aluminio estén afectados por sal esparcida (antinieve) en la calzada, limpiarlos con agua abundante y champú para vehículos BMW.

Radiador

Limpiar el radiador regularmente para impedir el sobrecalentamiento del motor debido a una refrigeración insuficiente. Utilizar p. ej. una manguera de jardín con poca presión de agua.



Los elementos del radiador pueden doblarse fácilmente.

Al limpiar el radiador debe tenerse cuidado de no doblar los elementos.◀

Goma

Las piezas de goma deben tratarse con agua o con productos para goma BMW.



El uso de sprays de silicona para el cuidado de las juntas de goma puede provocar daños.

No utilizar sprays de silicona ni otros productos que contengan silicona. ◀

Cuidado de la pintura

Un lavado regular del vehículo previene los efectos a largo plazo de los materiales dañinos para la pintura, especialmente si este se utiliza en zonas de elevada humedad relativa o muy cargadas de partículas naturales como, p. ej., resina o polen.

Aun así, los materiales especialmente agresivos deben eliminarse inmediatamente, ya que en caso contrario podría variar el color de la pintura. Entre dichos materiales se incluyen, p. ej., la gasolina vertida, aceite, grasa, líquido de frenos y excrementos de pájaros. En estos casos reco-

mendamos utilizar pulimento para coches BMW o limpiador para pintura BMW.

La suciedad en la superficie pintada puede reconocerse con mayor facilidad después de lavar el vehículo. Para eliminar las manchas, utilice un paño limpio o un poco de algodón humedecido con gasolina de lavado o alcohol. BMW Motorrad recomienda eliminar las manchas de alquitrán con limpiador para alquitrán BMW. A continuación realizar los trabajos de cuidado de la pintura en esas zonas.

Conservación

BMW Motorrad recomienda utilizar cera para coches BMW o productos que contengan cera carnauba o sintética para conservar la pintura.

Puede reconocerse si la pintura necesita trabajos de conserva-

ción cuando el agua ya no forme gotas en forma de perlas.

Retirar del servicio la motocicleta

- Lavar la motocicleta.
- Desmontar la batería.
- Aplicar un lubricante apropiado en las manetas del freno y del embrague, en el alojamiento del caballete central y lateral.
- Frotar las piezas metálicas y cromadas con una grasa exenta de ácidos (vaselina).
- Aparcar la motocicleta en un lugar seco con ambas ruedas compensadas. El Concesionario BMW Motorrad pone a disposición el bastidor auxiliar correspondiente.

▶ Antes de retirar del servicio la motocicleta, acudir a un taller especializado, a ser posible a un Concesionario BMW Motorrad, para cambiar el aceite del

motor y el filtro de aceite. Combinar los trabajos de puesta fuera de servicio/puesta en marcha con el servicio de conservación o de inspección.◀

Poner en servicio la motocicleta

- Eliminar la capa conservante exterior.
- Lavar la motocicleta.
- Montar la batería en orden de servicio.
- Antes del arranque: observar la lista de comprobación.

Datos técnicos

Tabla de fallos	150
Uniones atornilladas	151
Motor	153
Combustible	154
Aceite del motor	154
Embrague	155
Cambio	156
Propulsión de la rueda trasera	157
Tren de rodaje	157
Frenos	158
Ruedas y neumáticos	159
Sistema eléctrico	162
Chasis	165
Dimensiones	165
Pesos	166

Valores de marcha	166
-------------------------	-----

Tabla de fallos

No arranca el motor o lo hace con dificultades.

Causa	Subsanar
Interruptor de parada de emergencia accionado	Interruptor de parada de emergencia en posición de servicio
Se ha extendido el caballete lateral y se ha metido una marcha	Recoger el caballete lateral. (➡ 76)
Marcha engranada y embrague no accionado	Cambiar a punto muerto o accionar el embrague (➡ 76)
Se ha accionado el embrague con el encendido desconectado	Conectar el encendido antes de accionar el embrague
Depósito de combustible vacío	Repostar (➡ 84)
La carga de la batería es insuficiente	Cargar la batería embornada (➡ 139)

Uniones atornilladas

Rueda delantera	Valor	Válido
Pinza de freno en el tubo deslizando		
M8 x 32 10.9	30 Nm	
Tornillo de apriete del eje insertable		
M8 x 35	19 Nm	
Eje insertable en su alojamiento		
M24 x 1,5	50 Nm	
Rueda trasera	Valor	Válido
Rueda trasera al portarruedas		
M10 x 53 x 1,25	apretar en cruz	
	60 Nm	
Palanca del cambio	Valor	Válido
Estribo en el pedal del cambio		
ISA M6 x 16	8 Nm	

Brazo del espejo	Valor	Válido
Retrovisor a la pieza de apriete		
M10	25 Nm	
Pieza de apriete al caballete de apriete		
M10	30 Nm	

Motor

Modo constructivo del motor	Motor de dos cilindros antagónicos de cuatro tiempos, dispuesto en posición longitudinal con un árbol de levas en cabeza en cada cilindro, refrigerado por aire, sección de escape refrigerada por aceite y gestión electrónica del motor.
Cilindrada	1170 cm ³
Diámetro de los cilindros	101 mm
Carrera del pistón	73 mm
Relación de compresión	11,0:1
Potencia nominal	74 kW, Con: 7000 min ⁻¹
Par motor	115 Nm, Con: 5500 min ⁻¹
Régimen máximo admisible	7800 min ⁻¹
Régimen de ralentí	1150±50 min ⁻¹

Combustible

Calidad del combustible recomendada	95 ROZ/RON, Super sin plomo 91 ROZ/RON, Normal sin plomo (tipo de combustible utilizable con limitaciones de potencia y consumo)
Cantidad de combustible utilizable	33 l
Cantidad de reserva de combustible	≥ 4 l

Aceite del motor

Cantidad de llenado de aceite de motor	máx. 4 l, Con cambio de filtro
Lubricante	Aceite del motor 20W-50
Cantidad de relleno de aceite para el motor	máx. 0,5 l, Diferencia entre la marca MIN y MAX
Tipos de aceite	Aceites del motor de clase API SF o superior. Aceites del motor de clase ACEA A2 o superior. BMW Motorrad recomienda no utilizar aceites sintéticos durante los primeros 10000 km. Consulte en su Concesionario BMW Motorrad el tipo de aceite adecuado para su motocicleta.

Clases de viscosidad admisibles

SAE 5 W- ≥ 30	-20...20 °C, Servicio a temperaturas bajas
SAE 10 W-40	-10...30 °C, Servicio a temperaturas moderadas
SAE 15 W- ≥ 40	≥ 0 °C
SAE 20 W- ≥ 40	≥ 0 °C
SAE 5 W- ≥ 50	≥ -20 °C, Aceites de alta calidad y sintéticos, servicio en todo el rango de temperaturas
SAE 10 W- ≥ 50	≥ -20 °C, Aceites de alta calidad y sintéticos, servicio en todo el rango de temperaturas

Embrague

Tipo constructivo del embrague	Embrague monodisco en seco
--------------------------------	----------------------------

Cambio

Tipo constructivo del cambio	Cambio de 6 marchas con dentado oblicuo, amortiguador de torsión integrado, cambio por garras mediante manguitos corredizos
Relaciones de desmultiplicación	
Multiplicación del cambio	1,824 (31:17 dientes), Multiplicación primaria 2,277 (41:18 dientes), 1ª marcha 1,583 (38:24 dientes), 2ª marcha 1,259 (34:27 dientes), 3ª marcha 1,033 (31:30 dientes), 4ª marcha 0,903 (28:31 dientes), 5ª marcha 0,805 (29:36 dientes), 6ª marcha

Propulsión de la rueda trasera

Tipo constructivo de la propulsión de la rueda trasera	Accionamiento de ejes con engranaje angular
Tipo constructivo de la guía de la rueda trasera	BMW Paralever; balancín de un brazo (de metal ligero) con dos articulaciones y soporte de par
Relación de desmultiplicación de la propulsión de la rueda trasera	2,82:1

Tren de rodaje

Tipo constructivo del guiado de la rueda delantera	BMW-Telelever, puente de horquilla superior desacoplado por basculamiento, brazo longitudinal en el motor y alojado en la horquilla telescópica, conjunto telescópico situado de forma central apoyado en brazo longitudinal y chasis principal
Carrera del muelle delantero	210 mm, En la rueda
Tipo constructivo de la suspensión de la rueda trasera	Conjunto telescópico central con amortiguador monotubo de gas, reglaje continuo de la amortiguación variable de la etapa de tracción y reglaje hidráulico del pretensado de muelle
Carrera del muelle trasero	220 mm, En la rueda

Frenos

Tipo constructivo del freno de la rueda delantera	Freno de doble disco hidráulico con pinza fija de 4 émbolos y discos de freno de alojamiento flotante
Material de las pastillas de freno delante	Metal sinterizado
Tipo constructivo del freno de la rueda trasera	Freno de disco hidráulico con pinzas flotantes de dos émbolos y disco de freno fijo
Material de las pastillas de freno detrás	Orgánica

Ruedas y neumáticos

Pares de neumáticos recomendados al finalizar la redacción del documento (Versión: 24/04/2007)	delante: Bridgestone Trail Wing TW 101 L, 110/80 R19 M/C (59V) TL detrás: Bridgestone Trail Wing TW 152 L, 150/70 R17 M/C (69V) TL
	delante: Bridgestone Battle Wing BW 501 R, 110/80 R19 M/C (59V) TL detrás: Bridgestone Battle Wing BW 502 R, 150/70 R17 M/C (69V) TL
	delante: Continental TKC 80, 110/80 B19 (59Q) TL M+S detrás: Continental TKC 80, 150/70 B17 (69Q) TL M+S máx. 160 km/h La velocidad máxima admitida debe estar indicada de forma manifiesta dentro del campo visual del conductor (por ejemplo con un adhesivo).

	delante: Metzeler MCE Karoo 2 Front, 110/80 R19 M/C (59R) M+S detrás: Metzeler MCE Karoo, 150/70 R17 M/C (69R) M+S máx. 170 km/h La velocidad máxima admitida debe estar indicada de forma manifiesta dentro del campo visual del conductor (por ejemplo con un adhesivo).
	delante: Metzeler Tourance Front, 110/80 R19 M/C (59V) TL detrás: Metzeler Tourance, 150/70 R17 M/C (69V) TL
	Para obtener un resumen general de los neumáticos autorizados hasta la fecha, consulte en un Concesionario BMW Motorrad o la página de Internet "www.bmw-motorrad.com"

Rueda delantera

Modo constructivo de la rueda delantera	Rueda de radios en cruz con 40 radios, MT H2
Tamaño de la llanta de la rueda delantera	2,50" × 19"
Designación del neumático delantero	110/80 R 19 M/C 59 V TL

Rueda trasera

Modo constructivo de la rueda trasera	Rueda de radios en cruz con 40 radios, MT H2
Tamaño de la llanta de la rueda trasera	4,00" × 17"
Designación del neumático trasero	150/70 R 17 M/C 69 V TL

Presiones de inflado de los neumáticos

Presión de inflado del neumático delantero	2,2 bar, Conducción en solitario, con los neumáticos fríos 2,5 bar, Funcionamiento con acompañante o carga, con los neumáticos fríos
Presión de inflado del neumático trasero	2,5 bar, Conducción en solitario, con los neumáticos fríos 2,9 bar, Funcionamiento con acompañante o carga, con los neumáticos fríos

Sistema eléctrico

Capacidad de carga eléctrica de la caja de enchufe	5 A
Fusibles	Los circuitos eléctricos disponen de protección electrónica y, por tanto, no precisan fusibles enchufables. Si la protección electrónica desconecta un circuito eléctrico, y se subsana la avería correspondiente, el circuito eléctrico se activa de nuevo al conectar el encendido.
Fusible para el faro adicional	
Con EO Faro adicional:	7,5 A

Batería

Fabricante y designación de la batería	EXT 14 BS
Modo constructivo de la batería	Batería AGM (Absorptive Glass Matt)
Tensión nominal de la batería	12 V
Capacidad nominal de la batería	14 Ah

Bujías

Fabricante y designación de las bujías	Bosch YR5LDE
	NGK DCPR 8 EKC
Separación de electrodos de las bujías	0,8 $\pm$ 0,1 mm, Estado nuevo máx. 1 mm, Límite de desgaste
Fabricante y designación de las bujías secundarias	Bosch YR5LDE
	NGK DCPR 8 EKC
Separación de electrodos de las bujías secundarias	0,8 $\pm$ 0,1 mm, Estado nuevo máx. 1 mm, Límite de desgaste

Lámparas

Bombilla para luz de carretera	H7 / 12 V / 55 W
Bombilla para luz de cruce	H7 / 12 V / 55 W
Bombilla para la luz de posición	W5W / 12 V / 5 W
Bombilla para la luz trasera/de freno	P21/5W / 12 V / 5 W / 21 W
Bombilla para intermitentes delanteros	R10W / 12 V / 10 W
Con EO Intermitentes blancos:	RY10W / 12 V / 10 W
Bombilla para intermitentes traseros	R10W / 12 V / 10 W
Con EO Intermitentes blancos:	RY10W / 12 V / 10 W
Bombilla para el faro adicional	
Con EO Faro adicional:	H11 / PGJ 19-2 / 12 V / 55 W

Chasis

Tipo constructivo del chasis	Cuadro de tubos de acero compuesto y unidad de accionamiento portante
Asiento de la placa de características	Lado izquierdo debajo de la cubierta lateral
Asiento del número del chasis	Parte superior central del cuadro delantero

Dimensiones

Longitud del vehículo	2250 mm
Altura del vehículo	1470 mm, Peso en vacío DIN; sin retrovisores, parabrisas inferior
Ancho del vehículo	955 mm, Por el retrovisor
Con AO Maleta:	991 mm, Por encima de la maleta
Altura del asiento del conductor	910 mm, Posición superior
	890 mm, Posición inferior

Pesos

Peso en vacío	256 kg, Peso en vacío según DIN, en orden de marcha, depósito lleno al 90 %, sin equipos opcionales
Peso total admisible	475 kg
Carga máxima admisible	219 kg, Sin EO/AO

Valores de marcha

Velocidades

Velocidad máxima	195 km/h
------------------	----------

Servicio

Servicio Posventa BMW	
Motorrad.....	168
Calidad del Servicio Posventa BMW	
Motorrad.....	168
BMW Motorrad Service Card: Asistencia en carretera	169
Red de Servicio Posventa BMW	
Motorrad.....	169
Tareas de mantenimiento.....	169
Confirmación del mantenimiento	171
Confirmación del servicio	176

Servicio Posventa BMW Motorrad

La técnica más avanzada exige métodos de mantenimiento y reparación especialmente adaptados.



Si se efectúan de forma incorrecta los trabajos de mantenimiento y reparación, hay peligro de ocasionar otras averías colaterales, con los consiguientes riesgos para la seguridad.

BMW Motorrad recomienda llevar a cabo los trabajos en su motocicleta en un taller especializado, a ser posible en un Concesionario BMW Motorrad. ◀

Para obtener más información sobre el contenido del Servicio BMW consulte a su Concesionario BMW Motorrad.

Asegúrese de confirmar todos los trabajos de mantenimiento y de reparación realizados en su

vehículo en el capítulo "Servicio Posventa" de este manual. Su Concesionario BMW Motorrad recibe toda la información técnica de actualidad y dispone de los conocimientos necesarios. BMW Motorrad recomienda que se ponga en contacto con su Concesionario BMW Motorrad en lo referente a cualquier consulta acerca de la motocicleta.

Calidad del Servicio Posventa BMW Motorrad

BMW Motorrad no es reconocida únicamente por sus buenos acabados y gran fiabilidad, sino que también destaca por la excelente calidad de su servicio.

Para garantizarle que su BMW se encuentra siempre en un estado óptimo, BMW Motorrad recomienda encargar todas las tareas de mantenimiento periódicas pre-

vistas para su motocicleta, preferentemente en su Concesionario BMW Motorrad. Una vez finalizado el periodo de garantía, la documentación del mantenimiento periódico es una condición indispensable para la prestación de servicios de cortesía. Además, los fenómenos de desgaste con frecuencia van apareciendo paulatinamente, sin que se dé cuenta el usuario. Al conocer su motocicleta al detalle, los talleres de los Concesionarios BMW Motorrad se encargarán de intervenir antes de que los pequeños daños se conviertan en problemas mayores. En definitiva, ahorra tiempo y el dinero que cuestan las reparaciones de mayor volumen.

BMW Motorrad Service Card: Asistencia en carretera

Todos los nuevos modelos de motocicletas BMW cuentan con la BMW Motorrad Service Card que, en caso de avería, le proporcionará numerosas prestaciones como asistencia en carretera, transporte del vehículo, etc. (las disposiciones pueden variar en función del país). En caso de avería, póngase en contacto con el Servicio Móvil de BMW Motorrad. Un equipo de especialistas le aconsejará y ayudará en lo que necesite.

En los folletos "Service Kontakt/ Service Contact" podrá consultar las direcciones de contacto relevantes específicas de cada país y los números de teléfono de asistencia, así como información acerca del Servicio Móvil y la red de concesionarios.

Red de Servicio Posventa BMW Motorrad

A través de la amplia red de servicio posventa, BMW Motorrad le asiste a usted y a su motocicleta en más de 100 países en todo el mundo. Tan solo en Alemania tiene a su disposición unos 200 Concesionarios BMW Motorrad. Para información acerca de la red de concesionarios internacional, consulte los folletos "Service Contact Europa" o bien "Service Contact África, América, Asia, Australia, Oceanía."

Tareas de mantenimiento

BMW Revisión de entrega

Su concesionario de BMW Motorrad realiza la revisión de entrega BMW antes de entregarle el vehículo.

Control de rodaje BMW

El control de rodaje BMW se realiza una vez recorridos de 500 km a 1.200 km.

Servicio BMW

El Servicio BMW se realiza una vez al año, el alcance de los servicios de mantenimiento puede variar en función de la antigüedad del vehículo y los kilómetros recorridos. Su concesionario BMW Motorrad le confirmará el servicio realizado y fijará la fecha para el siguiente servicio de mantenimiento.

Los conductores que recorran un elevado número de kilómetros al año puede que necesiten pasar una inspección antes de la fecha fijada. En tales casos, se introduce adicionalmente en la confirmación del servicio el kilometraje máximo correspondiente. Si se alcanza este kilometraje antes del vencimiento del siguiente mante-

nimiento, es preferible realizar un servicio de mantenimiento.

La indicación de mantenimiento en la pantalla multifunción le recuerda aproximadamente un mes o 1000 km antes de los valores introducidos el vencimiento del mantenimiento.

Confirmación del mantenimiento

BMW Revisión de entrega

realizado

el _____

sello, firma

Control de rodaje BMW

realizado

el _____

Al km _____

Siguiente servicio de mantenimiento

a más tardar

el _____

o, si se alcanza antes,

Al km _____

sello, firma

Servicio BMW

realizado

el _____

Al km _____

Siguiente servicio de mantenimiento

a más tardar

el _____

o, si se alcanza antes,

Al km _____

sello, firma**Servicio BMW**

realizado

el _____

Al km _____

Siguiente servicio de mantenimiento

a más tardar

el _____

o, si se alcanza antes,

Al km _____

sello, firma**Servicio BMW**

realizado

el _____

Al km _____

Siguiente servicio de mantenimiento

a más tardar

el _____

o, si se alcanza antes,

Al km _____

sello, firma

Servicio BMW

realizado

el _____

Al km _____

Siguiente servicio de mantenimiento

a más tardar

el _____

o, si se alcanza antes,

Al km _____

sello, firma

Servicio BMW

realizado

el _____

Al km _____

Siguiente servicio de mantenimiento

a más tardar

el _____

o, si se alcanza antes,

Al km _____

sello, firma

Servicio BMW

realizado

el _____

Al km _____

Siguiente servicio de mantenimiento

a más tardar

el _____

o, si se alcanza antes,

Al km _____

sello, firma

Servicio BMW

realizado

el _____

Al km _____

Siguiente servicio de mantenimiento

a más tardar

el _____

o, si se alcanza antes,

Al km _____

sello, firma**Servicio BMW**

realizado

el _____

Al km _____

Siguiente servicio de mantenimiento

a más tardar

el _____

o, si se alcanza antes,

Al km _____

sello, firma**Servicio BMW**

realizado

el _____

Al km _____

Siguiente servicio de mantenimiento

a más tardar

el _____

o, si se alcanza antes,

Al km _____

sello, firma

Servicio BMW

realizado

el _____

Al km _____

Siguiente servicio de mantenimiento

a más tardar

el _____

o, si se alcanza antes,

Al km _____

sello, firma

Servicio BMW

realizado

el _____

Al km _____

Siguiente servicio de mantenimiento

a más tardar

el _____

o, si se alcanza antes,

Al km _____

sello, firma

Servicio BMW

realizado

el _____

Al km _____

Siguiente servicio de mantenimiento

a más tardar

el _____

o, si se alcanza antes,

Al km _____

sello, firma

Esta tabla se utiliza para registrar las tareas de mantenimiento, garantía y reparación, así como el montaje de accesorios opcionales y la ejecución de campañas especiales.

[illegible]

Trabajo realizado	Al km	Fecha

A

- Abreviaturas y símbolos, 6
- ABS, 15
 - Autodiagnóstico, 78
 - Conectar, 59
 - Desconectar, 59
 - Indicador de advertencia, 33
- Accesorios
 - Instrucciones generales, 96
- Aceite del motor
 - Añadir, 11, 111
 - Comprobar el nivel, 11
 - Indicador de advertencia de la presión de aceite del motor, 26
 - Indicador de advertencia del nivel de aceite del motor, 30
 - Indicador de temperatura, 20
- Actualidad, 7
- Alarma antirrobo, 17
 - Indicador de advertencia, 40
- Alcance de los faros, 11
- Amortiguación
 - Ajustar, 11, 67
- Arrancador, 16
- Arranque con alimentación externa, 137
- ASC
 - Autodiagnóstico, 78
 - Conectar, 61
 - Desconectar, 60
 - Indicador de advertencia, 35
- Asiento
 - Ajustar la altura del asiento, 61
 - Cerradura, 11
 - Desmontar el asiento del acompañante, 70
 - Desmontar el asiento del conductor, 71
 - Montar el asiento del acompañante, 71
 - Montar el asiento del conductor, 71
 - Vista general, 14
- Autonomía restante, 49

B

- Bastidor de la rueda delantera, 124
- Batería
 - Cargar la batería desembornada, 140
 - Cargar la batería embornada, 139
 - Desmontar, 14
 - Indicador de advertencia de la corriente de carga de la batería, 26
 - Instrucciones para el mantenimiento, 139
 - Montar, 14, 141
- Bloqueo de arranque, 45
 - Indicador de advertencia, 25
- BMW Motorrad Service Card, 169
- Bocina, 15
- Bujías
 - Datos técnicos, 163

C

- Caballote lateral
 - Al arrancar, 76
- Calefacción de puños, 16, 58
- Cambio
 - Al arrancar, 76
 - Datos técnicos, 156
- Cerradura del manillar
 - Asegurar, 45
- Chasis
 - Datos técnicos, 165
- Combustible
 - Indicador de advertencia de reserva, 25
 - Indicador de cantidades, 20
 - Repostar, 13, 84
- Confirmación del mantenimiento, 171
- Control de presión de neumáticos RDC
 - Adhesivo en la llanta, 119
 - Indicador de advertencia, 35, 36, 38, 39, 40
 - Mostrar, 53

- Cuadro de instrumentos
 - Sensor para la iluminación de los instrumentos, 17
 - Vista general, 17
- Cuentakilómetros
 - Poner a cero, 48
 - Seleccionar el indicador, 47
- Cuentarrevoluciones, 17

D

- Datos técnicos
 - Bombillas, 164
 - Bujías, 163
 - Cambio, 156
 - Chasis, 165
 - Embrague, 155
 - Frenos, 158
 - Motor, 153
 - Normas, 7
 - Propulsión de la rueda trasera, 157
 - Ruedas y neumáticos, 159
 - Sistema eléctrico, 162
 - Tren de rodaje, 157

E

- Embrague
 - Ajustar la maneta de embrague, 62
 - Comprobar el nivel, 11, 116
 - Datos técnicos, 155
- Encendido
 - Conectar, 44
 - Desconectar, 44
- Equipaje
 - Cargar correctamente, 97
- Equipamiento, 7
- EWS, 45
 - Indicador de advertencia, 25

F

- Faro
 - Ajustar, 11
 - Ajuste para circular por la derecha o por la izquierda, 69
 - Alcance de los faros, 69, 70
- Filtro de aire
 - Desmontar, 134
 - Montar, 135

Frenos

- Ajustar la maneta del freno, 63
- Ajuste del pedal de freno, 64
- Comprobar el funcionamiento, 111
- Datos técnicos, 158

Fusibles

- Sustituir para las lámparas de los faros adicionales, 133

H**Herramientas de a bordo, 14**

- Equipamiento de serie, 108
- Juego de servicio, 109

I**Indicador de marcha seleccionada, 20****Indicadores de advertencia**

- Representación, 22

Intermitentes

- Derecha, 16, 56
- Desconectar, 16, 56
- Izquierda, 15, 55

Intermitentes de advertencia, 15,

- 16
- Conectar, 56
- Desconectar, 57

Interruptor de parada de emergencia, 16, 57**J****Juego de asistencia en carretera Soportes, 14****L****Levantar sobre tacos, 82****Lista de control, 76****Llave, 44, 46****Luces**

- Faro adicional, 55
- Luz de carretera, 54
- Luz de cruce, 54
- Luz de estacionamiento, 55
- Luz de posición, 54
- Ráfagas, 54
- Luz de carretera, 15

Lámparas

- Datos técnicos, 164
- Indicador de advertencia de avería en lámpara, 27
- Instrucciones generales, 125
- Sustituir la lámpara de la luz de carretera, 126
- Sustituir la lámpara de la luz de posición, 128
- Sustituir la lámpara de las luces de cruce, 126
- Sustituir la lámpara de los frenos y la de la luz trasera, 128
- Sustituir la lámpara del faro adicional, 131
- Sustituir las lámparas de los intermitentes, 130
- Sustituir los fusibles de las lámparas de los faros adicionales, 133
- Líquido de frenos
- Comprobar el nivel, 13, 114

M

- Maleta
 - Abrir, 98
 - Cerrar, 99
 - Desmontar la tapa, 99
 - Montar, 101
 - Montar la tapa, 99
 - Retirar, 100
- Mandos del manillar
 - Vista general del lado derecho, 16
 - Vista general del lado izquierdo, 15
- Mantenimiento
 - Instrucciones generales, 108
- Manual de instrucciones, 14
- Motocicleta
 - Parar, 82
 - Poner en servicio, 147
 - Retirar del servicio la motocicleta, 146
 - Vista general del lado derecho, 13
 - Vista general del lado izquierdo, 11

Motor

- Arrancar, 76
- Datos técnicos, 153
- Indicador de advertencia del sistema electrónico del motor, 25

N

- Neumáticos
 - Comprobar la presión de inflado, 68
 - Datos técnicos, 159
 - Neumáticos recomendados, 118
 - Rodaje, 80
 - Velocidad máxima, 117

O

- Ordenador de a bordo
 - Autonomía, 52
 - Consumo medio, 51
 - Nivel de aceite, 53
 - Seleccionar el indicador, 50
 - Temperatura ambiente, 50
 - Velocidad media, 51

P

- Palanca del cambio
 - Ajustar, 65
- Pantalla multifunción, 20
- Parabrisas
 - Ajustar, 11, 62
- Pares de apriete, 151
- Pastillas de freno
 - Comprobar, 112
 - Rodaje, 79
- Pedal del freno, 13, 64
- Pre-ride check, 77
- Pretensado del muelle
 - Ajustar en la rueda delantera, 11, 66
 - Ajustar en la rueda trasera, 13, 66
- Propulsión de la rueda trasera
 - Datos técnicos, 157
- Puesta en marcha, 147

R

- Reloj
 - Ajustar, 46
- Repostar, 84

Reserva
 Indicador de advertencia, 25
Retirar del servicio la motocicleta, 146
Retirar los tacos, 82
Retrovisores
 Ajustar, 65
Rodaje, 79
Ruedas
 Datos técnicos, 159
 Desmontar la rueda delantera, 119
 Desmontar la rueda trasera, 123
 Montar la rueda delantera, 121
 Montar la rueda trasera, 123
Ráfagas, 15

S

Service Card, 169
Servicio, 168
 Indicación en la pantalla, 21
Servicio Posventa BMW
 Motorrad, 168

Sistema eléctrico
 Datos técnicos, 162
Soporte para casco, 14, 72

T

Tabla de fallos, 150
Testigos de control, 17
Testigos luminosos de advertencia, 17
Toma de corriente, 11
Topcase, 101
 Cerrar, 102
 Montar, 103
 Opciones de ajuste, 104
 Retirar, 103
Tren de rodaje
 Datos técnicos, 157

U

Utilización fuera de carretera, 80

V

Velocímetro, 17
Vista general de los indicadores de advertencia, 24, 29, 32, 34, 37, 41

Su motocicleta puede diferir con respecto a las figuras y a los textos de esta publicación, en función del equipamiento y de los accesorios de su vehículo, o a causa de las características específicas en un país determinado. De estas divergencias no se podrá derivar ningún derecho ni reivindicación.

Las indicaciones de medidas, peso, utilización y prestaciones se entienden con las correspondientes tolerancias.

Reservado el derecho a introducir modificaciones constructivas, de equipamiento y en los accesorios.

Salvo error u omisión.

© 2007 BMW Motorrad

Se prohíbe la reimpresión, total o parcial, sin la autorización escrita de BMW Motorrad, After Sales.

Printed in Germany.

Datos importantes para la parada de repostaje.

Combustible

Calidad del combustible recomendada	95 ROZ/RON, Super sin plomo 91 ROZ/RON, Normal sin plomo (tipo de combustible utilizable con limitaciones de potencia y consumo)
Cantidad de combustible utilizable	33 l
Cantidad de reserva de combustible	≥4 l

Presiones de inflado de los neumáticos

Presión de inflado del neumático delantero	2,2 bar, Conducción en solitario, con los neumáticos fríos 2,5 bar, Funcionamiento con acompañante o carga, con los neumáticos fríos
Presión de inflado del neumático trasero	2,5 bar, Conducción en solitario, con los neumáticos fríos 2,9 bar, Funcionamiento con acompañante o carga, con los neumáticos fríos

BMW recomienda 

N.º de pedido: 01 43 7 706 743

07/2007, 3.ª edición



Tema: Motocicletas con guardamanos^{SZ}

Fallos de funcionamiento debido a giro del guardamanos

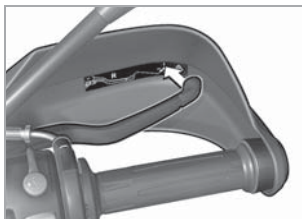
Si el guardamanos y la maneta están girados de forma que tienen contacto entre sí, puede darse un accionamiento permanente de la maneta en cuestión. En consecuencia, podrían surgir fallos en el funcionamiento del embrague o del freno.

Las causas pueden ser:

- accidente o caída
- transporte incorrecto
- uniones atornilladas sueltas
- ajustes ergonómicos no permitidos (véase el manual de instrucciones "Embrague/Ajustar maneta" y "Freno/Ajustar maneta")

- Comprobar la libertad de movimiento de las manetas del embrague y del freno antes de cada viaje.

Comprobación de la libertad de movimiento de las manetas



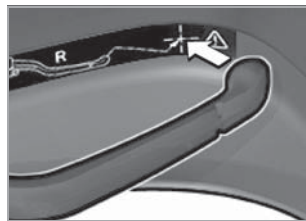
La libertad de movimiento está asegurada cuando:

- se puede introducir un dedo entre la maneta y el guardamanos,

o bien

- la maneta se puede mover con suavidad hacia delante desde la posición de reposo.

Alineación del guardamanos



- Presionar la maneta hacia delante. Girar el guardamanos de forma que el extremo de la maneta toque la cruz del adhesivo.

- Encomendar la comprobación de los ajustes y pares de apriete a un taller especializado, a ser posible a un Concesionario BMW Motorrad.